



Mirko Brulc:
»Nikoli nismo stavili
samo na Hit,
računamo na
inovativna podjetja
in visoko šolstvo«

16



Dežela FJK bo pospešila postopek
za gradnjo uplinjevalnika v Žavljah

6

Društvo Vesela pomlad beleži
tridesetletnico plodnega delovanja



9



SREDA, 10. DECEMBRA 2008

št. 293 (19.383) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zatrlj nad Cerknimi, razmožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasušnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVINI Speditione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,90 €



Primorski dnevnik

**V domovini
izgovorov
ostajamo
skeptični**

DUŠAN UDOLIĆ

Včeraj je minil še en dan v znamenju intenzivnih prizadevanj, da se naši skupnosti vrnejo po zakonu italijanske države določene finančne dotacije, nad katerimi lebdi grožnja drastičnega krčenja. Dan političnih srečanj se je začel s pristojnim deželnim odbornikom in se nadaljeval s pristojnima ministromi v Ljubljani. Vmes je bila še Ruplova misija v Rimu, tako da že dolgo nismo zabeležili dne, da bi se naši skupnosti istočasno na tolikih ravneh posvečajo pozornost. Vse to premikanje daje upati, investicija v razgovore in stike je nedvomno velika.

Vendar je dejstvo, da čas neizprosno teče mimo, konkretnih rešitev pa še ni videti na obzorju. Deželni odbornik je bil sicer prijazen in razumevajoč, jasnih zagotovil pa nismo slišali, še posebej glede tega, če je deželna uprava, ki sedaj opravlja skoraj v celoti le vlogo delilca državnega denarja, pripravljena za manjšino primakniti nekaj iz svojega proračuna, če bodo državna sredstva okleščena. Če sodimo po agencijskih vesteh tudi včerajšnji rimski pogovori ne vzbujajo ravno navdušenja. Rečeno je bilo, da je »vsebino konkretnih manjšinskih dejavnosti treba analizirati«. Analize so lahko dolga in zapletena stvar, medtem se lahko marsikaj sesuje, brez relativne gotovosti pa so tudi vsakršni načrti nemogoči. In čemu so potrebne analize, potem ko je začitni zakon z odobritvijo dobil finančno kritje, menda ne po kakšnih improviziranih kriterijih. Ker živimo v domovini neskončnih izgovorov, v državi, kjer so oblike zavlačevanja prava umetnost, ostajamo skeptični.

LJUBLJANA - Zunanji minister Žbogar sprejel zastopnike manjšin v treh državah

Slovenija potrdila skrb za slovenske manjšine

Pavšič in Štoka sta se srečala z odbornikom FJK Molinarom

ZDRUŽENI NARODI - Na zasedanju Generalne skupščine

Pred 60 leti je bila sprejeta Splošna deklaracija človekovih pravic



NEW YORK - 10. december je svetovni dan človekovih pravic. Na ta dan je leta 1948 Generalna skupščina Združenih narodov v Parizu spre-

jela Splošno deklaracijo človekovih pravic. To je prva univerzalna izjava o temeljnih, neodtujljivih pravicah za vse ljudi in vse narode. Gre za bistven

del identitete ZN, je ob jubileju poddaril generalni sekretar Ban Ki Moon.

Na 13. strani

RAČUNALNIŠTVO - Obletnica

Miška včeraj praznovala 40 let

STANFORD - Računalniški vizionar Douglas Engelbart je pred nataniko 40 leti skupaj s skupino raziskovalcev javnosti prvič predstavil nov način dela z računalnikom, ki je vključeval tudi prvo različico računalniške miške. Sicer lesena in z enim gumbom je navdihnila miško, kakršno danes uporablja povsod po svetu. Svetovno premjero je miška doživelna na računalniški konferenci v San Franciscu 9. decembra 1968. Poleg nje so bile takrat računalniškim strokovnjakom predstavljene tudi številne druge nove inovacije, ki so bile združene v okviru računalniškega sistema NLS.

Z miško, ki jo je izdelal Bill English in je bila osrednji del sistema NLS, je Engelbart predstavil, kako so med drugim lahko deli tekstovnih datotek odrezani, kopirani in prilepljeni, obenem pa je pokazal načine uporabe računalniškega omrežja, ki je omogočal dostop več uporabnikov do enega dokumenta in njegovo skupno urejanje.

Številni raziskovalci, ki so sodelovali pri ustvarjanju prvotne različice miške so se ponovno srečali prav ob letošnji okrogle obletnici, ki jo v Kaliforniji praznujejo s številnimi prireditvami in dogodki.

BARKOVLJE - Polemika ob odprtju menze osnovne šole Finžgar

»Past« in »provokacija«

Slovenske barve slavnostnega traku povod za ogorčene izjave in posege pri prefektu

Moral bi biti praznik za otroke, a se je sprevrgel v polemiziranje odralih na njihovi koži. Govorimo o včerajšnji slovesnosti ob uradnem odprtju nove menze Osnovne šole Frana Saleškega Finžgarja v Barkovljah, kjer je učenec prerezl trak s slovenskimi barvami. Slovesnost je bila namreč organizirana v naglici, nam je pojasnila svetoivanska didaktična ravnateljica Fiorella Benčič, tržaška občinska uprava, ki je dala urediti novo menzo, pa ni poskrbela za trak v italijanskih barvah, zato so se moralii na šoli znajti in so uporabili trak, ki so ga pač imeli na razpolago.

Da se to ne bi nikoli zgodilo! Tržaška televizijska postaja Telequattro je dogodku posvetila veliko pozornost ter poročala o »nepremišljenosti ravnateljice in celo o »pasti«, ki naj bi bila nastavljena občinskim upraviteljem. Tako je tržaški župan Roberto Di-piazza že obvestil prefekta Giovannija Balsama, Telequattro pa je pridno poskrbela za mnenji podstajnika Roberta Menie in senatorke Tamare Blažina. Pozno sinoči je prišlo še izpopolnjeno mnenje občinskega odbornika za javna dela Franca Bandellija, ki pravi, da ni nasedel »provokaciji« iz spoštovanja do otrok.

Kdor pozna naše ravnatelje, ve, da jih tarejo vse drugačne skrbi od tiste, kako izzivati krajevne upravitelje in oblastnike ter jih postavljati v neprijeten položaj. To velja tudi za svetoivansko didaktično ravnateljico, tako da se lahko mirne duše zapiše, da včeraj v Barkovljah ni bilo nobene provokacije, še manj pa pasti, ki naj bi jo bili nekateri nastavljali. A se je nekdo vseeno odločil, da operira s takimi izrazi, pri čemer se morda ne zaveda, kaj to pomeni. Če pa se zaveda, je zadeva toliko hujša.

Ivan Žerjal

Na 2. in 3. strani

V tržiškem pristanišču
že čutijo učinke krize

Na 4. strani

V soboto se bodo
spomnili Antona
Ukmarja - Mira

Na 8. strani

V petek začetek selitve
in prva pomoč v novi
goriški bolnišnici

Na 14. strani

V Dolenjem štirinajst
kmetij izdelalo skupen
razvojni načrt

Na 14. strani



MANJŠINA - Deželni odbornik za kulturo s predstavniki krovnih organizacij

Molinaro: V proračunu za leto 2009 za Slovence enaka postavka kot letos

Trenutno ni na vidiku kritje razlike ob krčenju državnih sredstev - Januarja bo umestitvena seja deželne posvetovalne komisije za Slovence



Molinaro je predstavnikom Slovencev zagotovil enako deželno postavko kot letos

KROMA

EVROPSKA UNIJA - Širitev Pismo Hrvaški ne bo bilateralno, temveč bo imelo okvir EU

LJUBLJANA - Slovenija si v pogovorih s predsedstvom EU o rešitvi zastoja Hrvaške v pogajanjih z EU prizadeva, da bi imelo pismo, da pogajalska poglavja ne bodo prejudicirala meje s Hrvaško, "okvir EU", je nakazal zunanj minister Samuel Žbogar. Na novinarsko vprašanje, ali se bo Slovenija zadovoljila z garancijo hrvaške države, ali pa bo v tem pismu zahtevala podpis še tretje strani, je Žbogar poudaril, da se Hrvaška pogaja z EU in da tudi pogajalska izhodišča, ki jih potrebuje, potrjuje EU kot celoto, torej da morajo s tem soglasiti vse države, tudi Slovenija.

Če je Hrvaška s svojimi pogajalskimi izhodišči v pogajanja z EU vnesla dvostranski problem, problem meje, seveda mora tudi Slovenija dobiti neko garancijo s strani EU oziroma predsedstvo, je še odgovoril Žbogar. Na vprašanje, ali je Slovenija, če ne bo dosegla ustreznega odgovora, pripravljena uporabiti pravico veta v pristopnih pogajanjih Hrvaške z EU, je minister dejal, da "raje govorijo o tem, da je potrebno rešitev najti". Kot je dodal, je do pristopne konference za Hrvaško 19. decembra še nekaj časa, s francoskim predsedstvom EU pa se pogovarjajo "o takem pismu, taki garanciji, ki bi odpravila naše težave pri odpiranju poglavij". V primeru dogovora bo Slovenija dala soglasje za odprtje poglavij, je poudaril. Ob tem je dodal, da se bodo o morebitnem vetu odločali, ko se bo potrebljeno odločati. "V tem trenutku vlagamo vse svoje napore v to, da bi našli rešitev. Kaj pa bo, če ne bomo zadovoljni s tem, bomo pa odločili takrat," je dodal.

IZJAVA DEŽELNEGA SVETNIKA IGORJA KOCIJANČIČA »Pojasnilo zakaj me ni (bilo) zraven«

S prošnjo za objavo smo prejeli naslednjo izjavu deželnega svetnika SKP - Mavrične levice Igorja Kocijančiča. Izjavo objavljamo v celoti.

»S prejšnjo mero nelagodja, predvsem zato, ker sem v prejšnjih dneh prejel kar nekaj sms sporocil, telefonskih klicev in »uličnih« nagovorov o tem, zakaj me ni bilo v Ljubljani na zasedanju Komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu ter vprašanja o tem, ali bom prisoten na včerajšnjem srečanju predsednikov krovnih organizacij z deželnim odbornikom za kulturo in jezikovne manjšine Robertom Molinarom, moram pojasniti naslednje:

a) menim, da je pravilna in umestna udeležba na vseh srečanjih, sestankih, zasedanjih itn., za katere prejmeš osebno vabilo oz. vabilo za svetniško skupino ali politično organizacijo, ki ju predstavljam. Če na neko sejo nisem vabljen, se tja tudi ne morem in ne nameravam vsiljevati. Menim, da je prišlo do javne razjasnitve okrog nesporazuma v zvezi z mojo/našo odsotnostjo v Ljubljani minuli teden. Če pa tudi za naslednje srečanje ne bomo dobili vabila, bomo na to spet vljudno opozorili.

b) v zvezi z včerajšnjim sestankom pred-

sednikov krovnih organizacij z Molinarom pa le toliko: naši krovni organizaciji sta prosili za sestanek z deželnim odbornikom. Slednji se je odzval na prošnjo in sprejel obo predsednika. Količor mi je znano, odbornik ni vabil nikogar drugega na srečanje, zato pa bi bilo skrajno neuvestno (po mojem mnenju), če bi se tovrstnega srečanja udeležil na lastno pobudo, samo zato, ker je na dnevnem redu razprava o vprašanjih naše manjšine, saj sem na tekočem z vsemi vprašanji, ki zadevajo našo skupnost in bom skušal svojo pomoč in podporo pristaviti tudi tokrat, tako kot sem to dosledno počel doslej, odkar imam razen strankarskih tudi institucionalne dolžnosti.

Menim, da je treba ločiti pristojnosti deželne vlade od tistih, ki jih ima deželni svet, tako kot se po celiem svetu ločujejo vladne in parlamentarne pristojnosti. Ko bi krovnim organizacijama bilo do tega, da je nekdo zraven, bi na to opozorili deželnega odbornika v dolegnem času in razširili krog tistih, ki so upravičeni za prisotnost na tovrstnem sestanku. S kolegom Molinarom sva zadevo že razčistila v neposrednem telefonskem pogovoru.«

SLOVENIJA - Komisija DZ za narodni skupnosti

Potrjen program dela za štiri leta

Novi predsednik komisije Laszlo Göncz za krovni zakon o uresničevanju posebnih pravic avtohtonih narodnih skupnosti

LJUBLJANA - Komisija slovenskega državnega zborna za narodni skupnosti je včeraj sprejela program in način dela za mandatno obdobje 2008 do 2012 s podarkom na stalnem izboljševanju manjšinske zakonodaje. Komisija se pridružuje tudi prizadevanjem za ohranitev sedanjega financiranja dejavnosti Slovencev v Italiji. Novi predsednik komisije za narodni skupnosti Laszlo Göncz je uvodoma povedal, da komisija v novi sestavi želi narediti "nekaj pomembnih korakov, predvsem pa biti bolj aktivna". "Ne želimo posegati v ustavna načela, želimo si boljše preglednosti z vsebinskimi poudarki tematike," je dejal Göncz in dodal, da si bo komisija najprej prizadevala za pripravo analize stanja na področju zaščite narodnih skupnosti z vidika sprejemanja splošnega (krovnega) zakona o uresničevanju posebnih pravic avtohtonih narodnih skupnosti.

V okviru vsebine programa in dejavnosti komisije za štiriletno obdobje se bo komisija po besedah njenega predsednika podrobno seznanila tudi s pregledom zakonodaje o varstvu italijanske in madžarske



ROBERTO BATTELLI



LASZLO GÖNCZ



FLAVIO FORLANI

ske narodne skupnosti, prav tako bo obravnavala dosledno uresničevanje zakonsko zagotovljenih narodnostnih pravic ter pri tem vključila tudi varuhu človekovih pravic. Sproti bo opozarjala na ustrezno finančiranje dejavnosti, ustanov, projektov in programov italijanske in madžarske narodne skupnosti ter pri tem tesnejše sodelovala z vladnim uradom za narodnosti.

V razpravi je direktor urada za narodnosti Stanko Baluh pozdravil predlog komisije za tesnejše sodelovanje z uradom in se namesto krovnega zakona, ki naj bi povezal vseh 70 zakonov s tega področja,

bolj nagibal k boljšim rešitvam z noveliranjem tistih zakonov, ki so z vidika narodnih skupnosti potreben za dopolnitve in spremembe. Predsednik Pomurske madžarske samoupravne narodne skupnosti Jože Kocjan je podprt program komisije in namero, da se sproti seznanja z gospodarskim in socialnim položajem prebivalstva na narodnostno mješanih območjih.

Predsednik Obalne samoupravne italijanske narodne skupnosti Flavio Forlani se strinja s programom dejavnosti komisije, kljub temu pa si želi, da bi bili člani komisije bolj obveščeni o dvostranskih od-

nosih Slovenije in Italije. Član komisije Robert Battelli je med drugim izpostavil problematiko rabe maternega jezika avtohtonih narodnih skupnosti in uveljavljanje dvojezičnosti na narodnostno mešanem območju v skladu z zakonom ter evropsko listino o regionalnih in manjšinskih jezikih. "Tu se kaže razkorak med zakonodajo in njenim izvajanjem, še posebej je pereča dvojezičnost v javni upravi," je opozoril Battelli in dodal, da bi vendarle morda kazalo pripraviti zakon o jezikovnih pravicah, kar je bilo po njemu v preteklosti zanemarjeno. (STA)

V koprskem pristanišču zasegli dobrih osem ton in pol cigaret

KOPER - Cariniki so v koprskem pristanišču konec novembra v enim od zaboščnikov odkrili 408 kartonov oziroma 6.364.800 cigaret znamke Memphis, ki so jih tihotapci skrili v vzmetnice. Ocenjena vrednost odkritih cigaret v prosti prodaji na slovenskem trgu je okrog 700 tisoč evrov, so sporočili s Carinske uprave RS. Zaboščnik, v katerem so bile s cigaretami napolnjene vzmetnice, je prispeval iz Dubaja z ladjo Evolution. Ta je v Kopru razložila 88 zaboščnikov, cariniki pa so pregledal dva in v enim odkrili nenačadni tovor. V njem so sicer bile vzmetnice, kot je pisalo na spremljajočih dokumentih, vendar z neobičajnim polnilom. Cigaretne so bile v kartonskih škatlah, ovitih v folijo, te pa zložene v posebej prirejene lesene zaboje, s katerimi so tihotapci napolnili vzmetnice.

To je letos četrtri zaseg cigaret v koprskem pristanišču. Cariniki so tako odkrili več kot 34 ton oziroma 23 milijonov in pol tihotapljenih cigaret.

V Sloveniji prepovedana prodaja, posest in uporaba petard

LJUBLJANA - Največja novost slovenskega zakona o eksplozivih in pirotehničnih izdelkih, ki je stopil v veljavo aprila letos, je prepoved prodaje, posesti in uporabi pirotehničnih izdelkov, katerih glavni učinek je pok. To so predvsem petarde, je včeraj poudaril Janez Vidovič iz uprave uniformirane policije. Kot je še povedal, vsako leto pride do praktično vseh poškodb ob uporabi pirotehničnih izdelkov prav zaradi petard. Poleg tega so tudi moteče za okolico.

Kazni zaradi kršitev novega zakona lahko izrekajo vsi organi nadzora, tako inšpektorat za notranje zadeve kot tudi policisti, carina in tržni inšpektorat. Za pravno osebo je globla za kršitev predpisov od 3000 do 50.000 evrov, za podjetnika, samostojnega podjetnika ali osebo, ki samostojno opravlja dejavnost pa od 1000 do 20.000 evrov. Za posameznika, ki stori prekršek, pa od 400 do 1200 evrov.

LJUBLJANA - Zunanji minister Žbogar sprejel zastopnike Slovencev v Italiji, Avstriji in Hrvaški

Slovenija mora v odnosih s sosedji vedno izpostaviti vlogo svojih manjšin

Na srečanjih je bil navzroč tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš

LJUBLJANA - Slovenija bo v odnosih s sosednjimi državami vedno in povsod izpostavljala vlogo svojih manjšin. To je po včerajšnjem srečanju oziroma srečanjih s Slovenci v Italiji, Hrvaški in Avstriji povedal zunanji minister Samuel Žbogar, ki se bo danes sestal še s predstavniki slovenske manjšine na Madžarskem. To je bila skoraj štirina izmenjava mnenj in stališč, na katerih so imeli glavno besedo predstavniki manjšin. Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je srečanja ocenil kot zelo koristne šolske ure, v katerih so gostitelji iz Slovenije doborda spoznali položaj Slovencev v treh sosednjih državah. Poleg dveh ministrov so bili na sestankih še Zorko Pelikan, nova generalna konzulka v Trstu Ingrid Sergaš in državni sekretar na Žekševem ministru Boris Jesih.

Zastopniki slovenskih manjšin v Avstriji in Italiji Bernard Sadovnik, Marjan Sturm, Drago Štoka in Rudi Pavšič (Korošce je na srečanju z ministrom zastopal tudi Narodni svet koroških Slovencev) so na tiskovni konferenci po srečanjih enoglasno dejali, da imajo slovenske manjšine ves interes za dobre odnose med Slovenijo in njihovimi državami. »Manjšine se soo-

čamo s številnimi problemi, ki bi jih bilo gotovo več, če bi bili odnosi med Romom in Ljubljano slabii,« je dejal Pavšič. Manjšine se ne smejo predajati malodušju, ki bi bilo zanje pogubno, zato morajo, kljub težavam, ostati optimistično razpoložene, je dodal predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze.

Istega mnenje sta bila Sadovnik in Sturm. Medtem ko je predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovensk izrazil upanje, da bosta v koroški deželnici zbor na bližnjih volitvah izvoljena dva Slovenc (eden na listi zelenih, drugi na listi socialdemokratov), je Sturm (Zveza slovenskih organizacij) preprčan, da Slovenci v Avstriji doživljajo tudi pozitivne trende. Izpostavil je naraščajoče zanimanje za dvojezični pouk in torej za slovenski jezik.

Predsednik Svetu slovenskih organizacij Drago Štoka je Žbogarju in Žekšu izrazil upanje, da bo nova slovenska vlada ravno tako pozorna do naše manjšine, kot je bila vlada predsednika Janeza Janše. Morebitno dokončno krčenje italijanskih prispevkov ne bi bilo za manjšino smrtna obsodba (doživeli in preživeli smo hujše čase, je dejal Štoka), predstavljal pa bi nedvomno hud udarec za

Včerajšnje srečanje na slovenskem zunanjem ministrstvu in (spodaj) minister Boštjan Žekš, Rudi Pavšič, Drago Štoka in gostitelj sestanka Samuel Žbogar

BOBO

njenega organizirano življenje.

Pavšič je novinarjem, ki so zunanjega ministra v glavnem spraševali o odnosih s Hrvaško in o včerajšnjem potovanju Dimitrija Rupla v Rim, go-

voril tudi o odnosih med našo manjšino in deželno vlado Furlanije-Julijskih krajina. Včerajšnje srečanje z odbornikom Robertom Molinarom je v danih pogojih ocenil za pozitivno, čeprav bo treba razgovore nadaljevati in poglobiti. Predsednik SSO in SKGZ sta spet poudarila, da je Furlanija-Julijsko krajina dobila pravno-politični položaj avtonomne dežele predvsem zaradi slovenske manjšine, ki od nje pričakuje konkretno pomoč, če bo Rim vztrajal pri tako močnem krčenju državnih prispevkov.

Da imajo manjšine interes, da so odnosi med državami dobrni in tvorni, dokazuje stališče Slovencev na Hrvaškem, ki pozivata Zagreb in Ljubljano, naj vendarle rešita vse odprte probleme. Minister Žbogar je bil glede tega zmerno optimističen, kot diplomat pa se ni mogel prenagliti pri napovedih, kaj se bo v prihodnjih tednih in mesecih pravzaprav zgodilo na relaciji Slovenija-Hrvaška.

Minister Žekš je stanje slovenskih manjšin v sosednjih državah ocenil kot zelo različno. »Nekje je situacija bleščeca, drugod morda obupa vredna. Počembno je vsekakor, da manjšine čutijo, da imajo vedno ob strani Slovenijo,« je včerajšnja srečanja ocenil minister za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Sandor Tence



ŽBOGAR
Rim ima
še možnost,
da stvar reši



LJUBLJANA - Zunanji minister Samuel Žbogar (na sliki) je po srečanju s predstavniki slovenskih manjšin v Italiji, Avstriji in Hrvaški novinarjem spregovoril o finančni krizi, ki grozi naši narodni skupnosti. Minister je včerajšnji rimske pogovor bivšega zunanjega ministra Dimitrija Rupla označil kot razgovor med kabinetoma predsednikov vlad Italije in Slovenije, potem ko sta se Borut Pahor in Silvio Berlusconi slišala po telefonu in se dogovorila za takšen sestanek. »Zato je povsem logično in primerno, da je predsednik Pahor odpodal v Rim svojega odpolana,« je dejal šef slovenske diplomacije. Sinoči vsekakor minister še ni imel na voljo dovolj informacij, da bi komentiral potek Ruplovih razgovorov v Rimu.

Žbogar je povedal, da ne ve, kako se bo razpletla zadeva z italijanskim financiranjem naše manjšine. Omenil je sicer možnost, da bo Berlusconijev vladu v senatu v naslednjih urah vložila t.i. maksi amandna finančnega zakona, v katerem bi lahko našla mesto tudi slovenska manjšina. Italijanska vlad ima torej po Žbogarjevih besedah še možnost, da zadevo primerno reši.

Predsednika SSO Drago Štoka se je tudi v imenu Rudija Pavšiča zahvalil slovenskim občilom iz Italije in Slovenije za veliko pozornost, ki jo v tem času izkazujejo problematiki naše manjšine.



Dimitrij Rupel se je včeraj mudil v Rimu

soše napovedali v kabinetu slovenskega premiera, bosta Pahor in Berlusconi pogovore o omenjeni problematiki nadaljevala tudi ob robu vrha Evropske unije, ki bo jutri in v petek v Bruslu.

TISKOVNO SPOROČILO Protest Slovenske skupnosti in Enotne liste zaradi izključitve

TRST, CELOVEC - V skupni izjavi Slovenska skupnost (SSk) iz Italije in Enotna lista (EL) iz Avstrije izražata protest do Republike Slovenije proti izključevanju obeh pomembnih zastopstvenih organizacij zamejskih Slovencev iz uradnih razgovorov Republike Slovenije z zamejskimi Slovenci. Najnovejši primer je vabilo zunanjega ministrstva in ministrstva za Slovence v zamejstvu in po svetu, v katerem so vabljene na uradne razgovore organizacije zamejskih Slovencev iz izjemo SSk in EL, piše v skupnem tiskovnem sporočilu SSk in EL.

Deželni tajnik SSK Damjan Terpin in predsednik EL Vladimir Smrtnik sta zaradi tega. »EL in SSK se zdi ta način izrinjanja dveh organizacij, ki sta z volitvami najjasneje legitimirani in najbolj reprezentativni strukturi v slovenskem zamejstvu in katerih članini v vsakdanu ad personam predstavljajo in zastopajo težnje vseh osrednjih organizacij, popolnoma neupravičen in absurden. Če se ta praksa uveljavlja, sicer upamo, da ne bo tako, je to velik korak nazaj v odnosu Republike Slovenije do zamejskih Slovencev,« še poudarjata v tiskovnem sporočilu Terpin in Smrtnik in dodajata, da upata na vrnitev uveljavljene prakse, ko je Republika Slovenija na srečanja vabila tudi SSk in EL.

RIM - Krčenje prispevkov za slovensko manjšino Dimitrij Rupel se je srečal z Berlusconijevim svetovalcem

RIM - Svetovalec slovenskega predsednika vlade za zunanj politiko Dimitrij Rupel se je včeraj v Rimu sestal s svetovalcem za zunanje zadeve v kabinetu italijanskega premiera Valentino Valentinijem. Sogovornika sta se strinjala - kot poroča Slovenska tiskovna agencija - da je potrebno nadaljevati tradicijo dobroih odnosov med državama in vladama ter v tem duhu tudi skrbeti za vprašanja obeh manjšin. O konkretnem poteku sestanka vsekakor novinarjem nista dajala izjav.

Kot so sinoči še sporočili iz kabineta predsednika slovenske vlade, je bil pogovor konstruktiven in je obravnaval nekatere vidike proračunske razprave v italijanskem parlamentu, ki zadevajo finančna sredstva za slovensko manjšino. »Tako slovenska kot italijanska stran sta soglašali, da se je potrebno izogibati politizaciji vprašanj, ki jih je mogoče reševati na praktičen način. Obe strani pa sta še menili, da je glede vprašanja finančnih sredstev za manjšini potrebno analizirati vsebino konkretnih dejavnosti,« so sporočili v Pahorjevem kabinetu.

Rupel je italijanskemu sogovorniku predal pismo premiera Pahorja, naslovljeno na predsednika italijanske vlade Silvia Berlusconija. Kot



PRISTANIŠČA - Po podatkih o pretovoru v letosnjem novembrju in v enajstmesecu

Tudi v tržiškem pristanišču prvi učinki mednarodne krize

Novembra 15-odstotno zmanjšanje pretovora glede na enak lanski mesec

TRŽIČ - Mednarodna gospodarska kriza začenja kazati prve učinke tudi v tržiškem pristanišču. Po najnovejših podatkih je bil pretovor negativen tako v novembri kot v vseh prvih enajstih mesecih leta.

V pristanišču Portorožega so novembra pretvorili 264.741 ton blaga, kar je 15% manj kot v enakem lanskem mesecu. V enajstih mesecih so pretvorili 3 milijone in 721.949 ton (-9,3%), leto pa bodo po predvidevanjih sklenili s pretovorom čez 4 milijone ton blaga, vendar lanskega pretovora 4.103.360 ton skoraj govorov ne bodo dosegli.

Negativni ekonomski ciklus postaja torej očitljiv tudi v pristaniščem sektorju, in to še prej, kot je bilo pričakovati. V Tržiču pretovorijo največ celuloze in tudi v tem trenutku je na privezu ladja, na katero nato varjajo 20 tisoč ton tega materiala iz bližnje papirnice. Vendar so ga do konca novembra letos pretovorili za 12% manj kot v enakem lanskem obdobju. Edini močno pozitivni podatek zadeva pretovor surovih mineralov, predvsem kaolina (glini najboljše vrste, ki se uporablja za izdelavo porcelana): v enajstih mesecih so pretvorili 187.073 ton, 64% več kot lani. Do večjega upada ni prišlo niti pri metalurških izdelkih, ki so jih pretvorili 526.672 ton ali za 3% manj kot lani, medtem ko se je pretovor goriv zmanjšal za 6%. Pri pretovoru avtomobilov, ki ga upravlja podjetje Cetal iz neapeljske skupine Grimaldi, je tržiško pristanišče se septembra beležilo 43-odstotno rast v prvih devetih mesecih, novembra pa je prišlo do znatne upočasnitve,

čeprav številke še niso povsem rdeče: natovorili so 39.510 avtomobilov (lani 40.095), iztovorili pa 50.524 (lani 33.378) vozil.

Na osnovi teh trendov je mogoče zatrdiriti, da je kriza prišla tudi v Tržič in da zelo verjetno drugače niti ne more biti. Združenje italijanskih pristanišč Assoporti namreč za leto 2009 predvideva 10-odstotno zmanjšanje ladijskega prevoza oziroma pretovora za vsakoj vsa italijanska pristanišča. Ob tem pa gre vendarle upoštevati tudi možnost, da bo tržiškemu pristanišču pomagal prihod podjetja TO Delta Lujigia Maneschija, ki upravlja kontejnerski promet na tržaškem sedmem pomolu. Manesch je namreč julija podpisal sporazum o prevzemu tržiške pristaniške družbe s 140 zaposlenimi in z voznim parkom, s čimer namerava uresničiti razvojno strategijo Porto-rosega. V njegovih načrtih je namreč razviti Tržič v pristanišče za vzhodno in južno Evropo, vzporedno s tržaškim pristaniščem in v povezavi z interportom v Červinjanu, kjer ima TO Delta večinski lastniški del v družbi, ki to tovorno vozlišče upravlja.

Zajamčenje razvojne perspektive tržiškega pristanišča pa manjka še en pogoj, in sicer končanje postopka sprejemanja splošne variante pristaniškega regulacijskega načrta. Postopek je namreč v preteklih tednih ustavilo ministrstvo za okolje zaradi pomankljive dokumentacije. Odobritev variante je pogoj za izgradnjo novih bankin in zalednih območij, ki jih za načrtovan razvoj pristanišča primanjkuje.



Ladje na privezu v tržiškem pristanišču

BUMBACA

OKUSI KRASA - S Pokrajino Trst in SDGZ v Repnu in Dolini

Starejši gostje na obisku pri proizvajalcih kraških dobrov



Zgoraj na kmetiji pri Miliču, spodaj v prostorih zadruge Dolga krons

TRST - Na pobudo Pokrajine Trst in Okusov Krasa je prejšnji teden večja skupina starejših ljudi iz mesta in okoliških občin spoznala lepoto tržaškega ozemlja in tudi njegove dobre. S pomočjo socialnih služb zdravstvenega podjetja, univerze ter starostne dobe in nekaterih občin so se odzvali vabilu pokrajinske uprave in Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ) in se udeležili dveh zelo posrečenih popoldnov v repabtriški in dolinskih občinih.

Na zagrajski turistični kmetiji Milič so se gostje v spremstvu prijazne gospodinje Bernarde sprehdobili do bližnjega vignografa, kjer mož Andrej skrbti za trte. Večina obiskovalcev je že bila na znani turistični kmetiji, ki redi več kot 130 prasičev na leto, a skoraj vsi so prvič videli trte, klet s pršutmi in npr. izvedeli, da je kmetija med prvimi v Furlaniji-Julijskih krajinah izkoristila dejelne dotacije za gradnjo peči z biomasami. Ob toplem čaju so obiskovalci tudi pokusili in kupili teran...

Obisk se je nadaljeval v Kraški hiši in restavraciji Križman. Dvojezičnim po-zdravnim nagovorom župana Aleksija Križmana, pokrajinskega podpredsednika Walterja Godine in odbornice za socialno in mlade Marine Guglielmi je sledila degustacija kraških narezkov, sirov, sladic in seveda štrukljev.

Naslednjega dne so si v dolinski obrtni coni ogledali torklo podjetja Parovel in čokoladnico Ota. Predsednica odbora Tergeste Dop Elena Parovel jim je razkazala torklo, način obdelave oljik in razvijano tržno distribucijsko dejavnost. Mitja in Aleš Ota pa sta jim dala pravo lekcijo (z obvezno pokušnjo) o tem, kako se iz kakavovih zrn pridobi surovino, stoddostni kakov (brez dodatnih rastlinskih olj) za slastno čokolado, ki ji dodajajo (edini) svojske krajevne prvine, brinjevec, teran, šetr...

Gostje so nato v lepih novih prostorih zadruge Dolga Krons okusili dobrote iz Brega, vino, olje in domače delikatese. Tu sta jih poleg odbornice Guglielmeje pozdravila še dolinski odbornik za gospodarske dejavnosti Toni Ghersinich in predsednik pokrajinskega sveta Boris Pangerc, sam domačin, ki jim je med drugim recitiral priložnostno pesem iz svoje zadnje zbirke v tržaškem narečju.

Predstavili so se odgovorni z univerze tretje starostne dobe iz Trsta, ki imajo več tečajev tudi na temo enogastronomije, predstavniki tržaškega Kruta, ki so spremvali slovenske upokojence. Odbornica Marina Guglielmi je po uspehu dveh poskusnih srečanj napovedala, da bo Pokrajina oz. pristojni odborništvu za social-

ni zdravilni učinki je bil protagonist tudi na dolinskem srečanju po zaslugu znanega in velikokrat nagradjenega čebelarja Fausta Settimija, medtem ko je predsednik odbora Moisir Dario Zidarič je govoril o kraškem sиру in še posebej o svojem znamenitem jamarju, ki dozoreva v 80 metrov globoki jami. Gostilničar Elvis Guštin in vinar Rado Kocjančič sta pojasnila, kako pojmujejo promocijo in vrednotenje lokalnih proizvodov. Prvi je govoril o svojem sodelovanju s slovenskimi kolegi kuharji skupine Terra Carsus, drugi pa o uspešni sanaciji nekdanje mlekaške zadruge, ki je zaživelka kot svojski promocijski center med Krasom in Istro. Vse skupaj je v imenu Okusov Krasa povezoval in usklajeval Davorin Devetak.

Nič manj pomembna poanta tega dogajanja je bila socializacija, medsebojno spoznavanje in srečanje starejših in mlajših iz raznih tržaških sredin in iz okolice. Kot so povedali spremjevalci pisane družine, je bilo razpoloženje enkratno: gostje iz miljskega doma so prvič obiskali Kraško hišo, predstavnica tržaškega zdravstvenega podjetja od Sv. Ivana pa je povedala, da je gospa z Alzheimerjevo bolezni na Miličevi kmetiji prvič spregovorila po letu molka...

Predstavili so se odgovorni z univerze tretje starostne dobe iz Trsta, ki imajo več tečajev tudi na temo enogastronomije, predstavniki tržaškega Kruta, ki so spremvali slovenske upokojence. Odbornica Marina Guglielmi je po uspehu dveh poskusnih srečanj napovedala, da bo Pokrajina oz. pristojni odborništvu za social-



EVRO

1,2838 \$ -0,12

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

9. decembra 2008

valute	evro (povprečni tečaj)
ameriški dolar	1,2838 1,2854
japonski jen	118,95 120,10
kitaški juan	8,8242 8,8436
russki rubel	35,9805 36,0075
danska krona	7,4499 7,4497
britanski funt	0,8711 0,8651
švedska krona	10,5063 10,5788
norveška krona	9,1500 9,1270
češka koruna	25,738 25,712
švicarski frank	1,5593 1,5590
estonska korona	15,6466 15,6466
madžarski forint	263,28 264,45
poljski zlot	3,9220 3,8875
kanadski dolar	1,6171 1,6067
avstralski dolar	1,9596 1,9377
bolgarski lev	1,9558 1,9558
romunski lev	3,8913 3,8795
slovaška korona	30,181 30,195
litovski litas	3,4528 3,4528
latiški lats	0,7091 0,7093
brazilski real	3,1845 3,1580
islandska korona	290,00 290,00
turška lira	2,0340 1,9875
hrvaška kuna	7,1856 7,1948

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

9. decembra 2008

	1 meseč	3 meseč	6 mesečev	12 mesecev
LIBOR (USD)	1,635	2,1637	2,525	2,71
LIBOR (EUR)	3,0937	3,42	3,5162	3,6175
LIBOR (CHF)	0,7083	1,15	1,3033	1,5466
EURIBOR (EUR)	3,104	3,428	3,514	3,61

ZLATO

(99,99 %) za kg

19.273,15 € +96,95

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

9. decembra 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,15	-5,74
INTEREUROPA	9,50	-1,14
KRIKA	53,03	-2,72
LUKA KOPER	23,81	+1,32
MERCATOR	174,89	+0,33
PETROL	258,42	-0,63
TELEKOM SLOVENIJE	143,42	-0,01
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	29,71	+0,34
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	34,48	-1,49
NOVA KRE BANKA MARIBOR	10,95	+0,18
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	39,99	-2,39
POZAVAROVALNICA SAVA	12,76	-1,09
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	400,00	-4,51
SAVA	274,09	-2,45
TERME ČATEŽ	168,00	-4,00
ŽITO	100,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	15,24	-3,42

MILANSKI BORZNI TRG

9. decembra 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,2200	+0,00
ALLEANZA	6,2950	+6,88
ATLANTIA	12,40	+2,31
BANCO POPOLARE	4,79	+1,91
BCA MPS	1,571	-1,19
BCA POP MILANO	4,020	+1,52
EDISON	0,940	-0,32
EN		



OGLEDALO

Ko nas stvarnost prehit v ovinku

ACE MERMOLJA



Proces, ki je pripeljal do kraha TKB, je manj skrivenost, kot ga želijo nekateri prikazati. Kar je bilo, ni mogoče popraviti, lahko pa iz zgodbe povzamemo poduk za današnjo rabo.

Če se torej naslanjam na klepete z nekaterimi vidnejšimi gospodarstveniki, na članke in analize (Branko Jazbec in drugi pisci), če vzamem v roko knjigo o aferi TKB, ki je izšla pri Začložništvu tržaškega tiska, berem časopisne izjave in se spominjam na osebne izkušnje iz tistega obdobja, dobim določeno podobo stvari, ki ima stvarno osnovo. Nimam pa ne interesne, ne argumentov ali informacij o »obnašanju« posameznikov, vendar pri zadevi ne gre za enega grešnega kozla. Krah TKB je zaključek zgodovinskega procesa, v katerega se vključujejo tudi osebne napake, slednje pa le niso začetek in konec celotne zgodbe. Preidimo k stvari: v poduk.

Vodiln in galaksiji Saftija in bančnih krogov (TKB, Kmečka banka) v bistvu niso pravočasno doumeli radikalnih geopolitičnih sprememb, ki so se nakazovale in niso našli učinkovitih protiukrepov. Zadeva je bila vse prej kot enostavna in najti zmagovalno karto v sistemu, ki je bil tudi v celo predvsem ideoleski, bi verjetno pomnilo povzeti ukrepe, ki ne bi bili lahki in bi jih sama slovenska javnost močno kritizirala.

V osemdesetih letih prejšnjega stoletja je največji zaveznik in gospodarski partner manjšine ter, ožje, tako imenovanega »družbenega« gospodarstva pričel, neizbežno propadati. Projugoslovanski del manjšine do zadnjega ni verjel, da bo država Tita, NOB, zmage nad nacifašizmom, »bratstva i jedinstva« med narodi, država uspeha in pravičnejše družbe razpadala na še bolj krvav način kot Sovjetska zveza in njej zveste ali podjavljene države. Toliko manj so v toverjeli tisti, ki so se jim posli v zamejstvu večali, saj so se mnoga jugoslovanska podjetja obračala na manjšinska in seveda na manjšinske kreditne zavode, ker je bila v Jugoslaviji kriza vsestranska. K temu se je pridružilo še nekaj srečnih okoliščin, da je državno, SKGZ-ejvsko ali saftijevsko gospodarstvo raslo. Težko pa si zamiljamo, da je bila ta rast neopažena s strani jugoslovenskih in slovenskih oblasti, ki so nadzorovale posle družbe, kot jih danes, ko je tržišče bolj ali manj prost.

Že ko je bolj odčaranim opazovalcem postalo jasno, da se Slovenija osamosvaja, da Jugoslavija razpada, da ima Srbija prekomerne pretenzioni itd., so v vodstvu takratne SKGZ mislili ali vsaj upali, da bosta na prvih demokratičnih volitvah v Sloveniji vendarle zmagala Smoletova SZDL iz Kučanova krog, saj sta bila Kučan in Smole s svojimi nastopi v Beogradu simbola odločitve, ki je peljala v samostojnost države. V resnici so bile zadeve družbe. Slovenija je bila na isti valovni dolžini kot ostale države sovjetskega bloka: bivši so povsod izgubili.

Na volitvah za člena predsedstva Jugoslavije je že pred ključnimi dogodki zmagal povsem nepoznani Janez Drnovšek. Intelektualni krogi, deli aktivne civilne družbe, novinarji, mladinska gibanja s pankerji in tudi mnogi politiki so postavljali osnove za novo oblast, za nastop novih ljudi in za nova razmerja sil v Sloveniji. Pripravljen je bil »načrt Slovenija«, ki je predvideval samostojno državo na etnični osnovi. Ubesedila ga je Nova revija. Poteza je bila dalekosežna. Na volitvah torej ni zmagal Smole, ampak je zmagal Demos. V Demosovi skupini je bilo veliko revanšizma in strupenega antikomunizma. Tudi ko je prvi slovenski premier Lojze Peterle moral prepustiti krmilo mlade države bolj pragmatičnemu Janezu Drnovšku, ni bilo nič več po starem. To je v svojem znamenitem govoru napovedal prav predsednik Milan Kučan, ki je s svojo iz-

javo, da nič ne bo, kot je bilo, v bistvu izstopil iz lastne preteklosti.

Projugoslovanski del manjšine ni bil pripravljen na to dejanje. Ne mislim le na vodstvo, ampak tudi na mnoge slovenske ljudi, ki se preprosto niso mogli spriznjaziti z dejstvom, da Jugoslavije ni več. Nova stvarnost pa je, ob brisanju starih poslovnih poti in mnogih vezi, razkrila tudi osnovno šibkost »družbenega« gospodarstva: neintergriranost v italijanski sistem. Odveč je razlagati, da smo bili Slovenci trn v peti mogočni tržaški in deželnim lobijem. SKGZ-ejvsko in njeni gospodarsko vodstvo se je takrat znašlo med kladivom slovenskega revanšizma in nakovalom italijanskega nacionalizma. Poti za umik iz tega primeža, recimo kar beg, vodstvo ni imelo ali poznalo. Sama TKB je naredila nekaj nesrečnih poslov ter kupila palaco sredi mesta in to tik pred Narodnim domom, kar je izvenelo kot iziv Davida proti Goljatu, le da se svetopisemska zgodba takrat ni ponovila. Goljat je zmlel Davida. Radikalni umik, kar pomeni tudi prodaje in fuzije, bi negativno odmeteval v sami manjšini. Ko pa se divizija umika, mora vedeti, kako in kam. Če pa te nasproti prehitit in zajame v obroč, je možnost rešitve veliko manjša.

Če torej povzamemo nauk iz omenjenega, je ta v tem, da neko gospodarstvo, ki ni prilagojeno povsem novi stvarnosti, ki nima rešilnega čolna in svojih postojank na drugem bregu reke, preprosto umre. To se je, po moji oceni, dogodilo manjšini.

Takrat se je k sreči rešilo to, kar ni bilo sporno in je imelo svoje finančne in druge vire že drugie in izven sistema (sredstva so pričela prihajati iz Rima, odrekla pa jih ni niti Ljubljana). Mislim na slovensko šolo, na kulturne dejavnosti, na medije, čeprav je bil napačno zastavljen (načelno pa zanimiv) projekt Republika - Primorski dnevnik skoraj usoden za naš časopis. Vsekakor se je rešil tudi Primorski. Slovenci smo takrat že bili odrasla skupnost z ljudmi v prostih poklicih, s podjetniki, ki so uspevali v italijanskem in evropskem sistemu, skratka, ni prišlo do generalnega kolapsa. Manjšinske organizacije, SKGZ in okolica, niso umrle, ampak so se ponovno postavile na noge, čeprav v drugem svetu in z drugimi ljudmi. To je seveda stara zgodba: preidem k novi.

Krčenja prispevkov iz zaščitnega zakona, iz zakona za tisk in za gledališča, ki jih je napovedala italijanska država letos, bi lahko pomenila drugi polčas nesrečne tekme. Slovensko gospodarstvo je danes manj bogato od tistega iz zlatih časov Safti in TKB, obenem pa je povsem integrirano v italijanski in evropski gospodarski sistem ter deluje po čistih tržnih zakonih. Razlogi za možne krize in stiske prihajajo lahko iz globalne recesije, ne pa iz padca enega bloka, ene države in enega sistema. Po »čistki« je prišlo do normalizacije in integracije. Manjšinski izobraževalni, kulturni in medijski sistem pa je zato povsem odvisen od dejurne politike v Italiji in v Sloveniji, skratka, je manj samostojen in torej šibkejši. Italijanska desnosredinska politika se z napovedanimi rezni in izrazito protislovensko politiko v Benečiji ni izkazala kot Slovencem prijazna. Desnica je izkoristila šibkosti manjšine in po njej udarila. Manjšina doživlja nepričakovane klofute, ki jih ne opravičuje finančna kriza, so pa politično osnovane. Dejanja in njihov kontekst nas povedejo naravnost k volji tiste tržaške in deželne desnice, ki je desetletja gradila svoje politične uspehe z ostrim nasprotovanjem manjšini. Ta desnica in njeni voditelji so se z vladnimi položajev oglasili in udarili, saj nočejo izpustiti iz ust košti, ki še privablja glasove.

Povsem drugačna in za manjšino zavzeta stališča izražajo slovenska politika, slovenski mediji in slovenska

javnost. V Sloveniji se je priča iskrica narodne solidarnosti, ki se je zdela kar močno skrita pod pepelom. Upamo, da bo ta plamenček privedel do stvarnih rezultatov, pritiskov in pomoči. Manjšina sama danes objektivno nima moči, da bi karkoli vsilila Berlusconijevi vladni. Očitno je namreč, da slednja ne mara ugovorov niti takrat, ko prihajajo iz veliko vplivnejših sredin, kot smo Slovenci v FJK. Desnice ne plašijo ne demonstracije in ne »trdojajčniki«. Gre za klasičen primer, ko zaradi premajhne tolerance večine lahko šibkejši manjšini pomagajo le mednarodni in meddržavni pritski ter pomoč matičnih držav. Manjšine, ki teh zaveznih nimajo, se zreducirajo na Brezigarjeve »knjige v samokolnici«. Do sedaj je 120 milijonov iztrgala samo cerkev za svoje šole. Cerkev v zameno posoja italijanski politiki neka moralna stališča, skratka, svoj blagoslov večini, ki je v bistvu merkantilna.

Vračam se torej k prvemu delu zapisa. Tudi če zaigram optimista in si domisljam, da se najslabše napovedi za manjšino in njene organizacije v letih ne bodo uresničile ter da bodo možni pozitivnejši izhodi iz napovedane krize, ne morem ostati miren. Bleda možnost, da se najhujše ne uresniči, ne bi opravičevala tega, da se celotna manjšinska kulturna, medjiska in šolska struktura kristalizirajo in po nevihti ostanejo pri starem. Kriza, če nas ne zlomi, lahko postane priložnost za »očiščenje in pomlajenje«, da se izrazim po Cankarjevo.

Theoretsko nismo nepripravljeni. Programsko konferenco sta SKGZ in SSO izvedli pravočasno. Zaključki so bili daljnovidni. Sama konferanca je nastala, ker so vodilni zaslužili, da se lahko stvari močno zasukajo tudi v kulturi in drugje. Obenem je bilo vedno manj prostora za nove pobude. Ovire pa so nastale pri realizaciji reform. Nihče pa nima izgovora, da lahko reče: »Nismo vedeli, kaj ukreniti«. Naj ponudim v razmislek nekaj primerov, ki upoštevajo možnost, da ne bomo za vedno zapisani recesiji.

Primorski dnevnik že srednjeročno ne more računati le na državne prispevke in na dosedanje obseg lastnih prihodkov. Zadruga PD ni slučajno pričela posvet o PD z okroglo mizo o primorskem medijskem prostoru. Slovensko stalno gledališče bo živel, če ga bodo krajevne ustanove (občina, pokrajina in dežela) priznale v »gotovini« in ne le formalno. Za Slovenijo SSG ne sme ostati tujek. Obenem pa mora SSG nadaljevati s pričetim delom: dihati s Trstom, z deželnim kulturnim prostorom in seveda z ostalimi osrednjimi slovenskimi in primorskimi gledališči. Glasbeno šolstvo kritikam in sugestijam ne more odgovarjati le z obrambo danega in s številkami, ki lahko postanejo v širšem (tudi italijanskem) kontekstu bumerang. Založniške hiše ne smejo ostati le poslanstvo, ampak morajo temi dodati »poseb« s knjigami, kar predpostavlja sodelovanje in sinergije. Še bi nadaljeval, bistveno pa je vedeti, da manjšina ne sme biti več presenečena in nepremična. Lahko je manjšino in nas v njej presenetila ostrina vladnih ukrepov. Menim, da so bile dosedanje politične reakcije pravočasne in dobro izpeljane. Če bodo privedle do kakih pozitivnih sadov (boriti se bo potrebno tudi po finančnem zakonu), pa se vendarle, v primeru določenih uspehov, ne moremo vsi oddahniti zaradi rešenega delovnega mesta in iti domov, kot da se ni in se ne bo nič več zgodilo. Gospodarski polom iz preteklosti naj bi nas vsaj izučil, kako nas stvarnost ne sme prehiteti v ovinku, mi pa kot noj mižati za volanom. Mornar se izkaže v hudi urki. Manjšina je šla in bo šla skozi viharje. Ujme pa ne smejo upihnuti luči upanja, poguma za spremembe in razumevanje treznosti. To je nauk, ki smo ga dobili, ko so nam odvzeli potico.

Slike, ki niso le spomin

PRIPRAVLJA: FILIP FISCHER



K. k. Küstenländische Statthalterei I. r. Luogotenenza del Litorale C. kr. Primorsko namestništvo	C. kr. Primorsko namestništvo		
KAFFEE- — KARTE	TESSERA PER CAFFÈ	IZKAZNICA ZA KAVO	ISKAZNICA ZA KAVU
Menge für acht Wochen: 250 g Kaffeeschüssel	Quantitativ per otto settimane: 250 g di mestola di caffè	Mozzina za osm tednov: 250 g kavne měsíce	Mozzina za osm tedana: 250 g mješanice kavne
5. Varietätsausgabe 30. 9. - 24. 11. 1917	7. Periodico di distribuzione 30/9 - 24/11 1917	5. doba razdelitev 30. 9. - 24. 11. 1917	5. doba razdelitev 30. 9. - 24. 11. 1917
Otroke Kartu grli na Triest in dan Kri- stianland.	Questa tessera vale soluzioni per Trieste e il Litorale.	Ta izkaznica valja samo za Triest in Pri- marie.	Ova izkaznica valjati samo za Triest i Pri- marie.
Die Kaffeekarte wird an alle Kaffeekunden die Firma gibt und wird nach dem Straßenge- nomen bestellt.	Le tessera per caffè solo per gli abbonati alla fabbrica viene posta giusta il codice posta.	Izkaznica za kave se uporablja za vseh kavne storitev na mesta in načrti za kavne.	Izkaznica za kave je uporabljena za vse kavne storitev na mesta in načrti za kavne.
Eine Karte für vierzehn oder zwanzig Kaffee-	Die tessera viene solamente per Trieste e il Litorale per la cava- gnata.	Da izkaznica ali izkaznica za kavne nima vrednosti ne se dobi- ta na kavne storitev.	Da izkaznica ali izkaznica za kavne nima vrednosti ne se dobi- ta na kavne storitev.

K. k. Küstenländische Statthalterei
I. r. Luogotenenza
del Litorale
C. kr. Primorsko
namestništvo

Štirijezični kruhek

Na rob slike, ki prikazuje tržaški Veliki trg, je neznana roka pripisala: »5.8.15: Warschau gefallen!« ali po naše: Varšava je padla! Na pročelju občinskega palača so razobešene zastave, med drugimi tudi turška. Jeseni tistega leta, v tednu od 31. oktobra do 6. novembra, je prebivalstvo dobivalo kruh in moko le na nakaznice. Vsakemu naj bi

pripadlo 280 gramov kruha in 200 gramov moke na dan. Kasneje, v vojnem letu 1917, je vsakdo lahko dobil za dobo od 30. septembra do 24. novembra 4,464 grama mešanice kave na dan. Cesarsko-kraljevsko primorsko namestništvo je pri tiskanju živilskih nakaznic strogo upoštevalo vse štiri jezike, ki se govorio v naših krajih; vendar to ni nikomur utesnilo lakote, ki je bila za časa prve svetovne vojne iz dneva v dan in večja.

ŠPETER - Beneški kulturni dnevi

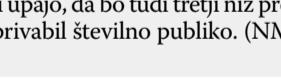
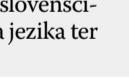
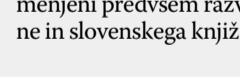
O Ivanu Trinku, literaturi in narečni ustvarjalnosti

O tem bosta jutri govorila Miroslav Košuta in Roberto Dapit

ŠPETER - Jutri ob 18. uri bo v občinski dvorani v Špetru na sporednu tretji sklop predavanj v okviru letošnjih Beneških kulturnih dnevov. Gre za vrsto predavanj o slovenščini in njenem godovinskem razvoju, slovenskih narečij, književnosti, dvojezičnosti, identiteti in vplivu, ki ga imajo manjšinski jeziki na razvoj teritorija. Beneške kulturne dneve pod pokroviteljstvom Pokrajine Videm in Občine Špeter prireja Inštitut za slovensko kulturo.

Prvi dve predavanji sta bili namenjeni predvsem razvoju slovenščine in slovenskega knjižnega jezika ter

slovenskim narečjem v videmski pokrajini. O tem so spregovorili univerzitetni profesorji Giorgio Ziffer, Marjan Stabej, Matej Škeli in Rosanna Benacchio, jutrišnja predavatelja, pesnik Miroslav Košuta in univerzitetni profesor Roberto Dapit, pa bosta govorila predvsem o literaturi. Košuta bo predstavil Ivana Trinka in slovensko književnost, Dapit pa bo govoril o sodobni narečni ustvarjalnosti. Po velikem uspehu, ki so ga dosegli na prvih dveh večerih, ko je bila občinska dvorana v Špetru polna, organizatorji upajo, da bo tudi tretji in predavanj privabil številno publiko. (NM)





GAS NATURAL - Deželni odbornik Riccardi sprejel vodstvo družbe

Dežela bo pospešila postopek za uplinjevalnik

V Žavljah bi nastalo 80 novih delovnih mest in 300 do 400 v povezanih dejavnostih

Dežela Furlanija-julijska krajina bo storila vse, kar je v njeni pristojnosti, da se pospeši postopek za gradnjo plinskega terminala v Žavljah.

To je poudaril pristojni deželni odbornik Riccardo Riccardi, ki se je včeraj sestal s predstavniki španske grupe Gas Natural. Slednjo so zastopali področni vodja (country manager) družbe Gas Natural Italia Daniel Lopez Jorda, direktor urada za mednarodni razvoj grupe Gas Natural España Narciso De Carreras Roques in vodje uradov za stike z javnostjo, za stike z institucijami in za razvoj. Srečanje so priredili v pričakovanju na formalizacijo odloka o vplivu objekta na okolje (VIA), ki naj bi ga ministrstvo za okolje izdalo v prvih mesecih leta 2009. Na tej osnovi bi se lahko dela za gradnjo uplinjevalnika začela v prvi polovici leta 2010 in bi lahko terminal začel delovati konec leta 2013.

»Deželni odbor potrjuje zanimanje za gradnjo uplinjevalnika na območju pri Žavljah in bo glede na svojo pristojnost storil vse, da se pospeši postopek za začetek del,« je na srečanju povedal odbornik Riccardi in napovedal, da bo izdaji VIA sledila deželna storitvena konferenca, pri kateri bo sodelovalo okrog dvajset ustanov. Predstavniki Gas Naturala so po drugi strani naglasili, da nameravajo »ustvariti konsenz na ozemlju«. Delovanje uplinjevalnika bo namreč po njihovem mnenju zahtevalo 80 oseb in bo torej 80 novih delovnih mest, ki jim gre dodati 300 do 400 novih delovnih mest v povezanih dejavnostih. Jorda je ob tem poudaril, da namerava družba Gas Natural pod deželno režijo prispevati skupaj z institucijami h gospodarskemu in družbenemu razvoju na Tržaškem in sploh v deželi FJK. Dalje je Jorda povedal, da bodo lahko podjetniki v deželi kapitalsko stopili v novo družbo, ki jo bodo ustanovili za gradnjo uplinjevalnika. Poleg tega bo sedež te družbe v Trstu in to pomeni, da bo slednja plačevala davke v deželi Furlaniji-julijski krajini. Skupna predvidena naložba, soše povedali na srečanju, je približno 600 milijonov evrov.

Območje pri Žavljah, na katerem nameravajo zgraditi plinski terminal

KROMA



PROJEKT - V Sežani in v Trstu čezmejna pobuda Glasba brez meja

Na dan človekovih pravic poklon Danilu Dolciju

Nan človekovih pravic bo danes v Sežani in v Trstu vrsta pobud, ki bodo letos posvečene Danilu Dolciju. V okviru prireditve Musica senza confini-Glasba brez meja bodo številne glasbene točke, v okviru katerih bodo dopoldne v Sežani in popoldne v Trstu tudi podelili priznanja nekaterim zaslужnim osebam.

Prireditve Glasba brez meja so predstavili na sedežu sindikata Cgil in sodeluje pri njej mnogo dejavnikov. Med temi so poleg sindikatov Cgil, Cisl in Uil Pokrajina Trst, občine Zgonik, Repentabor, Dolina in Milje, Pokrajina Gorica, občine Dobrodo, Miren-Kostanjevica, Sovodnje in Sežana ter združenja Multicultura, Musica senza frontiere, Casa dei teatr, Tavola della pace in Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika

in kulturo. Pobudo so posvetili Danilu Dolciju, večkratnemu nominirancu za Nobelovo nagrado za mir. Dolci je bil pesnik, pisatelj, borec za mir, publicist ter pedagog in je bil eden od ustanoviteljev mednarodnega literarnega srečanja Vilencija. Rodil se je leta 1924 v Sežani Slovenski Meli Kontelj in njenemu možu, Italijanu Enricu Dolciju.

Glasba brez meja se bo začela ob 9.30 v Sežani. V dvorani občinskega sesta bo župan Davorin Terčon skupaj z Odborom za mir in sožitje podelil nagrado Danilo Dolci Giuseppeju Meliju, ki je šril Dolcijevo delo, in Jolki Milič, ki je prevajala italijansko književnost in jo širila v svetu. Posegli bodo tudi poslanec Franco Juri in nekdanji Dolcijev sodelavec Alberto L'Abateju, Francu Juriju in v bistvu direktorju dnevnika La Voce iz Palerma Etriju Fidori.

je rojstne hiši pri današnjem hotelu Tabor bodo nato ob notah ansambla Henqueleth Brass Ensemble ob 11. uri odkrili spominsko ploščo in povabili sodelujče, da se udeležijo popoldanskih pobud v Trstu.

V gledališču v bivši umobolnici pri Sv. Ivanu bo namreč ob 18. uri koncert, ki ga bo izvajal kvartet klarinetov Glasbene šole Sežana. Sledili bodo nastopi kvarteta flavt Glasbene matice pod vodstvom Erike Slame, ansambla Henqueleth Brass z gojenci konservatorija Giuseppe Tartini in zobra devinskega Zavoda združenega sveta. Med raznimi točkami bodo med drugim podelili nagrado Dolci Albertu L'Abateju, Francu Juriju in v bistvu direktorju dnevnika La Voce iz Palerma Etriju Fidori.

UNIVERZA - Erasmus Day

Tuji študenti spoznavajo Trst

Tudi letos prihaja največ študentov iz Španije - Kaj menijo o Trstu: Mesto je zelo lepo, cene niso pretirano visoke, Tržačani pa so prestari



Henqueleth Brass Ensemble, kvartet trobil konservatorija Tartini, je Erasmusovim študentom ponudil nekaj glasbenih utrinkov

KROMA

Na tržaški univerzi so včeraj slovenske sprejeli tuje študente, ki so se letos odločili za študijsko in življenjsko izkušnjo v Trstu. Prišlecev iz cele Evrope je več kot dvesto, največ (80) pa jih kot običajno prihaja iz Španije. Študenta arhitekture Irkus (iz baskovskega Bilbaa) in Fran (iz andaluzijskega Cadiza) sta z izbiro zadovoljna: »V Trstu se imava lepo, tu pa je življenje tudi nekoliko cenejše kot drugod po Italiji.« Stanujeta v zasebnih stanovanjih, s prijatelji pa se v večernih urah potepata po mestnem središču. Manj navdušeni sta Belgiji Ade in Lucia, ki obiskujeta Visoko šolo za tolmače in prevajalce: »Mesto je zelo lepo, a Tržačani so... prestari!«

Goste so včeraj nagovorili rektor Franceso Peroni, ravnatelj konservatorija Tartini Massimo Parovel, predsednik ustanove Erdisu Marco Vasotto, odgovorni za mednarodno mobilnost ter predstavnika sveta študentov in organizacije Aeege. Glasbo je ponudil kvartet trobil konservatorija Henqueleth Brass Ensemble, kot se za program Erasmus spodbija, pa se je večer zaključil s študentsko zabavo. (af)

Jelinčič drevi na Prosek

V Soščevi hiši na Prosek u se drevi obeta zanimiv književno-alpinistični večer. V goste namreč prihaja eden najbolj branjal slovenskih pisateljev, alpinist in svetovni popotnik Dušan Jelinčič. Srečanje, ki se bo začelo ob 20. uri, prireja Slovensko dramsko društvo Jaka Štoka Prosek-Kontovel v sodelovanju z Zahodnokraškim rajonskim svetom ob izidu Jelinčičevega romana Kam gre veter, ko ne piha. Pisateljev najnovejši podvig, ki je izšel pri založbi Litera, je pripravljen na plezanju na himalajske osemstisočake, opis bivanja v ekstremnih naravnih pogojih pa je tudi zanimivo izhodišče za misli in želje o vsakdanjem življenju. Delo in pisatelj bo predstavila prof. Vilma Purič, za uvodni glasbeni pozdrav pa bo poskrbel domači moški pevski zbor Vasilij Mirk. Za pravo poslastico bo prav gotovo veljalo predvajanje diapositivov o pisateljevih alpinističnih vzponih, da bo besede večera dopolnila še slika.

Predstavitev koledarja

»Pod oljkami v Bregu«

V sejni dvorani dolinskega županstva bodo drevi ob 18. uri predstavili letošnji koledar Pod oljkami v Bregu 2009.

Stoletnica rojstva Uga Caraja

Tržaška občina (odborništvo za kulturno) in vodstvo mestnih muzejev zgodovine in umetnosti se bosta danes ob 17.30 spomnita miljskega kiparja Uga Caraja. Ob stoletnici njegovega rojstva se ga bodo v Palači Gopčevič (v dvorani Bobi Balzen) spomnili odbornik Massimo Greco in direktor muzejev Adriano Dugulin; Marianna Acerboni in Franca Tissi bosta orisali lik pomembnega umetnika in ob tej priložnosti premirno predstavili video, ki ga je leta 1998 posnel Gianni Cioccolanti.

Filmski večer v Škednu

Kinokrožek Lumiere vabi drevi ob 20. uri v škedenjsko kulturno društvo Ivan Grbec na predvajanje filma »Il vento fa il suo giro« Giorgia Diritija. Film se poglablja v nelahek odnos človeka z naravo. V njem nastopata Thierry Toscan in Alessandra Agosti.

Knjižna novost

v knjigarni In der Tat

V knjigarni In der Tat (Ul. Diaz 22) bodo drevi ob 20.30 predstavili novo publikacijo Domenica Buffarini. Gre za tretjo knjigo popotovanja med Indijanci, knjigo »Il sentiero delle lacrime«. Avtor v njej prikazuje bitke, etnično čiščenje in deportacije avtohtonih indijanskih plemen.

Izobraževalni alarm

V centru Veritas (Ul. Monte Cengio 2/1a) bo danes ob 18.30 srečanje posvečeno izobraževalnemu alarmu. Poseglja bosta antropologinja Anna Maria Rondini in nekdanji ravnatelj Bruno Forte.

Koncert harfe

Drevi bo na konservatoriju Tartini ob 20.30 nastopil mlad, a vendar zelo apūlijski harfist Antonio Ostuni. Publiku bo postregel s skladbami Bacha, Hindemitha, Scarlattija, Reniéja in Salzeda. Vstop je prost.

Bobo in otok gusarjev

Tako je naslov novi predstavi za družine, ki jo ponuja gledališki ansambel Bobo in prijatelji s podporo Dežele FJK in Pokrajine Trst ter v sodelovanju z zadrugo Bonawentura. V gledališču Mieila (jutri ob 17. uri) bodo plišaste lutke spravile v smeh male obiskovalce in njihove starše. Kdor želi si lahko nadene gusarsko ruto in bo aktivno sodeloval pri predstavi. Vstopnina znaša 6 oz. 5 evrov. Več informacij info@boboei-suoiamici.it.



BARKOVLJE - Uradno odprtje menze OŠ Finžgar v znamenju (umetne) polemike

Nezaslišano! Prerezali slovenski trak (in peli italijansko pesem)

Televizijska postaja Telequattro o »pasti« in »nepremišljenosti« ravnateljice Fiorelle Benčič

Poročali smo že, da je pred nedavним začela delovati nova menza v prostorih Osnovne šole Frana Saleškega Finžgarja v Barkovljah. Menzo so včeraj dopoldne tudi uradno predali namenu na krajsi slovesnosti ob prisotnosti tržaškega občinskega odbornika Franca Bandellija in svetoivanske didaktične ravnateljice Fiorelle Benčič, ki sta prisostvovala italijanskemu petju otrok in prerezu slavostnega traku s slovenskimi barvami. Ob tej priložnosti je odbornik Bandelli med drugim poudaril, da je poseg, v katerega je občinska uprava vložila 120.000 evrov in je trajal 120 dni, omogočil popolno prenova menze in ponovno uporabo opuščenih in slaboporejenih prostorov ter ponudil novo in bolj primereno funkcionalnost v korist otrok, ki so resnična prihodnost in katerim Občina nudi vso pozornost. Ravnateljica Benčičeva pa je poudarila, da je nova menza pridobitev, ki je sad skupnega prizadevanja številnih dejavnikov, ki so dosegli rezultat.

Vse lepo in prav, če ne bi tržaška televizijska postaja Telequattro v svojem včerajšnjem večernem dnevniku poročala o »nepremišljenosti« ravnateljice Benčičeve zaradi slovenskih barv, ki so krasile slavostni trak, in dogodek označila celo kot »pasti«. V prispevku najdemo izjavo odbornika Bandellija o tem, da so dali dokaz civiliziranosti brez neplodnih polemik, da pa potem pride čas za razmislek o tem, kdo nosi glede tega odgovornost in ta naj odgovarja. Telequattro je porocata tudi o stališču podtajnika za okolje Roberta Menie, ki je dogodek označil za »sramotno gesto«, saj je Italija tista, ki slovenski manjšini priznava pravice in jo zato manjšina mora spoštovati, in senatorka Tamara Blažina, da je šlo le za pozabljalost in da se ni hotelo žaliti nikogar. Prav tako je v prispevku objavljen podatek, da je odbornik Bandelli o dogodku že obvestil župana Roberta Dipiazza, ta pa tržaškega prefekta Giovannija Balsama.

Ravnateljica Fiorella Benčič pa nam je povedala (kot je tudi povedala za postajo Telequattro), da namen ni bil izzivati, ampak je bila le neka izjava o pridnosti, ker gre za slovensko šolo. Povedala nam je tudi, da je bila slovesnost pravzaprav organizirana na vrat na nos in da Občina ni poskrbela za trak z barvami italijanske zastave, zato so se moralni na šoli znati in so uporabili trak, ki so ga imeli na razpolago. Odbornik Bandelli, nam je povedala Benčičeva, dogodka ni komentiral, pravzaprav je bil edini, ki jo je opomnil na »problem« slovenskih barv traku, ravno neki novinar...



Slovesno odprtje nove menze je skvarila umetno ustvarjena polemika

KROMA

ZGONIK, SALEŽ - V soboto ponoči streljali v tablo in garažo

Ne Teksa, temveč Kras

Zgoniški lovec se je samostojno pojavit pri karabinjerjih in izjavil, da je ponoči z avtom in pištolem lovil lisico



Prerezetana tabla na cesti, ki vodi iz Saleža v Samatorco

KROMA

V noči na nedeljo, okrog 1. ure, je v Saležu in Zgoniku odjeknilo pokanje. Zvok je prebudil marsikaterega domaćina, nekateri so mislili, da se mladina zabava s petardami. A ni bilo tako: nekdo je streljal s pištolem in zadel dve tarči, škoda pa bi lahko bila hujša. Izstrelki so prerezetali tablo z napisom Salež-Sales, na cesti, ki vodi iz te vasi proti Samatorci. Kdor se sedaj vozi skozi Salež, lahko opazi tablo, ki spominja na prizor iz kačega vesterina: divji Teksaš je v soboto pač zaživel sredi Krasa. V Zgoniku pa je »pištolero« zadel vrata neke garaže. V nedeljo so obe vasi obiskali nabrežinski karabinjerji, ki so našli kar 11 pištolovih tulcev. Zvečer se jim je predstavil lovec iz Zgonika in priznal, da je streljal, zatrdil pa je, da je ciljal na lisico.

Karabinjerji so v nedeljo zjutraj najprej ugotavljali, ali je šlo za nasilno opozorilo. Lastnika zgoniške garaže so spraševali, ali ima sovražnike, domaćin pa je odločno zanikal. V večernih urah se je pri karabinjerjih samostojno pojavit Zgoničan, star nekaj čez 30 let. Dejal jim je, da je straten lovec in da je ponoči meril na lisico. Žival naj bi zagledal bližu doma, nato pa naj bi jo z avtom zasledoval od Zgonika do Saleža ter streljal proti njej s svojo pištolem beretta kalibra 22. Izstrelki so resnici na ljubo zadeli kar visoke tarče: nekateri domaćini so se poslili, da je lisica morda letela, drugi menijo, da je šlo za predzno zabavo. Karabinjerji so lovca prijavili, zasegli pa so pištolem, pet pušč in nabroje. Za orožje ima lovec ustrezna dovoljenja. (af)

POSTAJA ROGERS - Jubilej zadruge Monte San Pantaleone

Z vrtnicami in vinom proslavili 30-letnico delovanja

Kmečka zadruga Monte San Pantaleone praznuje letos trideset let delovanja. Organizacija se posveča socialnemu delu, točneje vrtnarstvu oziroma vključevanju ljudi v družbo. Okroglo obletnico je zadruga želela obeležiti z javnim praznikom v objemu vrtnic in vina. Sinoč se je med 17. in 19. uro na Nabrežju Grumula 14, v novo urejeni postaji Rogers, zbralo veliko ljudi. Vrtnice so odigrale vlogo protagonista tako na krožnikih kot v zraku, saj so gostom postregli s kruhom z vrtnicami, njihovi lističi pa so bili posejni tudi po ostalih krožnikih z dobrotami. V ozadju pa je odmevala prijetna glasba, od romantične *La vie en rose* do ljudske *Io tu e le rose*. Včeraj so predstavili tudi knjigo *Trieste dove, giardinieri al limite della pianura* Giovanne Gallio, ki predstavlja tridesetletno delovanje zadruge.



Reveži ne morejo čakati: razstava ACCRI

Reveži ne morejo čakati: osem ciljev, s katerimi lahko spremenimo svet. Tako se glasi naslov razstave, ki jo od jutra do 22. decembra prireja ACCRI – organizacija katoliške mednarodne kooperacije, da bi predstavila današnjo sliko revščine. V šotoru v Ul. Dante si bodo lahko mimočoči ogledali razstavo in izvedeli marsikaj o revščini in lakotih, pa tudi o še vedno številnih otrocih, ki sploh ne morejo obiskovati šolo. Predstavniki katoliške organizacije bodo delili male pane tone in manjše etnične izdelke, zbrana sredstva bodo namenili izobraževalnim in prehrabbenim projektom v Ciadu, Ekvadorju, Boliviji in Čilu.

Japonska umetnost v Narodnem domu

V galeriji Narodnega doma bodo jutri odprli razstavo »Norioraki Sangawa - Tok narave«, na kateri se bo predstavil japonski umetnik, ki že več let živi in ustvarja v Ljubljani. O njegovih delih bo spregovorila Jasna Merkù, glasbeno točko pa bosta prispevala Alessandro Vodopivec (klaviature), Flavio Davanzo (trobenta). Pričetek ob 19.30.

Sindikat upokojencev o petkovi splošni stavki

Ob napovedani splošni stavki, ki jo je za petek, 12. decembra, razglasil Cgil, Sindikat upokojencev Italije za vzhodni okraj vabi vse občane na informativna srečanja: za Domjo in Dolino danes ob 10. uri v mali dvorani bara Gatto Nero (sedež Cgil pri Domju), za Škedenj in sv. Ano jutri ob 10. uri na sedežu SPI- Cgil Škedenjska ulica 29/2. Beseda bo tekla o vladnih ukrepilih v zvezi s pokojnimi nami in plačami, ekonomsko krizo in delom, skrbstvom, zdravstvom in socialnimi storitvami.

V Domu glasbe o knjigi Oltre il recinto

V Domu glasbe (v Ul. Capitelli 3) bodo jutri ob 18. uri predstavili knjigo *Oltre il recinto* avtorice Francesces Giuressi Rolli (založba Italo Svevo). Ob pisateljici bo spregovoril Luigi Urdih.

UL. ROMAGNA

Zaradi neplačanih glob so mu zarubili terensko vozilo

Nek Tržačan je s svojim terenskim vozilom redno kršil prometni zakonik, mestni redarji so mu v sedmih mesecih načrtili deset glob, ni pa jih plačal. Lastnik terenskega vozila mitsubishi pajero, R. L., se na pozive redarjev ni nikoli odzval. Podjetje Equitalia Nemos spa je septembra vpisalo vozilo na seznam zarubljenih dobrin. Mestni redarji so pred dnevi našli džip na Ul. Romagna: pajek ga je nemudoma odpeljal. Lastnik je od februarja do septembra nabral deset glob, v glavnem zaradi prepovedanega parkiranja in vožnje v porazno omejenih conah. Najbolj pogosto je parkiral na dveh prepovedanih mestih na ulicah Lavatoio in Fabio Severo.

Globe zaradi letakov

Nedavna županova odredba je v Trstu strogo omejila deljenje reklamnih letakov. Občinska policija je v zvezi s tem v teh dneh naložila globi dvema diskotekama, in sicer lokaloma s Tržaškega in Koprskega. Kazen znaša v teh primerih tisoč evrov.



VZPI-ANPI - V soboto na Kontovelu

Prireditev v spomin na Antona Ukmarja - Mira

Obisk delegacije iz Milana - Nagovori in koncert partizanskega zboru Pinko Tomažič

Prejšnji konec tedna se je v Trstu mudila delegacija partizanskega združenja ANPI iz Milana. Med raznimi srečanji in obiski, na katerih je pobliže spoznala zgodovino naših krajev, je bilo tudi sobotno srečanje na Kontovelu. V tamkajšnji telovadnici je namreč potekala prireditev, posvečena legendarnemu partizanskemu komandantu Antonu Ukmarju - Miru, ki bi ravno 6. decembra slavil rojstni dan. Po uvodnem pozdravu predstavnika tržaškega VZPI-ANPI Roberta Birse, je lik prošeškega antifašista, člana organizacije Borba, osvetlila mlada domačinka Tereza Pertot. Prehodila je njegovo razvejano življensko pot (1900-1978), ki ga je v letih po prvi svetovni vojni popeljal na različne konce sveta: v špansko državljanško vojno, na Leninovo univerzo v Moskvi, v francoško taborišča in celo v Etiopijo, kjer je Anton Ukmar pomagal organizirati protifašistično gverilo. Po povratku v Evropo je bil med drugim tudi med osvoboditelji Genove, po podpisu Londonskega memoranduma pa se je umaknil v Jugoslavijo in do konca življenja živel v Kopru.

Komandant Miro je bil tudi prvi častni član Tržaškega partizanskega pevskega zboru Pinko Tomažič. Zbor se mu je v soboto odložil tako, da mu je posvetil svoj celovečerni koncert antifašističnih, partizanskih in revolucionarnih pesmi. Milanski gostje, katerim se je pridružilo tudi veliko domačinov, so jim pozorno prisluhnili in jih nagradili z res prisrčnim ploskanjem. S podobnim zanimanjem pa so sledili tudi Borisu Pangercu, ki jim je v svojem posegu ponudil prerez slovenske zgodovine, od naselitve do 1. maja 1945. Spregovoril jim je o romanskem vplivu Ogleja na tukajšnje Slovence, o prihodu Habsburžanov (leta 1382), narodni prebuditvi sredi 19. stoletja, vse do leta 1918, ko je ozemlje sedanja Furlanije-Julijške krajine zasedla Italija. In s seboj pripeljala fašizem, pozig Narodnega doma, a vzporedno tudi odpor tukajšnjih ljudi. Pangerci jih je poučil o posebnih bataljonih, v katere je italijanska oblast vpoklicala na stotine mladih Slovencev, ki so se po italijanski kapitulaciji pridružili Titovim partizanom in prekomorskim brigadam. Marsikdo med njimi je 1. maja 1945 osvobodil Trst in mu vrnil svobodo.



Občinstvu so spregovorili Tereza Pertot, Boris Pangerc in Roberto Birsa

KROMA

ZGONIK - Občinska uprava priredila sprejem Mladinini rolnarici

Mateja - ponos zgoniške občine

Župan ji je podelil občinsko plaketo, delo Pavla Hrovatina, in grb - Spet želijo obuditi prakso poklonov uspešnim domaćim športnikom

Na zgoniškem županstvu je tamkajšnja občinska uprava pripravila ob koncu leta sprejem Mladinini rolnarici Mateji Bogatec, ki živi v Briščah pri Križu in je torej zgoniška občanka. Priznanje si je prisluzila z letosnjim zmago v skupnem seštevku svetovnega pokala, s seboj je prinesla tudi kristalni globus mednarodne zveze FIS.

Župan Mirko Sardoč ji je v spremstvu svojega odbora podelil plaketo Občine Zgonik, delo umetnika Pavla Hrovatina, ter občinski grb. Dejal je, da so občani in uprava ponosni na njene uspehe, hkrati pa ji je zaželel še nadaljnjih odmevnih dosežkov. Tovrstni sprejem na Občini Zgonik v zadnjih letih niso bili v navadi, s tem priznanjem pa so želeli obuditi prakso poklonov uspešnim domaćim športnikom, kot se je to dogajalo pred kakim desetletjem z državnimi naslovni namiznoteniških igralcev in ekip. Župan se je tudi obvezal, da bo uprava za prihodnji rolnarski Grand Prix v priredbi kriške Mladine, ki poteka po zgoniški občini, primerno očistila in uredila ceste.



ŠKEDENJ - V nedeljo predstavitev knjige
Trinajst pripovedi o boju za obstanek

Škedenjsko Kulturno društvo Ivan Grbec ima med svojimi cilji ohranjanje tradicij in zgodovinskega spomina vasi, ki je bila nekoč kulturno in narodnostno tako pomembna. V tem okviru je društvo izdalо brošure o glasbeniku Ivanu Grbcu, o opernih pevcih Daniju Merlaku in Kseniji Vidali ter knjigo o škedenjskih nosiščih. Sedaj prihaja na knjižno polico nova društvena izdaja: *Era duša in era parnet. Življenske pripovedi iz Škedenja pri Trstu*. Knjiga je zbirka trinajstih osebnih življenskih pričevanj vaščanov, ki so se med leti 1907-1937 v Škedenju rodili ali se tja preseleli. Pričevanja sta v letih 2006-2007 zbrali, zapisali in uredili eminentna etnologinja dr. Marija Makarovič in raziskovalka ljudskih običajev in noš na Tržaškem Marta Košuta. Kot sta urednici zapisali v predgovoru, so to zgodbe »ljudi, ki se lahko ponašajo predvsem s svojo enkratno, neponovljivo in pokončno življensko pot.«

Ta pot je poleg boja za obstanek v socialnih pogojih, ki so bili popolnoma drugačni od današnjih, bila zaznamovana predvsem s slovenstvom, z neprestanim upiranjem in vztrajanjem v boju za narodnostni obstoj.

Knjiga je spomin na Škedenj, ki ga ni več, a je obenem tudi poklon titistim Škedenjcem, ki vztrajajo v ohranjanju narodne zavesti v popolnoma spremenjenem okolju.

Društvo izdaja načelno svoje publikacije v dvojezični obliki. Zaradi zacetnosti dela in za italijanskega bralca potrebine zgodovinske razlage bo tokrat knjiga izšla v dveh izvodih, slovenskem in italijanskem. Predstavitev slovenske izdaje bo v nedeljo, 14. decembra, ob 18. uri. Čez kak mesec naj bi izšla še italijanska, ki jo bo oskrbel Paolo Parovel; prevajalec bo delo opremil tudi z daljšim uvodom, da bi osvetlil zgodovinski okvir, v katerem so se odvijale prikazane življenske zgodbe.

TRG SV. ANTONA - Odprtje božičnega sejma

Praznične stojnice

Veliko zanimanja vlada za žive jaslice - Sejem si bo mogoče ogledati do 22. decembra



UL. SAN NICOLÒ

Okradli zlatarno v centru

Tatovi so včeraj dopoldne obiskali zlatarno v mestnem središču, nagovorili prodajalko in z zvijačo odnesli več nakita. Po domnevah policije naj bi bili za tatino odgovorni trije tatovi, dva moška in ženska.

Zgodilo se je ob 11.30 v zlatarni Preziosità na Ulici San Nicolò. V trgovini sta se moška približala pultu in se v italijanskem jeziku pogovorila s prodajalko. Medtem je okrog 35 let stara ženska z velikim čopom in temnojopo izpraznila bližnje police, na katerih so bile razstavljene ogrlice, zapestnice in podoben nakit. Ko je tatica odšla, je prodajalka opazila, da nakita ni več. Moški je takoj zaprosila, naj gresta stran, najverjetnejše pa sta bila to pajdašata. Vrednost plena včeraj po poldne ni bila znana, s primerom se ukvarjajo agenti mobilnega oddelka policije.

Kdor je zamudil Miklavžev sejem na Drevoredu XX septembra, naj nikar ne obupa. Na Trgu sv. Antona Novega so namreč včeraj popoldne uradno odprli tradicionalni božični sejem. Trg je posejan s prisrčnimi prazničnimi stojnicami, ki ponujajo raznorazne prehrambene proizvode in pridelke oziroma obrtniške izdelke, ki bodo prav gotovo marsikomu prav prišli v tem obdobju božičnega obdarovanja. Veliko zanimanja vlada za tradicionalne žive jaslice, ki se jih sicer najbolj veselijo najmlajši.

Sinoči je občinski odbornik Paolo Rovis tudi uradno odprl sejem. Na 27-metrski smrek, ki jo je tržaški občini podarila Občina Sesto Pusteria, se je naenkrat prizgal vseh 45 tisoč lučk, ki so v hladni noči osvetlili vseh 400 okroglih okrasov na njej.

Božični sejem bo mogoče obiskati do ponedeljka, 22. decembra, vsak dan od 9. do 20. ure.



OPĆINE - Društvo Vesela pomlad praznuje

Ob tridesetletnici delovanja obsežna brošura in akademija

V ponedeljek predstavili publikacijo - V petek bo v Repnu koncert sedanjih in nekdanjih pevcev

Društvo Vesela pomlad nedvomno sodi med openske institucije, saj je v vasi aktivno prisotno že celih trideset let. Številne generacije otrok so se v njegovih zborih približale glasbi in petju, nekateri pa so tako vzljubili glasbeni svet, da so v njem poiskali tudi zaposlitev. Za to nosi vsaj del zasluge prav Vesela pomlad, saj otrokom nudi pravi »načrti vzgojni projekt«: tako je v ponedeljek podčrtal Ivan Florjanc, profesor na ljubljanski akademiji za glasbo in dolgoletni prijatelj društva, ki prav zaradi tega razloga rad sodeluje z Veselo pomladjo. Iznesel pa je tudi predlog: morda bi na podlagi sociološke raziskave lahko ugotovili, kakšne učinke je udejstvovanje pri Veseli pomladi imelo na njene članice in člane.

Opensko društvo je ustanoval Franc Pohajač, ki ga še danes vodi. Na ponedeljkovi predstavitvi je predstavljal brošuro, ki jih je društvo redno izdajalo v teh letih, da bi takoj dokumentiralo svoje delovanje. Ob letošnji tridesetletnici pa sta Majda Danev in Nataša Sosič Fabjan poskrbeli za novo obsežno publikacijo, v kateri sta zbrali kroniko društvenega delovanja, sezname vseh pevk in pevcev ter njihove spomine. Knjiga je opremljena tu-



di s fotografijami in z intervjuji vsem bivšim zborovodjem.

Po ponedeljkovem uvodu bo Vesela pomlad svojo pomembno obletnico proslavila na petkovi osrednji proslavi. V občinski te-

vadnici v Repnu bo ob 20.30 zaživel jubilejni večer Srečanje s pesmijo, ki ga bodo izoblikovalo številne sedanje in nekdanje skupine. Pred občinstvom se bodo predstavili Otoški pevski zbor, Mlajša de-

kliška pevska skupina, Ženski pevski zbor, nekdanje pevke Dekliškega pevskega zbora, Fantovske skupine in Dekliške pevske skupine, spremljali pa jih bodo tudi razni glasbeniki.

TREBČE Cici urice bodo tokrat »brez meja«

TREBČE – V petek, 24. oktobra je v Ljudskem domu v Trebčah v organizaciji Kulturnega društva Primorec potekala prva Cici urica v letošnji sezoni. Cici urice so mesečna srečanja namenjena otrokom iz vrtca in prvih treh razredov osnovne šole, ki dajejo predvsem vaškim otrokom možnost spoznavanja kulturnega delovanja v vasi. Letošnje Cici urice bodo potekale v okviru projekta »Trebče brez meja ...«, ki si ga je društvo zastavilo ob priliki 110-letnice delovanja. Vezna nit bo torej spoznavanje različnih celin, držav in kultur, njihovih navad ter običajev. Ob vsaki državi bodo otroci obravnavali različne pesmi in plese, spoznavali bodo jezik, ki ga govorijo v posameznih državah, poudarek pa bo na pravljicah iz različnih krajev sveta. Vsakič bodo otroci tudi sami naredili izdelek, ki najboljše predstavlja državo, ti izdelki pa bodo na koncu Cici uric sestavljeni posebno maketo sveta. Poskrbljeno bo tudi za nekaj presenečenj, ob koncu sezone pa čaka otroke tudi izlet.

Na prvi Cici urici se je zbral 23 otrok, ki so na splošno spoznavali svet in kako je ta prikazan na globusu, primerjali so značilnosti nam najbližjih držav Slovenije in Italije, seznanili pa so se tudi z navadami otrok okoli po svetu in prepoznavali njihove značilnosti s pomočjo fotografij.

Za otroke skrbijo študentke ali že diplomirane učiteljice iz Pedagoške fakultete. Če se želi še kdo priključiti temu potovanju okoli sveta naj se čim prej javi na tel. 347 – 8386109 (Biserka).

SSG - Obisk Folklorne skupine iz Požarevaca v okviru Festivala Okna Mediterana

Temperamentna srbska duša v tradicionalnih pesmih, plesu in glasbi

Folklor je kot odprta knjiga, v kateri se zrcali pristna narava nekega naroda. O temperamentu srbske duše so v petek zgovorno pričali plessi, glasba in pesmi folklorne skupine iz Požarevca, ki je gostovala v Slovenskem stalem gledališču v Trstu v okviru festivala Okna Mediterana.

Večer, ki ga je priredilo društvo Mediterraneo folk club v sodelovanju s SSG-jem je nastal tudi s sodelovanjem srbske skupnosti v Trstu, ki se ga je udeležila v lepem številu. Čar srbske glasbene tradicije pa je po pričakovanih privabil tudi slovenske in italijanske obiskovalce, ki so v dobro zasedeni dvorani delili prijetna doživetja živahnega in uravnovešeno sestavljenega, dvournega programa. Oder velike dvorane je bil ravno primeren za 45-člansko skupino nasmejanih plesalcev, glasbenikov in pevcev, ki so se izkazali z bogatim izborom venčkov narodnih motivov in plesov, s katerimi so s koreografsko izdelanimi prizori prikazali tradicije iz različnih krajev države.

Publiko so prevzeli že od prve točke, ko so v pisanih šumadijskih nošah zaplesali v dvajsetčlanski zasedbi s petjem in spremljavo v živo. Vene srajce z narodnimi motivi, kosmata pastirska pokrivala, rute na glavi, bogato okrašene obleke in predpasniki ter volnene nogavice z rožnatimi vzorci so predstavljali dodatni spektakel ob plesih kot sta zelo tipična moravac in čačak, pesmih, prikazu iger in ženitovanjskih običajev. Sproščeno in elegantno izvedene koreografije so zazivele s posebno učinkovitostjo v velikih skupinskih točkah, ko se je koordinacija hitrih, lahkotnih korakov spajala z ritmičnim cingljanjem obeskov na zlatih ogrlicah žensk. Meje folklornih izrazov niso zaprte in pretok tradiciji je pustil sledi v nekaterih elementih, ki so tipični za širše mediteransko območje kot so na primer vrste plesalcev, ki se držijo za pasove ali robci,

ki jih vihtijo v rokah, kot narekuje tradicija južnega roba Srbije.

Program je omogočil plesalcem menjave kostumov z vmesnimi točkami, ko je publika lahko prisluhnila toplemu glasu solistke, značilnemu dvoglasmemu ženskemu petju, skladbi za boben in komorno skupino v tipičnih, neparnih ritmih balkanske tradicije, koreografskemu prizorčku dverjenja zahtevni ženski ali zdravici »za srečne čase«. Instrumentalno skupino so sestavljali violine, kitara, harmonike, kontrabas,



tolkala, flavta in klarinet, skupaj z – ne ravno filološkim - klavirjem.

Povprečna starost izvajalcev je bila precej nizka, kar je tudi odsev občutnega, ne-muzejskega doživljanja folklore tudi pri mladih. Za ohranitev tega kulturnega bogastva skrbi Kulturni center v Požarevcu na severovzhodnem delu države, ki praznuje letos petdesetletnico ustanovitve in združuje okrog petsto članov. V teh letih je skupina realizirala šestdeset koreografij, s katerimi je nastopila skoraj tri tisoč krat, pred-

V PETEK

Božični koncert v cerkvi v Borštu

V petek, 12. decembra, bo v cerkvi sv. Antona Puščavnika v Borštu že tradicionalni Božični koncert, ki ga prireja Odborništvo za kulturo Občine Dolina v sodelovanju s Prosvetno društvo Slovenec iz Boršta in Zabrežca. Večer spada v sklop prireditve »Decembrski koncerti...in mir na zemlji«, ki jih občina Dolina prireja v sodelovanju z domaćimi društvimi v mesecu decembru.

Prvi se bo občinstvu predstavil domači Mešani pevski zbor Slovenec-Slavec pod vodstvom Danijela Grbca in ob harmonikarski spremljavi Mauricia Marchesica. V drugi točki večera bodo učenci četrtega in petega razreda Celodnevne osnovne šole »Frana Venturinija« iz Boršta, Boljunca in Peska, v režiji Bože Hrvatič, uprizorili priložnostno igrico »Zimska pravljica«. Sledil bo nastop Mešanega pevskega zбора F. Venturini od Domja. Božično predelitev pa bo sklenil Oktet Škofije pod umetniškim vodstvom Vladislava Korošča.

Večer se bo nadaljeval v sremski hiši v Borštu z družabnostjo in izmenjavo voščil.

vsem v okviru mednarodnih festivalov. Za tržaški, dvodelni nastop je skupina izbrala dobro »vizitko«, saj so spretni in zagnani izvajalci navdušili občinstvo z živostjo svojih izvedb. »Upam, da ste uživali tako kot smo mi uživali ob samem izvajaju,« je v pozdrav voščila predstavnica skupine in prav gotovo je obojestranski pretok pozitivnih energij zaznamoval posrečeno pobudo, s katero se je mestna skupina iz Požarevca vrnila v Trst po nekajletni odstopnosti. (ROP)



RAZSTAVA - Jutri odprtje v Kavarni Gruden

Nabrežinska intima

Štefan Turk se bo predstavil s serijo nabrežinskih izsekov - Na ogled bodo do marca

Intimnost nabrežinskih izsekov je naslov razstavi likovnih izdelkov Štefana Turka, ki bodo krasili Kavarno Gruden v Nabrežini od njenega jutrišnjega odprtja vse do polovice meseca marca naslednjega leta. Dela, ki nam jih tokrat SKD Igo Gruden predstavlja, so sad projekta, ki si ga je umetnik zadal pred nekaj leti in s katerim želi obdelati staro tradicijo kraške vasi in arhitekture.

Kot nam je razkril Štefan Turk, je »pravi namen teh motivov poudarjanje znanja naših prednikov v njihovem odnosu z okoljem, v katerem so živelji. Potom te interakcije so s spoštovanjem gradili hiše, ki so bile v skladu z okoljem in ki so vsebovale dušo. Ko obiščemo take zgradbe, se v njih počutimo lepo, začutimo toplino in ne zaznamo odcepa z zunanjostjo.«

Štefana Turka in njegova dela s tušem, ki niso samo dokumentacijska, ampak hočejo priznati gledalčevu pozornost na stik med človekom in svetom, ki ga obkroža, bomo lahko podrobneje spoznali v četrtek, 11. decembra, ob 20. uri na odprtju umetniško in zgodovinsko bogate razstave v prostorih Kavarne Gruden. (zp)



Včeraj danes

Danes, SREDA, 10. decembra 2008

JUDITA

Sonce vzide ob 7.35 zatone ob 16.21 - Dolžina dneva 8.46 - Luna vzide ob 14.07 in zatone ob 4.51.

Jutri, ČETRTEK, 11. decembra 2008

DANIJEL

VREME VČERAJ: temperatura zraka 5,9 stopinje C, zračni tlak 1024,2 mb ustaljen, brezvjetri, vlagi 77-odstotna, nebo spremljivo oblačno, morje mirno, temperatura morja 11,3 stopinje C.

Lekarne

Od torka, 9.,
do sobote, 13. decembra 2008
Urnik lekar: od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 (040 302303), Oštrek Osoppo 1 (040 410515). Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

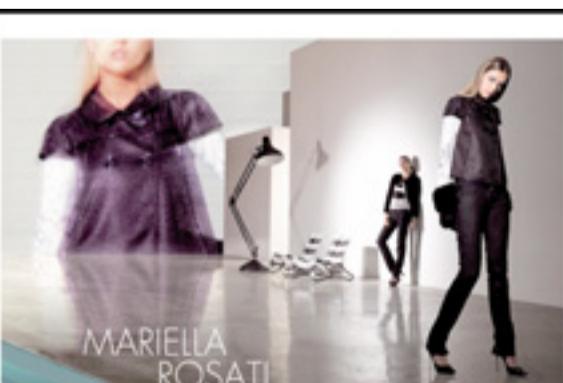
Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Oštrek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39. Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

UL. Settefontane 39 (040 390898). www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.



DO NOVEGA LETA ODPRTO VSAK DAN



LA MAGLIA
ŽENSKA OBLAČILA
TRŽIČ
ulica Roma 58
Tel. 0481.790074

KOLEKCIJE ŽENSKE MODE ZA JESEN IN ZIMO
DECEMBRA VAS VABIMO NA
VELIKO PROMOCIJSKO PRODAJO

Tudi modni udobni in prilagojeni kroji

Izleti

KRUT prireja v soboto, 17. januarja ogled razstave v muzeju Santa Giulia v Bresci »Van Gogh - risbe in slike«. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone, tel. 040-360072.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR organizirajo v petek, 12. decembra, izlet v Ljubljano, ki se ga lahko udeležijo ostareli občani (nad 65. letom starosti). Za vpisovanja in morebitne informacije se lahko obrnete na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan), od ponedeljka do petka do 8.30 do 10.30 (tel. 040-2017389).

SPDT vabi člane na planinski izlet v »Neznan«, ki bo v nedeljo, 14. decembra. Odhod avtobusa s trga Oberdan v Trstu bo ob 8. uri in ob 8.15 izpred hotela Danev na Opčinah. Pohod ni zahoden, priporočamo pa primerne po-hodniške čevlje in zimsko opremo. Prijeve, čimprej, sprejemata Livio, tel. 040-220155 in Vojka, tel. 040-2176855, ki vam nudita tudi dodatne informacije.

ZIMOVANJE na Pohorju prireja Slovenski dijaški dom S. Kosovel Trst, od 2. do 6. januarja 2009, v Domu Gorenje (CŠOD), za otroke in mladostnike od 9. do 15. leta starosti. Za informacije po-klicite na tel. 040-573141, e-mail: info@sddsk.org.

Info in predprodaja: blagajna Slovenskega stalnega gledališča

Ponedeljek/petak (10.00/17.00),

uro in pol pred pričetkom predstave.

Brezplačna telefonska številka: 800214302

info@teaterrsg.it / www.teaterrsg.it

PRODAM gilera super motard SMT 50, letnik 2007, prevoženih 5.000 km. Tel. 040-227022 ali 393-1747134.

PRODAM mikro vozilo znamke tasso, motor diesel, 500 cc, moč 4 kw, avtomatski menjalnik. Informacije nudi-mo na št. 347-9165408 ali 340-5691216.

V NAJEM dajem stanovanje na Opčinah, veliko pribl. 100 kv.m., velika ku-hinja z balkonom, dnevna soba, dve spalni sobi, kopalnica in shramba. Tel. na št.: 040-214309 ali 333-2130947.

V SREDIŠČU OPĆINI na Dunajski cesti, v poslovni stavbi, brez stroškov za upravljanje, dajemo v najem, prosto-re primerne za pisarno ali ambulan-to. Za informacije tel. 040-211043.

Z VELIKO IZKUŠNJAMI ter vesela do dela z bolnimi in ostarelihi osebami, gospa išče delo. Tel.: 329-6055490.

Osmice

OSMICA je odprta pri Davidu v Samo-torci 5. Vabljeni. Tel.: 040-229270.

OSMICA je odprta pri farmi Kraljič, Prebeneg 9. Tel. 335-6322701.

OSMICO je odprl Danel Glavina v Bor-štu. Nudimo domače dobrine.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104.

OSMICO je odprl Srečko Štolfa, Salež 46. Tel. 040-229439.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot št.23.

V MEDJVASI št. 10 sta odprli osmico Mavrica in Sidonja. Tel. 040-208987. Vabljeni!

Lotterija

9. decembra 2008

Bari	47	88	46	44	74
Cagliari	49	46	76	13	61
Firence	38	62	27	70	71
Genova	57	65	52	54	64
Milan	1	10	32	66	54
Neapelj	65	41	87	48	17
Palermo	50	25	13	39	38
Rim	58	50	71	44	42
Turin	77	9	36	67	62
Benetke	22	35	73	89	80
Nazionale	45	62	38	67	42

Super Enalotto

Št. 148

1	38	47	50	58	65	jolly 22
Nagradi sklad						3.849.360,06 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						10.432.288,67 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
10 dobitnikov s 5 točkami						57.740,41 €
1.343 dobitnikov s 4 točkami						429,93 €
57.237 dobitnikov s 3 točkami						20,17 €

Superstar

45

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
9 dobitnikov s 4 točkami	42.993,00 €
237 dobitnikov s 3 točkami	2.017,00 €
3.820 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
25.717 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
58.682 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



KONCERT

Iztoka Mlakarja

Večer z domišeljnim
in hudomušnim
slovenskim šansonjem.

RAZPRODANO!

ZARADI VELIKEGA POVPRÄŠEVANJA,
NOV TERMIN JANUARJA 2009!

Petek, 12. decembra ob 20.30
v Slovenskem stalnem gledališču

*Info in predpredaja od torka, 9. decembra:
blagajna Slovenskega stalnega gledališča
Ponedeljek/petak (10.00/17.00),
uro in pol pred pričetkom predstave.
Brezplačna telefonska številka: 800214302
info@teaterrsg.it / www.teaterrsg.it*

Ulica Petronio 4 - Trst
SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE info@teaterrsg.it - www.teaterrsg.it

Obvestila

ZDROUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ALKOHOLNE ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalna v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtekih, od 11. do 12. ure.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 16. decembra, ob 20.45 tovarisko srečanje ob zaključku leta.

SKD PRIMOREC IN COŠ P. TOMAŽIČ iz Trebja pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst, Zadružne kraške banke in Zveze slovenskih kulturnih društev vabita na niz pobud »Trebč brez meja« ob 110-letnici društvenega delovanja, 140-letnici ustanovitve in 30-letnici poimenovanja osnovne šole: v soboto, 13. decembra, ob 19. uri v Ljudskem domu osrednja proslava »Trebče oj Trebče, te je naša vas«; v nedeljo, 14. decembra, ob 11. uri odprtje fotografiske in slikarske razstave Marinelle Terbon »Zgodbe, ki so mi jih vedno pripovedovali nonoti«.

DANES, 10. DECEMBER od 18. ure dalje vas vabimo, da nazdravite z nami ob otvoritvi škedenskega ljudskega krožka »Falisca« v prostorih ljudskega doma Zorka Perello v Škednu (Škedenska ul. 114). Otvoritev je odprtva vsem, krožek pa bo deloval že od jutranjih ur (vstop dovoljen le članom Arci).

OBČINA DOLINA Vas obvešča, da bo predstavitev koledarja »Pod oljkami v Bregu 2009« danes, 10. decembra, ob 18. uri (in ne ob 18.30, kot je napačno navedeno v decembrskem sporednu pobudu) v sejni dvorani na županstvu.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS prireja danes, 10. decembra, ob 18.45, prizig luči na božičnem drevesu na Prosek. Nastopali bodo Godbeno društvo Prosek in učenci osnovnih šol na Prosek.

SDD JAKA ŠTOKA v sodelovanju z Zahodnokraškim rajonskim svetom vabi danes, 10. decembra, ob 20. uri v Soščevi hiši na Prosek na srečanje s pisateljem Dušanom Jelinčičem ob izidu knjige »Kam gre veter, ko ne piha«. Delo bo predstavil prof. Vilma Purič, glasbeni pozdrav bo podal MoPZ Vasilij Mirk, sledi predvajanje diapozitivov o pisanateljih alpinističnih vzponih.

SKD SLAVEC Ricmanje-Log vabi na redni občni zbor, ki bo danes, 10. decembra, v društvenih prostorih v Ricmanjih. Prvo sklicanje ob 20. uri, drugo sklicanje ob 20.30.

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE NE in Društvo za zaščito vrednot protifašizma in protinacizma Promemoria vabita na predstavitev zbornika prispevkov s posvetno »Foibe, la verità: contro il revisionismo storico« (Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revizionizem), ki se je odvijal v Sestu San Giovanni (Milan) 9.februarja letos. Naslov knjige je »Foibe - revisionismo di Stato e amnesie della Repubblica« (Foibe - državni revizionizem in amnezije Republike). Pobudo, ki bo v četrtek, 11. decembra, ob 20.30 na sedežu društva, ul. D'Annunzio 62, bodo uvedli zgodovinarica in založnica Alessandra Kersevan,



Občina Dolina

Pripravljalni odbor za ovrednotenje tržaškega ekstra deviškega oljčnega olja

Danes, 10. decembra 2008
ob 18.00 v dvorani občinskega sveta občine Dolina

Predstavitev koledarja »Pod oljkami v Bregu 2009« fotografije raznih avtorjev

Koledar bo predstavila Ga. Rossana Bettini; nastopal bo Nonet Primorsko - Dir. Alessandra Pertot



raziskovalka Claudia Cernigoj in zgodovinar Sandi Volk. Vljudno vabljeni. **OBČINA DOLINA OBVEŠČA**, da zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja, bov četrtek, 11. decembra urad urbanistike in trgovinstva zaprt. Možen je samo dvig dokumentov.

OBČINI DEVIN-NABREŽINA IN REPENTABOR v sodelovanju s konzorcijem »Phocus« in zadružno »La Co.S.T.I.E.Ra« organizirata v četrtek, 11. decembra, ob 16. uri v igralnem kotičku Palček (nasejje Sv. Mavra 124 - Sesljan) brezplačno delavnico risanja.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi v četrtek, 11. decembra, ob 20. uri na stadion 1. maj na ogled diapozitiv »Kitajska« v očeh in besedi Nataše Gombač. Vabljeni.

FUNDACIJA ELIC - SINTESI Umetnosna Šola vabi male in velike na brezplačen seminar »Božični origami« v soboto, 12. decembra, ob 16. uri (ulica Mazzini 30, 5-nadstropje). Vodi ga akademski umetnik in grafični oblikovalec Leonardo Calvo. Za informacije pokliči 333-4784293 ali 040-774586.

JADRALNI KLUB ČUPA vabi vse člane na društveno kosilo v nedeljo, 14. decembra, ob 12.30 v restavraciji Sardoč (Prečnik 1/b - Devin-Nabrežina). Prijave sprejemamo do petka, 12. decembra v tajništvu tel. /fax 040-299858, 347-2420331 ali po E-pošti: info@yccupa.org.

KRIŠKA SEKCIJA VZPI - EVALD ANTON-ČIĆ STOJAN in »KD VESNA« vabita v petek, 12. decembra, ob 20. uri v Kulturni dom Albert Sirk v Križu. Na srečanju bo Društvo za zaščito vrednot protifašizma in protinacizma predstavilo zbornik prispevkov s posvetno »Foibe, la verità: contro il revisionismo storico« (Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revizionizem). V imenu društva bosta spregovorila raziskovalka Claudia Cernigoj in zgodovinar Sandi Volk. Vljudno vabljeni!

SDZPI sporoča, da se je še mogoče vpisati na brezplačna tečaja »Tehnike vodenje projektov« (80 ur) ter »Promovirati turistični razvoj tržaškega Krasa« (60 ur), ki sta namenjena tako zaposlenim kot brezposelnim univerzitetnim diplomiranec. Informacije in vpisovanje na tržaškem sedežu SDZPI v ulici Gimnastična 72 (tel.040-566360).

SKGZ v sodelovanju s Slovenskim klubom prireja v petek, 12. decembra, ob 18. uri, v Narodnem domu v Trstu v okviru ciklusa »Srečanje« pogovor na temo: Slovenci v Trstu pri prisotnosti do uspešnosti. Sodelujejo Miloš Budin, Miran Košuta in Vinko Sandalj. Vabljeni!

SOMPĐ Vesela pomlad vabi na večer »30 let s pesmijo v sru« ob tridesetletnici društva, ki bo v petek, 12. decembra, ob 20.30 v občinski telovadnici v Repnu. Pevski program bodo oblikovali Otroški pevski zbor, Mlažja dekliška pevska skupina, Ženski pevski zbor, nekdanje pevke Dekliškega pevskega zabora, Fanotske skupine in Dekliške pevske skupine s sodelovanjem raznih glasbenikov.

ZDROUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPIČE ADRIA ONLUS vas vljudno vabi na predavanje »Spoznavanje in upravljanje simptomov ter protobilečinska terapija« v petek, 12. decembra, ob 18. uri v razstavni dvorani na Općinah, ki nam jo je dala na razpolago ZKB. Predavatelj bo onkolog dr. Simon Spazzapan.

BAMBIČEVA GALERIJA vabi na odprtje fotografike razstave »Kraji duha« Štefana Grgiča v soboto, 13. decembra, ob 20.30, Proseška ul. 131 - Općine. Ob predstavitvi mag. Jasne Merku bo s svojimi izvirnimi skladbami nastopil duo: Lara Puntar - glas in Dario Viviani - kitara.

ODBORNITVTO ZA SOCIALNO SLUŽBO OBČINE DOLINA, v sodelovanju s Kulturnim Društvom »Fran Venturini« od Domja, organizira v soboto, 13. decembra, ob 17. uri, v Kulturnem Centru »A. Ukmari-Miro« pri Domju, »Božično družabnost za starejše občane«. Po krajšem kulturnem programu bo sledila po-

gostitev ob glasbi in družabnih igrah. Vpisovanje in dvig vabil bo na Županstvu danes, 10. in v četrtek, 11. novembra, ob 8.30 do 12.15. V sredo popoldne tudi od 14.30 do 16.45.

SOCIALNO SKRBSTVO občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadružna »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščik«, organizirajo v malih dvorani zgoraj menjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) v soboto, 13. decembra, ob 15.30 dalje, »Delavnični Decoupage«, za otroke, ki obiskujejo vrtce in osnovne šole, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin. Prost vstop... Vsi toplo vabljeni!

TABORNIKI RMV TRST - GORICA vabijo vse člane in prijatelje na Čajanko, ki bo v soboto, 13. decembra, ob 16. do 18. ure v Kulturnem domu v Gorici.

ZADRUGA NAŠ KRAS vabi, ob 40-letnici delovanja, na predstavitev zbornika »Egon Kraus - človek, ki je realiziral idejo«, v soboto 13. decembra, ob 11. uri v malih dvorani Prosvetnega doma na Općinah. Publikacijo bo predstavil direktor Primorskoga dnevnika Dušan Udovič.

ANPPIA - VZAPP - ANPI - VZPI - ANED - VZED prirejajo v nedeljo, 14. decembra, ob 15. uri na openkem strelšču spominsko svečanost ob 67-letnici usmrtnitve obsojencev na drugem tržaškem procesu Viktorja Bobka, Ivana Ivančiča, Simona Kosa, Pinka Tomažiča in Ivana Vadnala. Spregovorila bosta Fulvija Premolin, županja občine Dolina in Roberto Birsa, član tržaškega pokrajinskega tajništva VZPI. Sodeloval bo MoPZ Tabor.

JANI ROKOHITRC IZ CELJA bo zabaval mlado in staro v nedeljo, 14. decembra, ob 17. uri v domu Jakoba Ulmarja v Škednju. Vabljeni na veselo zabavo.

SKD KRSNO POLJE Gročana, Pesek in Dragi v sodelovanju z Občino Dolina vključno vabi na koncert gospel moškega vokalnega kvinteta Aeternum (Prekmurje) v nedeljo, 14. decembra, ob 16. uri, v cerkvi na Pesku.

SKD TABOR V DECEMBRU v nedeljo, 14. decembra, ob 16. uri, ob 67. obletnici 2. tržaškega procesa, predstavitev knjige Vlaste Beltram »Koprski zapori - Le carceri Capodistriane«. Predstavitev Veronika Vezovnik in Zorka Podobnik; v soboto, 20. decembra, ob 20. uri, zaključni gala večer ob 40-letnici društva »Od včeraj do jutri« s predstavljivo priložnostne publikacije, DVD-ja in razstave o društvenem delovanju ter veselo družabnostjo z glasbo v živo. Pridružite se nam v prazničnem decembru!

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV v sodelovanju s Škofjsko komisijo za pastoralno in družine vabi v ponedeljek, 15. decembra, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na večer »Rešeni v upanju« - božično srečanje z mariobrskim pomožnim škofom Petrom Štumpfom.

ODBORNITVTO ZA SOCIALNO SKRBSTVO okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repen) s financiranjem Pokrajine Trst prirejajo za praznik Be-fane v torku, 6. januarja 2009, kosilo z glasbo, plesom in tombolo v restavraciji »Križman« v Repnu. Udeleženci morajo biti starci vsaj 65 let in živeti v občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repen.

Umetnika bo predstavila akademika slikarka Ani Tretjak. Razstava bo na ogled v urnikih odprtja Kavarne do 18. marca 2009. Toplo vabljeni.

SKD F. PREŠEREN BOLJUNEC - SKUPINA 35-55 prireja v četrtek, 11. decembra, ob 20.30 v društveni dvorani srečanje z Venesno Guštin posvečeno receptom, skrivnostim in nasvetom za pripravo prazničnih jedi in sladič »V kuhinji diši po božiču...« Vabljeni.

SKD IGO GRUDEN IN KAVARNA GRU-DEN vabi na otvoritev razstave »Intimnost nabrežinskih izsekov« Stefana Turka, ki bo v četrtek, 11. decembra, ob 19.30. Predstavitev bo vodila Jasna Merku. Glasbena točka: Alessandro Vodopivec (klavijature) in Flavio Davanzo (trobenta).

KRD DOM BRİŞČIKI vabi na razstavo vezin društvenih tečajnic in kamnitih izdelkov Sandija Šuca. Odprtje razstave bo v petek, 12. decembra, ob 19. uri z naštopom MoPZ KD Kraški dom. Urnik razstave v soboto 13. in nedeljo 14. decembra od 14. do 20. ure.

NASELJE V CENTRU - Toplo vabimo vse prebivalstvo Občine Devin Nabrežina na Božični sejem, ki se bo odvijal v sredo, 17. decembra, v Vzgojnem Zaposlitvenem Središču v Naselju Sv. Mavra, 124 v Sesljanu. Središče bo odprtoto od 10. do 18. ure. Pričakujemo Vas!

SKDVIGRED, COŠ S. GRUDEN IN OTROŠKI VRTEC ŠEMPOLAJ vabi na »Veseli decembri 2008« v Šempolaj. V Štalci od srede, 17. do nedelje, 21. decembra bo

božični prodajni sejem knjig, ročnih del, božičnih venčkov in razstava panjskih končnic. Urnik: od 15.30 do 18.30, v nedeljo pa od 10. do 12. ure in od 14.30 do 17. ure. V petek, 19. decembra, ob 18. ura na trgu v Šempolaju Božičnica 2008. V soboto, 20. decembra, ob 15. uri »Skupaj prisluhnimo pravljici«. V nedeljo, 21. decembra, ob 15. uri v Štalci skupaj prisluhnimo pravljici. V torek, 23. decembra, ob 20.30 v Štalci koncert »Srečno«.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA prireja Otoške urice v NSK. Naslednja urica letosnjega niza bo na sporednu v četrtek, 18. decembra, ob 16.30 v otroškem kotičku v knjižnici. Pravljico Angelček brez perutničk bo pripovedovala Alenka Hrovatin. Toplo vabljeni!

O.N.A.V. - tržaška sekcija italijanskega združenja pokusuvalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v četrtek, 18. decembra, v restavraciji Hotel Greif Maria Theresia v Barkovljah. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Za prijave in informacije kličite na št. 333-4219540.

OTROCI OTROŠKEGA VRTCA ANTON

FAKIN vladno vabijo sovačane, prijatelje in znanze na Božični sejem, ki bo v domu A. Bubniča v Repnu, 12., 13., 14., in 19



MARIBOR - Zbirka Nova znamenja študentske založbe Litera

Mala nebesa: Kovičevi spomini in družinska kronika

V pričajoči knjigi Kajetan Kovič nadaljuje raziskovanje korenin in krošnje družinskega drevesa

Nebesa, bodisi prava, velika, naseljena z blaženimi nebeščani, bodisi mala, skromnejša zasebna nebesa, so približno enako oddaljena in nadve težko - če sploh doseglija. Lahko so izmazljiv cilj živiljenjskih naprejanj, še večkrat pa metafora za hrepenjenje po nečem, kar je predvsem zato, ker je zelo daleč in še polepšano skozi selektivno prizmo spomina, z leti bolj in bolj odmaknjeno, neponovljivo.

Mala nebesa iz naslova te nove proze pesnika Kajetana Koviča so nekdanji domači kraj, ki se prikazuje bogatemu brazilskemu podjetniku Menadu, kadar se z balkona svoje vile zagleda čez prostranstvo Atlantika proti nevidnim vzhodnim obrežjem. Nihče, niti žena, ne pozna njegove živiljenjske skravnosti, ki pa je zamikala pisatelja, da jo je iz raztresenih drobec, s sredstvi, ki jih je imel na voljo, zlepil v podočko, kakršna se mu je razodela.

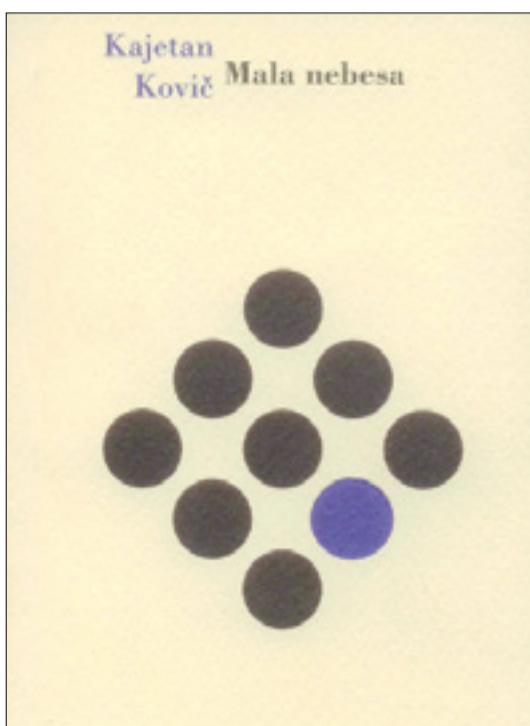
Z Malimi nebesi - izšla so v zbirki Nova znamenja mariborske študentske založbe Litera - Kajetan Kovič nadaljuje raziskovanje korenin in krošnje družinskega drevesa. Pisateljsko se je temu cilju posvetil zlasti v romantu-kroniki Pot v Trento, posamezne epizode pa je vpletel tudi v nekatere druge spise. V ospredje je postavljala bližje, v spominu in izročilu še žive, razločne portrete bližnjih, skrivnostnejše, v meglah pozabe izgubljajoče se postave pokojnih sorodnikov, za katerimi je ostalo več dom-

nev in govoric kot zanesljivih poročil in dokumentov, pa je pustil za pozneje.

Tak je v tej knjižici skrivnostni Matija, pisateljev praded po materini strani, ki se je s sinom Rudolfom izselil čez morje in naj bi v nepojasnjene okoliščine življenje prehitro končal. Kajetan Kovič se je k tej legendi, ki mu je ostala v spominu iz otroštva, vrnil, ko se je iz pisateljske in osebne vneme že več let zavzeto ukvarjal z rodom spominom in v njem, iskal tudi del svoje usode. Zgodbo je vključil jo v rodovni letopis, ki ga je postopoma luščil iz svežnjev potprežljivo zbranih rojstnih, poročnih in mrljiskih listov, spričeval, pisem, beležnic, fotografij, časopisnih izrezkov, pogodb in drugih listin. In čeprav je, kot pravi sam, polagal stopinje v tuje sledi, je čutil, kako ta navidez nema kuliserija postopoma postaja njegova last.

Matija M., o katerem je pisatelj nepričakovano izsledil nekaj prezrtih in zamolčanih podatkov, si v tej slogovno sijajno izpeljanih priповedi po sinovi smrti spremeni identiteto. Kot Mateo Menado je v Braziliju uspešen v vsem, česar se loti, dokler si hčeri ne izbereta življenja v nasprotju z njegovimi pričakovanji. Razda veliko denarja, s katerim si ne more kupiti srečne usode, in se, obremenjen z neko ne povsem pojasnjeno krivdo, nazrt čez morje v daljnja mala nebesa, čedalje bolj zapira v svoje tujsvo.

Iztok Illich



GMD - Iz primorske kulturne dediščine

Nova knjiga Lojzke Bratuž

Pri Goriški Mohorjevi družbi je izšla nova publikacija z naslovom Iz primorske kulturne dediščine avtorice Lojzke Bratuž. Knjiga obsega zbrana besedila, ki zajemajo časovni razpon od 16. stoletja do danes, prostor pa od Tržaškega in Goriškega do Zgornjega Posočja in Benečije in so zaradi aktualnega sporočila živa priča o večstoletni slovenski navzočnosti na tem prostoru. Zbornik je nadaljevanje tistega, ki je izšel leta 2001 pri Goriški Mohorjevi družbi z naslovom Iz goriške preteklosti, poleg prispevkov, ki govore o Goriški pa prinaša tudi prispevke o širši primorski stvarnosti. Obsega tri tematske sklope: jezikovnega, literarnega in kulturnozgodovinskega. Med obravnavanimi temami so ne-

katere manj znane ali do nedavnega neznanе, tako npr. leta 2007 odkriti rokopis iz 18. stoletja ali rokopisna knjiga, v kateri je Štefan Kociančič zbral obsežno pesniško delo Matevža Hladnika. Manj znano je tudi dopisovanje Attems-Glavar. V vrsti besedil o slovenski kulturi na Primorskem je tudi zapis o furlanskem pesniku Celsu Macorju, ki si je veliko prizadeval za poznavanje naše kulture v italijanskem okolju, zlasti obmejnem. Ob vsakem prispevku sledi povzetek v italijanskem jeziku. Knjiga obsega 232 strani in jo je oblikoval Franjo Žerjal.

Novo knjigo bodo predstavili jutri ob 17. uri v galeriji ARS na Travniku, nad Katoliško knjigarno v Gorici.



DUNAJ - The Rake's Progress

Debi Martina Kušeja v Theatru an der Wien



Skupinski prizor
iz uprizoritve

F. HANS JÖRG MICHEL
THEATER AN DER WIEN

»Lenim rokam, srcem in dušam najde posej hudič« - tako se glasi moralna operne mojstrovine dvajsetega stoletja, »The rake's progress« (Razuzdančev življenje) Igorja Stravinskega, ki so jo z velikim odmevom uprizorili v gledališču Theater an der Wien na Dunaju. Zgodba o iluzijah malih človekov, ki želijo postati bogati in srečni brez truda je preko petdeset let po prizvedbi še zelo aktualna, kot je dokazala imenita produkcija, ki je že pri izbiri umetniške ekipe kazala voljo po tehtnem obravnavanju snovi.

Koroški režiser Martin Kušejev je ob svojem debiju v zgodovinskem dunajskem gledališču pustil sled z ostrom govorico, ki globoko zareže v šibkosti sodobne družbe. Organizatorji so moralni prepovedati ogled predstave mladoletnikom, kar je seveda povečalo zanimanje z rezultatom, da so bile vse ponovitve razprodane. Verjetno bi mlajša publike napačno interpretirala nekatere prizore, prav gotovo pa ni bilo po ceni efektov v tej uprizoritvi, katere je gledalec ohranil predvsem vsebinsko ostrom sporočilo. Kušejeva predstava je v glavnem zvesto ilustrativna v odnosu do zgodbe, ki prikazuje postopno degradacijo človeka: postopač Tom Rakewell prisluhne besedam hudiča, ki mu ponudi možnost takojšnje obogatitve, se prepusti vsaki vrsti zemeljskega užitka, poroči senzacional-

no bradato žensko, da bi kazal svoobodno mišljenje in se medtem odpove resnični ljubezni, kar ga privede do skrajne točke, ko igra s kartami s hudičem za rešitev lastne duše, ki pa se v zadnjem dejanju zatemni do blaznosti in smrti. Uprizoriti življenje razuzdanca iz 18. stoletja, ki ga je Hogarth naslikal v svojem ciklu, po katerem nosi opera ime in po katerem je Stravinski dobil navdih, bi postavilo med odrom in publiko distanco stilne, vsebinsko oddaljene predstave; Kušejevo posodobitev pa spremja bistvena zamisel, to je stalna prisotnost prižganega televizorja, ki oddaja prizore iz kvizov in erotičnih programov. Medijsko bombardiranje s praznimi vsebinami je sodobni, po ceni a prav tako nevarni hudič (ni naključje, da se peklenški duh v prvem prizoru pojavi iz škatle za pizzo), ki zaslepi z leskom denarja in uspeha brez zasluge. Namesto staromodnega bordela je orgija pred kamarami, namesto bradate žene je današnjo publiko veliko bolj vznemirljiva zvrst hermafrodita. Moreno sporočilna uprizoritev neusmiljeno kaže s prstom na vsakega, ki živi v iluziji praznih vrednot, in predstavlja več sarkastično pretresljivih prizorov do grenačega finala, ko Anne zapoje umirajočemu, blaznemu Tomu poslednji pozdrav čiste ljubezni, medtem ko njen oče bulji v televizor, ki odda

Dragan nagrjen na ptujskem festivalu

Ob zaključku sedmega festivala monodrame na Ptuju, ki je potekal med 4. in 6. decembrom, je nagrado žirije prejel igralec Valter Dragan za interpretacijo Voja Puščka v monodrami Za znoret Zorana Hočevarja, so sporočili žiranti. »Igralec je z elementarno močjo odigral junaka, ki bi mu lahko rekli človek - žival, ki brez 'skrupolov' in človeške kulture zaznava okolico, v kateri so ženske samo objekt spolne sle, stvaritev duha, nepotrebna šara, medsebojni odnosi pa rezultat moči. Te lastnosti dosledno pripeljejo do tragičnega konca, ki se jih akter niti ne zave. Kljub temu pa v občinstvu ne vzbuja odpora, ampak ponudi spoznanje, da ima svet v množici različnih kink tudi tak obraz. Gre za izvrstno fresko obesjenjaškega humorja, ob katerem se kislo nasmejemo in zgrozimo,« piše v utemeljitvi žirije. Na sporednu festivala so bile še monodrame Poročena s seboj v izvedbi Primoža Ekarta (Imaginarni Ljubljana), Skopuh avtorja in igralca Andreja Rozmana Roze (Rozinteater Ljubljana), Kdo je pa to vam delu v izvedbi Borisa Kobala (Cafe Teater Ljubljana) in avtorski projekt Tadeja Toša Hamlet (Metnostno gledališče Ptujsko). (STA)

Rossana Paliaga



ZDRUŽENI NARODI - Generalni sekretar ob 60-letnici sprejetja Splošne deklaracije

Ban Ki Moon: Človekove pravice povsod in za vsakega

Thomas Hammarberg : Tudi v Evropi se je zanje potrebno še boriti

NEW YORK - 10. december je svetovni dan človekovih pravic. Na ta dan je leta 1948 Generalna skupščina Združenih narodov v Parizu sprejela Splošno deklaracijo človekovih pravic.

Splošna deklaracija človekovih pravic je prva univerzalna izjava o temeljnih, neodtujljivih pravicah za vse ljudi in vse narode. Z deklaracijo je bil postavljen temelj normativnih ureditv področja človekovih pravic na mednarodni ravni, je zapisano na spletnih straneh Združenih narodov (ZN).

Kot je ob svetovnem dnevnu človekovih pravic zapisal generalni sekretar ZN Ban Ki Moon, odseva deklaracija, zasnovana sredi skrajnega uničenja in pomanjkanja, ki je sledilo drugi svetovni vojni, prizadevanja človeštva za prihodnost blaginje, dostanstva in miroljubnega sobivanja.

Po njegovih besedah Splošna deklaracija človekovih pravic tudi danes ostaja bistven del identitete ZN. Izzivi, ki smo jim priča, so tako zastrašujoci kot tisti, s katerimi so bili soočeni snovalci deklaracije; svet se sooča s pomanjkanjem hrane in globalno finančno krizo; poseganje človeštva v okolje se nadaljuje; v veliko preveč državah vlada politična represija; najranljivejši pa so še naprej žrtve zatiranja in zlorab.

Ban Ki Moon poudarja, da bomo lahko ambiciozno vizijo, ki je navdahnila dokument, izpolnili, ko bodo vsa načela v celoti veljala povsod in za vsakega. K okrepitevi naporov za uveljavitev standardov človekovih pravic povsod po svetu poziva tudi visoki komisar za človekove pravice Navanhen Pillay. Za uspeh, opozarja, je potrebna zavezanost resnic, kjer se ne sme dopuščati dvojnih standardov ali njihove selektivne uporabe.

Komisar Sveta Evrope za človekove pravice Thomas Hammarberg ob jubileju poudarja, da nihče ni popoln in da tudi v Evropi ni razloga, da bi se lahko zadovoljili z že doseženim. "Vsi si moramo prizadevati za napredok, za popolno uveljavljanje človekovih pravic. Standardi so z našim razvojem in novimi sredstvi, ki so nam v družbi na voljo, seveda vedno strožji. Toda mislim, da nihče ni naredil vsega, kar bi lahko. Za človekove pravice se je nenehno treba boriti in verjetno bo vedno tako," opozarja Hammarberg. (STA)



ZDA - Skušal je med drugim prodati Obamov sedež v senatu

FBI aretilal guvernerja Illinoisa Roda Blagojevicha

CHICAGO - Ameriška zvezna policija FBI je včeraj aretilala demokratskega guvernerja ameriške zvezne države Illinois Roda Blagojevicha. Osumljen je, da je skušal najboljšemu ponudniku "prodati" izpraznjeni sedež Baracka Obame v zveznem senatu. Preiskave proti Blagojevichu zaradi korupcije potekajo že več let.

Obtožnica na 76 straneh 51-letnega guvernerja bremenii, da je med drugim izsiljeval medijsko podjetje Tribune, ki je v ponedeljek razglasilo stečaj. Tribune je lastnik stadioна v Chicagu Wrigley Field, Blagojevich pa je za podporo države pri prodaji stadioна zahteval, naj odpustijo vse člane uredništva, ki so o njem kritično pisali. Na podoben način naj bi izsiljeval tudi druga podjetja, večinoma za pridobivanje denarja za politične kampanje.

Potem ko je Obama 4. novembra zmagal na predsedniških volitvah, se je začel proces iskanja njegovega začasnega naslednika v zveznem senatu, odloči-



tev pa je po ustavi v rokah guvernerja. Blagojevich naj bi nemudoma začel trgovati, a je bil nepazljiv, saj mu je FBI že prisluškoval na podlagi sodnega naloga iz drugih preiskav. Kot navaja obtožnica, obstajajo posnetki o tem, da si je Blagojevich skušal pridobiti dobro plačano službo v upravnih odborih podjetij, dobro službo pa je iskal tudi za svojo soprogo Patricia Mell, sicer hčerko nekdanjega mestnega svetnika Chicaga Richarda Mella, ki je Blagojevichu pomagal začeti politično kariero.

Blagojevich naj bi sprejemal oziroma iskal različne možnosti, med drugim položaj v ameriški administraciji Baracka Obame ali položaj veleposlanika. Vse naj bi bilo zabeleženo na posnetku, ki so ga slišali agenti FBI pod vodstvom zveznega tožilca Patricka Fitzgeralda, ki je zaradi korupcije spravljal v zapori tudi Blagojevichevega predhodnika na položaju guvernerja, republikanca Georgea Ryana.

Ryan je znan kot tisti republikanski guverner, ki je v Illinoisu uvedel maturitorij na izvajanje smrte kazni, ko je uporaba analize DNK sprožila val oprostilnih sodb za obsojenne na smrt. Pred odhodom s položaja je Ryan vse smrtne obsodbe spremeni v dosmrtni zapor, Blagojevich pa je te njegove odločitve spoštoval. Fitzgerald je nazadnje odmenil preganjaj nekdanjega šefa kabinta podpredsednika ZDA Lewisu Libbyju, radi oviranja preiskave v primeru izdaje identitete tajne agente ameriške obveščevalne službe Cia Valerie Plame.

GRČIJA - Po vsej državi potesti proti policiji, ki je ubila študenta

Ob pogrebu najstnika včeraj ponovno izbruhnili hudi izgredi

ATENE - V Atenah so včeraj popoldne pokopali 15-letnega Aleksandrosa Grigoropulosa, ki je v sobotnem incidentu umrl pod streli policista v središču Aten. Na pogrebu se je zbral 6000 ljudi, večinoma mladih, v okolici pokopališča pa so po poročanju ameriške tiskovne agencije AP znova izbruhnili spopadi med policijo in najstniki.

Množica žalujocih na pogrebu je z bučnim aplavzom pospremila belo krsto s posmrtnimi ostanki Grigoropulosa, ko so jo, odeto v cvetje, iz cerkve prenesli do pokopališča. Na samem pogrebu kljub napetemu vzdušju ni prišlo do izgredov, kljub temu je večtisočglava množica najstnikov vzlikala proti policiji uperjena gesla: "Policisti! Svinje! Morilci!" Medtem je med policijo in najstniki v neposredni bližini pokopališča znova prišlo do izgredov. Najstniki so na može v modrem, na televizijske ekipe in v izložbe okoliških trgovin začeli metati kamenje in druge predmete, vendar jih je policia kmalu razgnala s solzivcem.

Z pred pogrebom so izgredi med protestniki in policijo izbruhnili tudi pred poslopjem parlamenta v Atenah. Protestniki, med katerimi so bili po poročanju nemške tiskovne agencije dpa tudi mlajši od desetih let, je policia tudi v tem pri-

meru razgnala s solzivcem in jim tako preprečila vstop v parlamentarno poslopje.

O novih protestih so včeraj poročali tudi iz Patrasa, kjer so protestniki oblegali policijsko postajo. Približno 500 protestnikov je policiste začelo obmetavati z molotovkami in kamenjem, policiasti pa so jih skušali razgnati s solzivcem. O spopadih med policijsko in protestniki poročajo tudi iz Soluna.

Včeraj je sicer potekal že četrti dan protestov, ki so izbruhnili v soboto, kmalu po incidentu. Policia je samo v ponedeljek aretilala 87 ljudi, 12 policirov je bilo ranjenih, najmanj deset ljudi je poiskalo zdravniško pomoč zaradi težav z dihanjem, ki jih je povzročil oblak solzivca v središču grške prestolnice. Proteste so v soboto začeli anarhisti, v znak solidarnosti pa so se jim pridružili še dijaki in študenti. Študenti, oboroženi z molotovkami in kamenjem, so se s policijo spopadli tudi v Solunu, o nemirih pa so poročali še iz najmanj osmiljih mest po državi. Nasalo škodo ocenjujejo na več milijonov evrov.

Za danes je v Grčiji napovedana tudi 24-urna splošna stavka, zaradi katere so med drugim letalske družbe po svetu že odpovedale številne letalte proti grški prestolnici. Opozicija je medtem včeraj zahtevala odstop vlade. (STA)



Irska v težavah

zaradi okužene svinjine

DUBLIN - Irska bo spričo težav z okuženo svinjino prosila Evropsko unijo, naj finančno pomaga njeni mesno-predelovalni industriji, je napovedal irski premier Brian Cowen. "Vse kaže, da se bomo morali za delno ali popolno financiranje obrniti na EU", je včeraj dejal Cowen, ki ga na vrhu se demindvajseterce v Bruslju ta teden čakajo težki pogovori že zaradi irske zavrnitve Lizbonske pogodbe.

Evropska komisija je včeraj že sporočila, da irski kmetje, ki so prizadeti zaradi afere z dioksinom, ne morejo računati na pomoč Bruslja, saj unija nima mehanizmov za to. Je pa mogočno, da jim bo odškodnina kljub evropskim pravilom o državnih pomocih plačala irska vlada. Treba je dokazati, da gre za "izredne okoliščine". V poštov pride bodisi kazen 17.500 evrov na obrat bodisi stodstotna odškodnina.

Pakistan Indiji ne bo izročil osumljenih za napade

ISLAMABAD - Pakistan je sporočil, da Indiji ne bo izročil nobenega osumljenca za sodelovanje pri nedavnih napadih v Mumbaju. Indija vztraja, da je za napade odgovorna pakistanska skrajna skupina Laškar-e-Taiba. Pakistan je v ponedeljek v raziji prostorov dobredelne organizacije, ki naj bi imela tesne vezi s skupino Laškar-e-Taiba, aretilar 15 ljudi. Zaradi terorističnih napadov na več ciljev v Mumbaju, ki so terjali 172 živeljenj, so se odnosi med Indijo in Pakistanom - sosednjima državama in jedrskima tekmicama - v zadnjem času močno zaostrili. Indija vztraja, da za napadi stojijo pripadniki skupine Laškar-e-Taiba in zahteva izročitev osumljencev, pakistanski zunanjki minister Šah Mahmud Kureši pa je to možnost včeraj zavrnil.

Španija prijela tri osebe, v zvezi z aretacijo vodje Ete

MADRID - Španska policija je aretilala tri osebe v povezavi s ponedeljekovo aretacijo domnevnega novega vojaškega vodje baskovske separatistične organizacije Eta Aitzola Irionda Yarze. Trojico so aretilali na cestninski postaji pri mestu Irún nedaleč od francoske meje, ko so se vratili s srečanja z Iriondom, ki ga je v ponedeljek aretilala francoska policija. Iriondo je bil aretilan na ulici v vasi Gerde na jugovzhodu Francije skupaj s še dvema domnevнимi pripadnikoma Ete. Pri sebi so imeli pištole in ponarejene dokumente. Iriondo naj bi na položaju zamenjal vodjo Ete, vojaškega krila Miguela de Garikoitza Aspiazua Rubino, ki je bil 17. novembra aretilan v Franciji. (STA)

EU - Kosovo

Misija Eulex začela z delom

PRIŠTINA - Na Kosovu je včeraj začela delovati civilna misija EU, imenovana Eulex. To je potrdil tiskovni predstavnik misije Victor Reuter, ki je pojasnil, da so pripadniki misije na poti na položaje. Vodja misije Yves de Kermabon je v Prištini potrdil, da se je nameščanje začelo brez težav, incidentov ni bilo.

Na vprašanje, ali so pripadniki Eulexa tudi v severnem delu Kosova z večinskim srbskim prebivalstvom, je Reuter odgovoril: "Natančno tako. Odšli so v policijske postaje, na sodišče v Kosovski Mitrovici ter na mejo s Srbijo." V severnem delu Kosova naj bi bilo sprva nameščenih okoli sto pripadnikov misije. Gre za policiste, sodnike, tožilce in carinike.

Kosovski predsednik Fatmir Seidi je začetek delovanja misije EU pozdravil in ji izrazil polno podporo kosovskih oblasti, medtem ko je premier Hashim Thaci Eulex pozval, naj spoštuje neodvisnost Kosova ter naj razpusti "ilegalne strukture na severu Kosova, ki uživajo podporo Beogradu".

Srbski minister za Kosovo Goran Bogdanović pa je v Beogradu izrazil prepričanje, da bi moral Eulex "ščiti najbolj ogroženo skupnost", torej Srbe. Eulex bi moral po njegovih besedah zaščiti tudi srbsko premoženje ter zagotoviti prost pretok oseb in omogočiti vrnitev "okoli 200.000 ljudi, ki so od leta 1999 zbežali s Kosova". (STA)



GORICA - Oddelek medicine v bolnišnici v ulici Vittorio Veneto bo bolnike sprejemal še samo danes

S petkom začetek selitve in prva pomoč v novi bolnišnici

Transfuzijski oddelek bo v petek zaprt, v ponedeljek pa bo začel delovati v novih prostorih

V Gorici se v petek začenja selitev zdravstvenih služb iz splošne bolnišnice v ulici Vittorio Veneto v novo bolnišnico Janeza od Boga v ulici Fatebenefratelli, v južnem delu mesta. Trajala bo tri dni, za katere je goriško zdravstveno podjetje pripravilo plan, na podlagi katerega bodo kljub selitvi zagotovljali bolnikom čim boljšo oskrbo.

V oddelku medicine splošne bolnišnice v ulici Vittorio Veneto z današnjim polnočjo ne bodo več sprejemali na zdravljenje bolnikov, ki jih bodo preusmerjali v Tržič in v druge bližnje bolnišnice. Oddelek medicine se bo namreč selil kot prvi, sicer pa bodo njegovo selitev opravili v petek. Zaradi tega bo ta dan zaprt transfuzijski oddelek in torej ne bodo jemali krvnih vzorcev; ponovno odprli ga bodo v ponedeljek, 15. decembra, v novih prostorih bolnišnice Janeza od Boga.

Oddelek za prvo pomoč bo deloval na današnji lokaciji do 6.59 v petek, 12. decembra. Minuto

kasnejne bo odprt vrata novi oddelek za prvo pomoč v bolnišnici Janeza od Boga; od 7. ure dalje bo tudi služba 118 bolnike in ponesrečence peljala v novo bolnišnico. »Kdor potrebuje pomoč, se bo v petek od 7. ure dalje moral oglašiti v novi bolnišnici Janeza od Boga,« poudarjajo v zdravstvenem podjetju in pozivajo, da naj se v petek poslužuje zdravstvenih storitev oddelka prve pomoči le, kdor jih resnično potrebuje. Za lažje primere prosijo bolnike in poškodovance, da naj se dan odprtja novega oddelka poiščejo pomoč v tržiški bolnišnici. V splošni bolnišnici v ulici Vittorio Veneto bo od petka, 12. decembra, do nedelje, 14. decembra, ob 20. uri dežuren zdravnik, ki bo v primeru potrebe z rešilnim vozilom posprmil bolnike, neinformirane o selitvi, v novo bolnišnico.

V soboto, 13. decembra, bodo v novo bolnišnico selili urološki, kirurški, ginekološki, porodniški in ortopedski oddelek. Do 6.59 v petek, 12. decem-

bra, bodo v splošni bolnišnici v ulici Vittorio Veneto delovale operacijske sobe le za nujne operacije; med 7. uro v petek, 12. decembra, in 11.59 v soboto, 13. decembra, bo delovala samo ena operacijska soba, opoldne pa se bo kirurška dejavnost pričela v novi bolnišnici. Nujne posege bodo v novi bolnišnici opravljeni do 7. ure v ponedeljek, 15. decembra, ko bodo postopoma začeli uporabljati vseh osem sodobno opremljenih operacijskih sob.

V soboto, 13. decembra, od 15. ure dalje bodo v novo bolnišnico začeli seliti bolnike iz oddelka za intenzivno nego. V nedeljo, 14. decembra, med 7. in 14. uro bodo selili bolnike iz oddelka RSA. V ponedeljek, 15. decembra, bodo začeli postopoma sprejemati bolnike v oddelku splošne medicine nove bolnišnice, kjer bo začel delovati tudi transfuzijski oddelek. Zdravstveno podjetje bo zagotovilo rešilno vozilo, s katerim bodo med selitvijo bolnike, potrebitne hospitalizacije, prepeljali v tržiško bolnišnico.



Nova bolnišnica v južnem delu mesta BUMBACA

GORICA - Pokrajinski odbor zveze CONI in pokrajina podpisali dogovor o sodelovanju

Prenova objektov je prioriteta

Brandolin: Ne potrebujemo novih igrišč, bazenov in telovadnic, vendar moramo obnoviti že obstoječe - Za Doberdob potrebnih 500.000 evrov



Tribune nogometnega igrišča v Doberdobu so udarniško dogradili leta 1982 ALEO

Na ozemlju goriške pokrajine je športnih objektov dovolj, vendar so številni med njimi potrebeni prenovitvenih del. Da bi ugotovili, katera igrišča in telovadnice so najbolj dotrajana in ne odgovarjajo novim zakonskim predpisom, sta pokrajinski odbor zveze CONI in goriška pokrajina podpisala protokol o sodelovanju, na podlagi katerega si bodo člani goriškega olimpijskega komiteja ogledali vse športne objekte in ocenili njihovo stanje.

»Glavni iziv leta 2009 in prihodnjih let bo prenova športnih objektov, ki so razpršeni po vsej goriški pokrajini. V ta namen bo dežela podpisala protokol o sodelovanju z zvezo pokrajinskih uprav UPI, saj bodo s prihodnjim letom prispevke za obnovitvena dela igrišč, bazenov, balnišč, telovadnic in drugih struktur delile pokrajine. Zaradi tega smo stopili na pot sodelovanja z goriškim odborom zveze CONI, ki je pred leti že popisal vse športne objekte v goriški pokrajini in ugotovil njihovo stanje,« je včeraj pojasnila pokrajinska odbornica za šport Sara Vito, ki je protokol o sodelovanju podpisala skupaj s pokrajinskim predsednikom CONI-ja Giorgiom Brandolinom. Po besedah bivšega predsednika goriške pokrajine in deželnega svetnika število športnih objektov v goriški pokrajini povsem zadošča potrebam športnih in rekreacijskih društev, zato pa ni treba graditi novih struktur, pač pa prilagoditi že obstoječe novim varnostnim normam. »CONI je športne objekte prvič popisal leta 1986, zatem pa še leta 1995

in 2001. Doslej smo edini v deželi, ki smo opravili tovrstno delo, zdaj pa bomo seznam ponovno ažurirali in vanj vključili nove podatke o stanju športnih objektov,« je pojasnil Brandolin in povedal, da sta se arhitekt Paolo Bressan in inženir Alessandro Pagotto že lotila dela. Ogledala sta si športne objekte v manjših občinah, v prihodnjih mesecih pa bosta obiskala Gorico in še nekatere druge kraje. Po besedah Bressana so športni objekti iz goriške pokrajine v glavnem v dobrem stanju; nekateri potrebujejo manjše prenovitvene posege, manjše število pa korenito prenovo. Za obnovo vseh športnih objektov bi bilo potrebnih od 20 do 25 milijonov evrov; ker gre za precejšnjo vsto denarja, sta Bressan in Pagotto v seznam obiskanih objektov vpisala tudi prioriteto obnovitvenih del. Ponekod se namreč športne dejavnosti lahko nadaljujejo tudi brez prenovitvenega posega, drugod pa je obnova objekta prepotrebna, saj so drugače pogoj za vodbo in treninge zelo slab.

Prav tako je vseeno potreben protokola

med pokrajino in CONI-jem je Bressan med raznimi športnimi objekti, ki so potrebni prenove omenil tudi nogometno igrišče v Doberdobu. Poudaril je, da oborniki društva Mladost in doberdobška občinska uprava zgledno skrbijo za urejenost in lep izgled igrišča, vendar so bile slačilnice zgrajene pred štiridesetimi leti in so toj potrebitne prenove. Podobno velja za tribune, ki - kot piše na marmornati tabli na njih pritrjeni - so jih »doberdobški šport-

niki udarniško zgradili leta 1982«. Bressan je poudaril, da uspeh amaterskih športnih društev nedvomno temelji na prostovoljnem delu odbornikov in navijačev, ne glede na to pa je treba poskrbeti, da objekti odgovarjajo novim zakonskim predpisom. »V Doberdobu bi treba zamenjati ograjo, zgraditi nove tribune in slaćilnice; poseg bi po naši oceni lahko stal približno 500.000 evrov,« je povedal Bressan in pojasnil, da bo v seznamu potrebnih prenovitvenih del obnova doberdobškega nogometnega igrišča pri vrhu, saj gre za strukturo, ki jo športniki redno uporabljajo za tekm in treninge. Bressan je pri tem pojasnil, da je v goriški pokrajini približno tristo športnih objektov, med le-temi pa so tudi takšni, ki jih nihče več ne uporablja. »Ko je bilo v modi igranje tenisa, so marsikje zgradili tenisko igrišče. Podobno se je dogajalo z atletskimi stezami, ki so jih hoteli imeti tudi v Mošu, Gradežu, Krmelu in Ronkah, vendar jih v teh krajih že leta ne uporabljajo več. To potrjuje, da ne potrebujemo novih objektov, pač pa je treba prenoviti že obstoječe, predvsem pa je treba preveriti, katera je realna potreba teritorija. Na naši pokrajini sta na primer bazena v Gorici in Tržiču čisto dovolj, saj je gradnja tovrstnih objektov zelo draga, še dražje pa je njihovo vzdrževanje,« je razložil Brandolin. Kot primer nezadovoljive uporabe športnega objekta, je predsednik CONI-ja omenil tudi goriško športno palaco Palabigot, ki je po njegovih besedah premalo zasedena. (dr)

DOLENJE - Štirinajst kmečkih podjetij pripravilo razvojni projekt

Kmetje združili moči

V obnovo domačij in vinogradov bodo vložili 4,5 milijona evrov - Polovico znesa pričakujejo od dežele

Štirinajst kmečkih podjetij iz občine Dolenje je stopilo na pot sodelovanja in z združenimi močmi pripravilo ambiciozen projekt za teritorialni razvoj, ki so mu nadeli ime »Il Collio a sette stelle« (Brda s sedmimi zvezdami). Na podlagi projekta nameravajo kmetje vložiti v obnovo svojih domačih, kmečkih podjetij in vinogradov 4.480.000 evrov, v prihodnjih dneh pa bodo na deželo vložili prejno, s katero bodo zaprosili za finančni prispevek. Na podlagi novega zakona o podeželskem razvoju bi dežela lahko krila približno polovico zneska, ki je potreben za uresničitev pro-

jeta, to se pravi, da kmetje pričakajo od dežele približno 2.200.000 evrov pomoči.

Včeraj so projekt predstavili na goriški pokrajini, kjer so kmetje in župan iz Dolenjega Giovanni Crosato poudarili, da računajo na pomoč dežele, saj si njihov projekt prizadeva za splošen razvoj tega predela Brd. Župan Crosato je ob tem poudaril, da je v Dolenjem glavna gospodarska dejavnost kmetijstvo, sploh pa tamkajšnji kmetje veliko stavijo na kakovost svojega vina in drugih pridelkov. V uresničitev projekta bo občina Dolenje vložila 50.000 evrov, medtem ko bo goriška

pokrajina zagotovila dodatnih 50.000 evrov za gradnjo parkirišča in za prometno ureditev vasi. Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta je med včerajšnjo predstavitevijo projekta poudaril, da je treba kmetijstvo goriške pokrajine razvijati, še predvsem pa je treba vrhunske proizvode čim boljše promovirati. Zaradi tega si bo goriška pokrajina prizadevala, da bo v novem komercialnem središču IKEA v Vilešu prisotna tudi stojnica s tipičnimi pridelki goriške pokrajine. »Kjer bodo na leto našeli 100.000 obiskovalcev, je treba predstaviti, kar je pri nas dobrega,« je poudaril Gherghetta.

PUPKIN KABARETT

Danes, 10. decembra, ob 21. uri
Kulturni dom Gorica (Ul. I. Brass 20)
Vstopnina 5€

(NAGRADNA PREDSTAVA ZA ABONENTE KOMIGO 1€)
Info: Kulturni dom Gorica (tel. 0481 33288)



GORICA - Polna dvorana za Malo Cecilijanko

Otroško petje ima poseben čar

Pevce, zborovodje in starše nagovorila Ivo Cotič in Mirjam Pahor



Na odru centra Bratuž otroški zbor župnije Kapela iz Nove Gorice in zborček najmlajših vrhovskih pevcev

BUMBACA, L.K.



DEŽELA - Dogovor V Gradežu novo termalno središče

V Gradežu bodo gradili novo termalno središče. Na gradeškem županstvu sta včeraj županja mesteca ob laguni Silvana Olivotto in podpredsednik deželne vlade Luca Cirianni podpisala protokol o sodelovanju, na podlagi katerega bo dežela zagotovila 13,5 milijonov evrov prispevkov za gradnjo središča in 900.000 evrov za njegovo načrtovanje. Dodatnih 10 milijonov evrov bo vključenih v dejelni proračun za leto 2009. Z dejelnim prispevkom bodo prenovili že obstoječi termalni pol, ob katerem bodo po vsej verjetnosti zgradili še nov kongresni center in hotel s petimi zvezdicami, ki ju nameravajo uresničiti v sodelovanju z zasebniki. Tako zasnovan projekt bi veljal približno 70 milijonov evrov in bi v Gradež priklicil turiste skozi vse leto, so včeraj poudarili.

Za konkretno uresničitev termalnega središča bo odgovoren izredni komisar, ki ga bo imenovala gradeška občina v dogovoru z deželno vlado. Po vsej verjetnosti bo to funkcijo opravljal Alessandro Bauero, bivši visoki funkcionar dežele FJK, ki bo za uresničitev projekta razpolagal s specifičnim uradom. Po napovedih bo načrt za termalno središče izdelan pred koncem prihodnjega leta, leta 2010 pa naj bi se začela njegova gradnja.

Otroško prepevanje je tudi letos privabilo množico ljudi, ki so do zadnjega kočička napolnili dvorano Kulturnega centra Lojze Bratuž. Malo Cecilijanko, ki jo je Združenje cerkvenih pevskeh zborov iz Gorice priredilo že osemnajdesetič, je na prvem, sobotnem večeru povezovala Alenka Špacapan, vanjo pa je s krajskim nagovorom uvedel družbeno angažirani Ivo Cotič, ki je med drugim predsednik konzulte pri goriški občini. »Ljubiteljsko petje - tako Cotič - ima poseben čar: združuje ljudi, bogati duha, spravlja nas v dobro voljo, razganja skrbi in jezo, saj kdor poje, je prav gotovo veder človek, včasih pa nas petje tako prevzame, da nas odpelje v svet domišljije,« je dejal in otroke pozval: »Potrudite se, da bo v vas čim več lepih melodij in pesmic, ki vas bodo bodri, dvigale iz apatičnosti, vezale na domače korenine, vam pomagale pri odkrivanju slovenske kulturne zakladnice. Otreške pesmi vam bodo dale dobro osnova za zdravo življenje in prepotrebno kulturno odprttega srca in miselne širine.« Za njim so se na odru zvrstili mali otroški zbor F.B. Sedej, OPZ Vrh Sv. Mihaela, OPZ vrtca iz Romjana, zbor OŠ Josip Abram iz Pevme, OPZ Plešivo, mlajša dekliska skupina Vesela pomlad, OPZ Štavcer, OPZ Podgora, OPZ glasbene šole Emil Komel in OPZ F.B. Sedej.

V drugem, nedeljskem delu pevske revije, ki ga je povezovala Lucrezia Bogaro, je nastopajoče in publiko nagovorila goriška solopevka Mirjam Pahor. Zborovodje je spodbudila, naj bodo »čim bolj zanimivi in, zakaj ne, tudi privlačni in karizmatični. Nič ne de, če so mali pevci malce raztreseni in če v zboru poteka prava vokalna vojna.« Obrnila se je tudi na otroke, »našo prihodnost, upanje, veselje in večkrat tudi naš sladki križ: «Vem, da so vaje včasih dolgočasne in nezanimive. Pomnite pa, da edino vaja dela mojstra.« Po odhodu govornice so se mali mojstri izkazali pod vodstvom potrežljivih zborovodij. Nastopili so OPZ osnovne šole Romjan, OPZ kulturnega društva Sovodnje, OPZ Ladjica, OPZ Mali Veseljaki, otroška pevska skupina Kremenjak, OPZ župnije Kapela, OPZ Rupa-Peč, mlađinski pevski zbor Ladja, mlađinska vokalna skupina Bodeča neža in OPZ Veseljaki iz Dobrodo, ki so sklenili letošnji praznik otroškega petja.

Pupkin kabarett obeta zabav in piker večer. Skupino odlikuje domiselnost in prepletanje družbeno kritičnih sporocil z nezadržanimi izbruhni sproščenega in osvobajajočega smeha. Nosilca skupine sta nedvomno Alessandro Mizzi in Stefano Donetti, ki bosta tudi na nočojšnji predstavi vodila kabaretniško obarvanje razmišljanje o človekovih pravicah, o načelih univerzalne deklaracije in dejanskem stanju v današnjem svetu in naši družbi. Razkorak je menda velik, protislovij ne manjka in to daje komikom kopico gradiva za oblikovanje skečev, med drugimi tudi na temo odnosov med Slovenci in Italijani v našem narodnostno mešanem prostoru, kjer se pojem človekovih pravic nečoljivo prepleta z manjšinskimi in jezi-

GORICA - Danes na pobudo pokrajine

Pupkin kabarett za uveljavljanje človekovih pravic

Tudi sproščena kabaretna predstava lahko prispeva k uveljavljanju človekovih pravic pri nas in v svetu. Iz tegega prepričanja so izhajali na pokrajini, ko so načrtovali prireditve, ki bo nocjo ob 21. uri v goriškem Kulturnem domu, kjer bodo obeležili 60. obletnico Univerzalne deklaracije o človekovih pravicah, sprejetu 10. decembra 1948 v generalni skupščini OZN.

Nosilci večera bodo komiki in glasbeniki tržaškega gledališkega ansambla Pupkin kabarett, ki redno nastopajo v tržaški dvorani Miela, a imajo tudi na Goriškem kar nekaj privržencev, ki sledijo njihovim zabavnim improvizacijam na aktualne teme. Skupina je že večkrat nastopala skupaj s Paolom Rossijem, za seboj pa imajo prestižna sodelovanja z glasbeniki in komiki, kot so Vinicio Capossela, Bebo Storti, Antonio Cornacchione in drugi. Nastopali so že marsikje, tudi v slovitem milanskem Zeligu. Točkat so - na spodbudo goriškega pokrajinškega odborništva za mir - nalašč za obletnico pripravili predstavo na temo človekovih pravic. Dopoldne ob 10. uri jo bodo uprizorili za dijake višjih srednjih šol, zvečer ob 21. pa za vse občinstvo. Vstopnica za večerno predstavo večja 5 evrov, abonenti sezone Komigo pa si bodo »nagradow« predstavo lahko ogledali za simbolični kovanec 1 evra.

Pupkin kabarett obeta zabav in piker večer. Skupino odlikuje domiselnost in prepletanje družbeno kritičnih sporocil z nezadržanimi izbruhni sproščenega in osvobajajočega smeha. Nosilca skupine sta nedvomno Alessandro Mizzi in Stefano Donetti, ki bosta tudi na nočojšnji predstavi vodila kabaretniško obarvanje razmišljanje o človekovih pravicah, o načelih univerzalne deklaracije in dejanskem stanju v današnjem svetu in naši družbi. Razkorak je menda velik, protislovij ne manjka in to daje komikom kopico gradiva za oblikovanje skečev, med drugimi tudi na temo odnosov med Slovenci in Italijani v našem narodnostno mešanem prostoru, kjer se pojem človekovih pravic nečoljivo prepleta z manjšinskimi in jezi-



STEFANO DONETTI

kovnimi pravicami. Predstavo Pupkin kabarettu bogati izvrstna gledališka glasba ansambla Niente Band, v kateri se prepletajo srednjevropski, balkanski in drugi glasbeni navidi.

V sklopu kabaretne predstave si bo občinstvo lahko ogledalo tudi približno 15-minutni video na temo človekovih pravic, ki so ga posneli dijaki goriških višjih srednjih šol v okviru natjecaja »Un ciak per i diritti umani« (Klapa za človekove pravice). Enajst šolskih skupin, med temi tudi dijaki 5. razreda družboslovnega liceja Simona Gregorčića, je posnelo kratke videospote, v katerih so obravnavali posamezne pravice iz Deklaracije OZN. Avtorjem najboljšega izdelka bo pokrajinski odbornik Marko Marinčič na dopoldanski predstavi podelil uporabno nagrado, ki jo je prispevala Čedajska banka - Kmečka banka. Poleg dijaškega video bo na obeh predstavah na ogled tudi 3-minutni film Maddalena. Gre za profesionalni izdelek goriške produkcije Galaxia in Nuvola film, v režiji Claudia Camarce in z Anito Caprioli v glavnih vlogah. Na pobudo združenja Itinerari Arti Visive in goriške pokrajine so kratki film na temo spolne zlorabe vključili v državni projekt »HRD2008 Human Rights Day«, v okviru katerega je nastal celovečerni film - lepljenka 30 kratkih filmov, ki obravnavajo vse člene Deklaracije OZN.

Pri organizaciji nočojšnjega večera so poleg že navedenih sodelovali še Kulturni dom (kjer je možna rezervacija vstopnic, tel. 0481-33288), zadruga Maja, družba Transmedia, pokrajinska mediateka in drugi.

GORICA-NOVA GORICA - V goste prihajata skupini iz New Yorka in Alabama

V gosteh vrhunski gospel

Za projektom GO-Gospel stojita kulturna domova iz Gorice in Nove Gorice - Odbornik Devetag računa na njuno pomoč

Na začetku prihodnjega tedna se bosta Gorica in Nova Gorica srečali s črnsko duhovno pesmijo, t.i. gospelom. V goste namreč prihajata uveljavljeni skupini zborovske gospel glasbe, in sicer iz New Yorka in Alabame.

V angleščini gospel pomeni evangelij, kajti pesmi iz tega glasbenega žanra se naslanjajo na svetopisemske dogodke iz Nove zaveze. Kot večina pesmi iz izjemo bogate glasbene dediščine ameriških črncev ima tudi gospel svoje korenine v južnih državah ZDA, a je kmalu našel veliko oboževalcev tudi na ameriškem severu, zlasti v velikih mestih s črnskimi četrtimi, in v Evropi, kjer pogosto vstopa v zborovske repertoarje.

Kdor na Goriškem ima rad gospel, ki je pisani na kožo predbožičnemu času, bo prihodnji teden prišel na svoj račun. Prvi skupini je ime Anthony Morgan's Inspirational Choir of Harlem, prihaja iz New Yorka in bo nastopila v ponedeljek, 15. decembra, ob 20.45 v goriškem Kulturnem domu. Dan kasneje, v torek, 16. decembra, ob 20.15 uri pa bo v novogoriškem Kulturnem domu prepevala skupina Sjuwana Byers & Childfren of God iz Alabame. Oba koncerta sodita v projekt GO-Gospel in so ju včeraj predstavili v goriškem Kulturnem domu. Gospel koncerta sta nekako nadaljevanje že utečenega projekta GO-Blues, ki je v prejšnjih letih z nastopom velikih mojstrov bluesa (Eric Sardinas, Melvin Taylor in drugi) ople-

Z leve Peter Gergolet, Pavla Jarc, Igor Komel in odbornik za kulturo Antonio Devetag

BUMBACA



menitil decembrsko glasbeno sceno v Gorici. Namen je, da bi projekt v prihodnje nadgradolil z GO-Jazzom, GO-Rockom in še s čim, sta na včerajšnji predstaviti povestralnja obeh kulturnih domov, Pavla Jarc in Igor Komel. Navzoč je bil tudi odbornik za kulturo pri goriški občini Antonio Devetag; obema slovenskima ustanovama se je zahvalil za pozornost, ki jo namenjata širjenju glasbene kulture in tkanju vezi med sosednjima mestoma. V nadaljevanju so vsi trije izpostavili moč kulture, ki je ob drugih dejavnosti odločilno pripomogla, da je prišlo do ukinitve

fizične meje, predvsem pa do postopnega podiranja miselnih pregrad. Posebej je bilo poudarjeno, da vsi ti projekti ne smejo in ne morejo biti domena le dveh kulturnih domov, temveč se morajo vanje vključevati tudi javne uprave, ki so odraz krajevnega prebivalstva, saj edino tako bo njihovo sporočilo doseglo namen. Odbornik Devetag je med drugim tudi napovedal, da občinska uprava namerava v prihodnjem letu pripraviti koledar glasbenih prireditvev mestu, pri čemer računa na pomoč in strokovno znanje kulturnih ustanov z obeh strani meje, med ka-

terimi odigravata neprecenljivo vlogo ravno kulturna domova iz Gorice in Nove Gorice. Občina si namreč nadeja, da bi Gorica postal glasbeno središče širšega pomena, ki naj bi pritegnilo ljubitelje glasbe iz cele dežele FJK, iz Slovenije in Avstrije. O glasbenih skupinah, ki prihajata v goste, je podrobnejše spregovoril sodelavec goriškega Kulturnega doma, Peter Gergolet, ki ju je postavil v sam vrh izvajalcev gospel glasbe. Za koncerta vladala veliko zanimanje, saj se ne dogaja ravnogostno pogosto, da se na Goriškem mudijo tako kakovostni pevci in glasbeniki. (vip)



NOVA GORICA - Župan in poslanec o krizi, razvoju in sosedih

Brulc: Nikoli nismo stavili samo na Hit

V novogoriškem prostoru se je v zadnjih tednih odprlo več tem, ki zaslužuje podrobnejšo razpravo: od nespodbudnih napovedi v zvezi s Hitom do projekta Evropskega strateškega foruma za izgradnjo raziskovalne infrastrukture (ESFRI), katerega del bi morda uspeli pritegniti na Goriško, pa še do ugibanj, kako bo recesija vplivala na goriško gospodarstvo. O pogledih na vsa ta vprašanja smo se pogovorili z novogoriškim županom in poslancem Mirkom Brulcem.

Začnimo pri Hitu. Že pred časom so v javnost najprej prišli podatki o izgubi pri poslovanju, nato so se v družbi odločili za ukinjanje sponzorstev, pred nekaj dnevi pa še napoved o odpuščanju delavcev. Zaenkrat se govori o sto zaposlenih, ki bodo delovno mesto izgubili v letu 2009, ter o morebitnem nižanju osebnih dohodkov ostalih zaposlenih. Kako ocenjujete položaj Hita?

Hit je za nas izjemno pomembna družba, veliko Goričanov je zaposlenih v njej. Tudi koncesijska sredstva, ki jih dobivamo od te družbe, so za nas pomembna. Hit pa je sedaj v tako težki situaciji, da zahaja krizni management, kajti kljub temu, da je tobačni zakon naredil svoje in da je recesija v Italiji še bolj občutna kot pri nas, ugotavljamo, da je bilo kar nekaj drugih zadev, ki so Hit spravile v to situacijo. V zadnjem obdobju je bilo v tej družbi zaposlenih 305 novih delavcev - veliko ravno v upravi. Veliko jih je bilo zaposlenih verjetno tudi zato, ker je bil tak ukaz iz Ljubljane. Drug problem pa je ta, da je v tem času Hit zapustilo tudi veliko strokovnjakov ne le iz igralništva, ampak tudi kuharjev, odličnih natakarjev. Vse to je firmo pripeljalo v izgubo. Likvidno sicer ni problemačna, ima sredstva in imovino, vendar ni naš namen prodajati tisto, kar so ustvarili, da bi tako preživeli. Bilo je tudi nekaj zgrešenih investicij, tako doma kot v tujini, zato pride vsekakor v poštev tudi razmišlanje o tem, da se umaknejo iz Beograda, da razmišljajo, kako z investicijami, ki so napovedane v Kranjski Gori. To so investicije, ki so se ustvarile iz fonda, ki je nastal v Novi Gorici. Ob tem vedno poudarjam: če se tu ustvarja denar, potem naj se ga v tem okolju tudi investira, a tega se Hit ni držal. V kratkem se bo zamenjal tudi nadzorni svet družbe: nekaterim poteče mandat, nekatere pa bo vlada zamenjala, ker je to ustaljen postopek. Hit bo moral začeti delati na novo. Njiti bo treba druge zanimive poti, kot je kongresni turizem, in se povezati z drugimi turističnimi destinacijami, od Bovca, do morja in meje.

Koliko je za goriško gospodarstvo pomembna vloga Hita in koliko koncesijskih sredstev dobi občina?

Vloga Hit je zelo pomembna. Ne gre samo za 1.800 zaposlenih, ampak tudi za veliko kooperantov, ki servisirajo to turistično destinacijo. Težave se čutijo že tudi pri obrtnikih in drugih, saj je Hit primoran odpovedovati nekatere oblike sodelovanja. To bo čutiti na gospodarstvu širše,

Mirko Brulc
v svoji pisarni
v novogoriški
občinski palači

FOTO K.M.



ne le v Novi Gorici. Koncesijska sredstva, ki jih dobiva občina so v hitrem upadanju, to se pozna v našem proračunu. V letosnjem letu jih je občina od Hita prejela 6,5 milijona evrov. V podobnih težavah so tudi igralni saloni, ki beležijo vpad prihodka, edino igralni salon Venko v Goriških Brdih posluje izjemno dobro. Verjetno tudi zato, ker imajo drugačen, bolj topel, pristen odnos do vsakega gosta.

V kakšnem položaju se je torej znašlo goriško gospodarstvo? Je poleg Hita moč staviti še na koga drugega?

Seveda. V Novi Gorici imamo kar nekaj gospodarskih podjetij, ki trenutno še ne čutijo recesije v takem smislu, kot jo pravzaprav še pričakujemo. Eda center se gradi naprej - tukaj mislim na Euroinvest, tukaj so tudi druga podjetja. Naš namen pa je, da z evropskimi sredstvi in s pomočjo,

ki jo lahko nudi lokalna skupnost, pripomoremo k temu, da bi inovativna majhna podjetja z visoko dodano vrednostjo ostala oziroma se rodila v naši sredini. Zato veliko vlagamo v tehnološki park, kjer imamo 32 članov. Nikoli nismo stavili samo na Hit. Vlagamo v univerzo, visoko šolstvo, tu je naša perspektiva.

Če pogledamo goriško gospodarstvo v luči napovedane finančne krize in reseksije, kaj se vo vašem mnenju obeta?

Mislim, da smo vsi v Sloveniji živeli preko svojih možnosti in da se bo treba navaditi, da kriza prinaša tudi marsikatero odgovodovanje. Prepričan pa sem, da imamo

tudi v naši sredini tak management, ki bo znal podjetja ohranjati in teh časih, da si bodo pomagali z novimi idejami in bodo znali preživeti. Najbolj kritično bo verjetno v avtomobilski industriji, ker se to kaže že v svetu. Upam, da bo vlada pomagala, da se ohranijo nekatere velike investicije na ravnini države, mislim na železnice, na nadaljevanje gradnje avtocest. Problem pa je, ker tudi v Evropi ni denarja, in pridobivati evropska sredstva tudi ne bo več tako enostavno.

Premier Borut Pahor je na zadnjem obisku v Novi Gorici omenil tudi veliko priložnost, ki bi ga imel ta prostor s projektom ESFRI oziroma s pridobitvijo 1,2 milijardi evrov vrednega projekta FAIR znotraj tega. Kakšna priložnost je po vašem mnenju to za Goriško, kaj konkretne bi pridobili?

Gre za sredstva, ki jih namenjajo nemška vlada in evropski skladi. Gre za izjemno veliko denarja, katerega del je namenjen za infrastrukturo, del pa za same programe. Gre za ustanavljanje visoko razvitalih laboratorijev v povezavi z univerzami. To je projekt, ki presega občinske ali pokrajinske meje, pomemben je namreč za vso Slovenijo. Če tegu ne bomo izkoristili, bo na nas legla črna pika. Prepričan sem, da bomo dosegli skupaj s slovensko vladu. Prav na Goriškem rabimo pomoč vladu pri pridobivanju ustreznih prostorskih dokumentov in sprememb namembnosti kmetijskih zemljишč. Tako lahko sploh za-

gotovimo prostor in začnemo z investicijami. Vsebinu ni problem, saj imamo podjetja, ki so v stanju napolniti to infrastrukturo z visoko razvojnimi vsebinami. V mislih imam ajdovski Pipistrel, solkanski Instrumentation Technologies, Hidrio iz Idrije, šempetrsko Iskro Avtoelektriko s svojimi razvojnimi institucijami... Tudi kot okolje smo zanimivi, gradimo stanovanja za strokovnjake in imamo tudi ostalo ponudbo.

Kdaj bi se lahko uredil problem zemljишč?

V Sloveniji ostaja velik problem zemljishč, še posebej na teritorijih, kot je naš, ki je omejen z državno mejo, hribovitim delom in rodovitnimi dolinami. Na področju Ajševice pod Kromberkom obstaja nekaj prostora, kjer so nekakovostna kmetijska zemljishča. Sprememba namembnosti takega zemljishča povzroča veliko težav, vendar so v končni izdelavi občinski prostorski načrti, ki morajo biti končani do novembra prihodnje leto. Takrat upamo, da bomo v dogovoru z vladom dosegli rešitev v tem smislu: kmetijska zemljishča, ki niso primerna za kmetijstvo, bi prekvalificirali v zazidalna. To pomeni, da bo razvoj mogoč tudi tu, ne da bi ga oviral pomanjkanje prostora.

Kaj pa za projekt ESFRI, je kakšna časovna omejitev?

Tu se mudi, kajti tisti, ki bo dovolj hiter, bo do teh sredstev tudi prišel. Novim ministrom v slovenski vladi bomo to projekt predstavili, upam, da bo to že v začetku prihodnjega leta. Ta projekt je naša velika obveznost, ne le priložnost!

Nekoliko se še pomudiva pri Pahorjevih izjavah v Novi Gorici. Dejal je, da je tri najst ali štirinajst regij preveč za Slovenijo in da je »velikanska priložnost občin Goric v tem, da postaneta eno urbano središče. Denar za to leži v Bruslju in čaka tistega, ki ga bo pobral. To je za Novo Gorico bolj pomembno in večja priložnost, kot pa da postane središče nove slovenske regije«. Iz povedanega je mogoče sklepati, da premier ni naklonjen velikemu številu regij. Je torej pod vprašajem samostojna regija na severu Primorske in s tem tudi to, da postane Nova Gorica regijsko središče? Za obvezitev je ste se vi zelo zavzemali?

Pahor je že takrat, ko je bil predsednik parlamenta, vložil pobudo o ustanovitvi Goriške pokrajine s sedežem v Novi Gorici. Tukaj se stvari ne spreminja. Tudi če bo samo osem pokrajin v Sloveniji, obstaja velika verjetnost, da bo Goriška oziroma severnonprimorska obdržala svoje mesto. Na tem pogovoru v Novi Gorici je bila ta primerjava morda slabo razumljena. S sodelovanjem med obema Goricama lahko pridobimo dosti več sredstev iz Evropske unije in s tem prispevamo k razvoju tega prostora v celoti, kot če Goriška postane samostojna pokrajina. V tem je bila njegova poanta. Se pravi: s sodelovanjem, skupnim čezmejnimi projektmi in skupnim urejanjem mesta bi dosegli več. Tudi če govorimo o enotnem urbanem središču, podujarjam, vedno bo tu Nova Gorica in tam Gorica, vedno bo med nami ta - upam - nevidna mejna črta. Pričakujem pa, da se bo sosednja stran toliko prilagodila vsem tem možnostim pridobivanja evropskih sredstev, da bomo skupaj načrtovali to, kar smo že v preteklosti, in da bomo imeli kar nekaj uspehov: skupaj smo uredili trg pri železniški postaji, skupaj prišli do dokumenta Harmo Geo, pridobili gasilsko platformo... Imamo veliko skupnih nalag, za katere bi še lahko pridobili evropski denar. Med njimi je varovanje okolja, infrastruktura, dolgoročno tudi lahka železnica - že pred dvema letoma sem govoril o tramvaju, ki bi nadomestil avtobuse in povezel ob mestni središči -, nemazadne skupno načrtovanje trgovskih središč in projektov na kulturnem področju, enotna zdravstvena izkaznica v obmejnem prostoru... Velika priložnost je tudi pridobitev Evropske univerze v ta prostor. Imamo torej nove ideje, s katerimi bom seznanil kolega župana Ettoreja Romolija, in upam, da v naslednjem letu skupaj zastavimo cilje. Razpisani bodo namreč hitro zunaj.

NA POKRAJINI

Toponimi in priimki na Krasu

V sejni dvorani pokrajinskega sveta v Gorici bodo danes ob 18.30 na pobudo pokrajinske konzulte za Slovence, predstavili knjigo Vlada Klemšeta Krajevna imena in priimki na doberdobskega Krasa. Knjigo je izdala Zadržna banka Doberdob in Sovodnje ob stoletnici ustanovitve.

Publikacija z izrazito domoznansko vsebino prinaša topografski opis vasi in zaselkov, ki je prirejen na osnovi podatkov Franciscejskega katastra, dalje pregled priimkov od začetka 19. do začetka 20. stoletja, zgodovinski presek dogajanj v prostoru in okrog osemsto krajevnih, ledinskih in drugih imen, ki so prikazana tudi na priloženem zemljevinu. Maurizio Puntin je v italijanščini za zbornik napisal razpravo o toponomih na območju občine Zagrad.

Uvodno besedo na nočojnjem srečanju na sedežu goriške pokrajine bo imel predsednik konzulte Peter Černic, pozdravljal bo predsednik upravnega sveta Zadržne banke Doberdob in Sovodnje Dario Peric, v vsebini knjige in preučevanju krajevnih in ledinskih imen pa bo spregovoril avtor in urednik Vlado Klemš; interesentom bo na razpolago knjiga.

Vhod in samostan

Goriški občinski odbor je včeraj odobril preliminarni načrt za gradnjo novega vhoda v mesto in poti, ki bodo vodile v bolnišnico Janeza od Boga. Na podlagi sprejetega sklepa bo občina zapisala deželo za deželnih prispevki 5 milijonov evrov, ki so potrebni za uresničitev načrta; ta denar naj bi bil vključen v finančni zakon, dežela pa bo krila tudi obresti posojila, tako da bo celotna naložba znašala skoraj 8 milijonov evrov. Z drugim sklepom je občinski odbor namenil 198.000 evrov za prenovo samostana sv. Klare, v katerem nameravajo dokončati dela za ureditev nadškofjskega muzeja.

Prižig luč na Travniku

Na Travniku v Gorici bodo jučri ob 17. uri prižgali lučke na cedri, ki stoji pred palačo prefekture. Poleg župana Ettoreja Romolija in drugih upraviteljev bodo prisotni trgovci s Travniku in delavci podjetja Luci costruzioni, ki bodo poskrbeli, da bo trg imel lepih videz.

Poklon Macorju

V auditoriju Fogar v Gorici se bo do jutri ob 17.30 poklonil spominu furianskega pesnika, pisatelja, politika in novinarja Celsa Macorja, ki je umrl pred desetimi leti. Na okrogli mizi o opravljanju novinarskega poklica v današnjih časih bosta spregovorila Luigi Accattoli, novinar dnevnika Corriere della Sera, in Maurizio Calligaris iz državne radiotelevizije Rai. Posege bo povezoval Guido Botteri; javno srečanje prireja krožek Antonio Rizzati.

Maddalena v Gorici

V goriškem Kulturnem domu bodo drevi ob 21. uri vrteli kratkometražni film Maddalena, ki ga je režiral Claudio Camarca. Producen film je družba Galaxia iz Gorice, nastal pa je v sodelovanju z združenjem IAV in s podporo pokrajinskega odborništva za mir. Film na mirovniški temo je vključen v projekt »All Human Rights for All«, s katerim občujejo 60. obletnice podpisa deklaracije OZN o človekovih pravicah.

Človekove pravice

V konferenčni dvorani hotela Lombardia in Tržiču bo danes z začetkom ob 16.30 posvet ob 60. obletnici podpisa deklaracije OZN o človekovih pravicah. Spregovorili bodo predsednik deželnega združenja za pravice ostarelih in ronški občinski svetnik Umberto Miniussi, odvetnik Sergio Pacor in novinar Antonello Quattrochi.

REBERNICE - Pritožba lahko povzroči zamudo pri odprtju hitre ceste

Vidoni: »Uveljaviti želimo našo pravico«



BUMBACA

»Zavedamo se, da zahtevek za revizijo javnega naročila tega zakasniti odprtje zadnjega odseka hitre ceste čez Rebernice, kar občutljemo, vendar želimo uveljaviti našo pravico,« se skoraj opravičuje Giuliano Vidoni, ki z bratom Marcom vodi gradbeno podjetje iz Tavagnaccia, ki ga je pred 54 leti ustavil njun oče Giacomo. Podjetje Vidoni, ki je zgradilo predora Barnica in Tabor pri Rebernicah, ni bilo namreč izbrano za izvedbo elektro in strojnih del v obeh predorih, vrednih 13 milijonov evrov, in je zato zahtevalo revizijo javnega naročila, potem ko je Dars za izvedbo del izbral slovensko družbo SCT. »Že pred nekaj meseci smo vložili zahtevek za revizijo javnega naročila, ki mu je državna revizijska komisija ugodila in razveljavila odločitev naročnika, vendar je Dars vsekakor kot najugodnejšega ponudnika izbral SCT. Na podlagi nam naklonjenega stališča revizijske komisije in mnenja naših odvetnikov smo sklenili, da se ponovno pritožimo,« je potrdil Vidoni.

Odsek hitre ceste, ki čaka na odprtje

Katja Munih

GORICA - V petek predbožični koncert v Kulturnem centru Lojze Bratuž

Pevsko voščilo iz Moskve

Zbor pravoslavnega patriarhata spremila liturgije in se hkrati uspešno posveča koncertiranju - V teku predprodaja vstopnic

V Kulturnem centru Lojze Bratuž bo v petek, 12. decembra, nastopil Zbor pravoslavnega patriarhata iz Moskve. Ruska pravoslavna glasba je tudi v našem prostoru cenjena, a redko prisotna v vrhunskih izvedbah na koncertnih odrih. Priložnost vrhunskega koncerta bodo to kral omogočili center za glasbeno vzgojo Emil Komel, Združenje cerkvenih pevskih zborov in center Lojze Bratuž; petkov koncert se bo začel ob 20.30, predprodaja vstopnic poteka v centru Bratuž vsak dan, od ponedeljka do petka, od 8.30 do 12.30 in ob raznih prireditvah.

Zbor pravoslavnega patriarhata iz Moskve je relativno mlad, a že uveljavljen in opravlja dvojno funkcijo, saj spremila liturgije, a se hkrati uspešno posveča koncertiranju. Med goriškim večerom bo najprej v zgodovinsko filološkem ključu interpretiral staroruske večernice ob vigtiji Kristusovega rojstva, pravi posebnosti, ki je v naših krajih verjetno še nismo slišali. Drugi del pa bo predstavljal pogled, ki so ga na pravoslavno liturgično pesem

imeli znameniti russki skladatelji Sergej Rahmaninov, Peter Iljič Čajkovskij in Aleksander Grečaninov. »V njih bo pravoslavna liturgična glasba zazvenela v novem potencialu, ki je po zvoku vsem ljubiteljem zborovske glasbe tudi bolj poznani,« je zapisal David Bandelj v koncertni list. Zadnji del večera bodo pevci z zborovodjo Anatolijem Grindenkom zapeli še nekaj russkih in ukrajinskih božičnih pesmi, ki bodo pričarale pričakanjsko vzdružje ob skorajnjem Božiču.

Zbor pravoslavnega patriarhata iz Moskve je ustanovil Anatolij Grindenko leta 1983. Gre za edinstveno pevsko telo, ki ga lahko imamo za laboratorij, v katerem se študirajo glasbe in petja usmerja v zanimive koncertne izvedbe, ki so iz muzikološkega vidika nedvomno izredne. Vsak posnetek, ki ga zbor objavi, je novo odkritje na področju glasbenega srednjega veka. Visoko kvalitetno izvajanje zobra je bilo že potrjeno in nagrajeno na prestižnih festivalih in v koncertnih dvoranah na vseh celinah sveta.



Zbor pravoslavnega patriarhata iz Moskve

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na predstavitev publikacije Lojzke Bratuž Iz primorske kulturne dediščine v četrtek, 11. decembra, ob 17. uri v galeriji ARS na Travniku nad Katoliško knjigarno v Gorici. Delo bo predstavila Marija Mercina.

SKPD F.B. SEDEJ IN KD BRIŠKI GRČ pod pokroviteljstvom občine Števerjan prirejata v ponedeljek, 15. decembra, ob 20.30 v dvorani Sedejevega doma v Števerjanu dobrodelni večer na pobudo Sonje Marassi Bednarich in njene družine. Prisotni bodo zdravniki iz onkološkega centra v Avianu, ki bodo predaval o raku na dojki (Samuele Massarut), o preventivni ginekoloških obolenjih (Roberto Sorio) in o vplivu zdrave prehrane pri preventivni rakastih obolenjih ter bolezni srca in ožilja (Simon Spazzapan). Prostovoljni prispevki bodo namenjeni raziskavam rakastih obolenj.

SLOVIK iz Gorice prireja ciklus seminarjev na temo Kriza: revolucija ali rutina? V nizu strokovnih predavanj bodo sodelovali univerzitetni profesorji, izvedenci in operaterji s področja financ in gospodarstva. Prvo letošnje srečanje bo v petek, 12. decembra, ob 18. uri v Tumovi dvorani KB centra v Gorici. V goste bo prišel Andrea Ganadu iz borzno-predniške hiše Argonos iz Ljubljane. Pri Sloviku nudijo podrobnejše informacije o ciklusu seminarjev in sprejemajo prijave, saj je število mest omejeno. Udeležbo na predavanju Andree Ganadu je treba predhodno najaviti do 10. decembra (tel. 334-2825853, info@slovik.org).

V KNJIGARJI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici bo v četrtek, 11. decembra, ob 18. uri predstavitev knjige Nuccie Lo Re »All'ombra del campanile. Storia di gioie, dolori, dubbi, speranze...«.

V SEJNI DVORANI POKRAJINSKEGA SVETA bo danes, 10. decembra, ob 18.30 na pobudo pokrajinske konzulte za Slovenske predstavitev knjige Krajevna imena in priimki na doberdobskem Krasu Vlada Klemšeta. Uvedel bo predsednik konzulte Peter Černic, pozdravil pa predsednik upravnega sveta ZB Doberdob in Sovodnje Dario Peric.

Mali oglasi

POTREBUJEM PROFESORJA za lekcije matematike. Klicati v popoldanskih urah na tel. 347-6868225.

Osmice

BERTO TONKIČ v Doberdobu je odpri osmico. Ponuja domač prigrizek in toči črno in belo vino.

KOVACEVI za cerkvijo v Doberdobu so ob petkih, sobotah in nedeljah odprtih.

DANES V GORICI: 11.00, Cristina Gullin por. Candotti iz splošne bolnišnice v cerkvi v Stražicah in na glavnem pokopališču; 12.00, Carlo Salvati v kapeli splošne bolnišnice in na glavnem pokopališču.

DANES V ŠTEVERJANU: 14.00, Edoardo Hlede (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.35) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V LOČNIKU: 10.00, Basilia Chiai vd. Ravnik (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V KRMINU: 14.00, Norma Marcon vd. Picech iz bolnišnice v kapelo samostana Rosa mistica in na pokopališče.

DANES V RONKAH: 10.00, Ercole Coriovano (ob 9.30 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Štefana v Romjanu in na pokopališču v Pierisu.

DANES V TRŽIČU: 12.00, Maria Demarin por. Moraro v kapeli pokopališča in v Spineo za uppelitve.

DANES V ROMANSU: 14.00, Onorina Bazeu vd. Marizza v cerkvi in na pokopališču.

Ob izgubi dragega očeta
EDIJA HLEDETA
izreka svojemu odborniku Saši iskreno sožalje

SZ Olympia

100-letnica, ki jo praznuje naša članica KATOLIŠKO TISKOVNO DRUŠTVO

nas navdaja s ponosom in velikim veseljem.

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL PONTE, ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU
SORC, trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLÓ, ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU
LUCIANI, ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

Gledališče

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU bo 15. in 16. decembra, ob 20.45 gledališka predstava »Il sindaco del rione sanità« s Carlom Giuffrejem; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

GLEDALIŠČE VERDI v Gorici: v torek, 16. decembra, ob 20.45 bo gledališka predstava »Il vangelo secondo Pilato« Erica Emmanuela Schmitta (igrajo Glauco Mauri, Roberto Sturzo in Marco Bianchi); informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/a (tel. 0481-33090) od ponedeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

PD ŠTANDREŽ prireja niz predstav ljubiteljskih gledaliških skupin: v nedeljo, 14. decembra, ob 17. uri bo na vrsti komedija Jeana Cloda Danauda Kvačkarija v izvedbi KUD Šmartno ob Paki; v soboto, 24. januarja, ob 20. uri bo premiera; v nedeljo, 25. januarja, ob 17. uri bo nastopil dramski odsek PD Štandrež s komedijo Branislava Nušića Kaj bodo reklami ljudje. Predstave bodo v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu; informacije na tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo danes, 10. decembra, ob 21. uri večer s priznano tržaško skupino Pupkin kabarett. Večer prirejajo v skupnem sodelovanju goriška pokrajina, Kulturni dom Gorica in združenje Itinerari Arti Visive v okviru 60. obbletnice sprejetja univerzalne deklaracije človekovih pravic.

ZIMSKI POPOLDNEVI v organizaciji CTA-ja iz Gorice predstavljajo v soboto, 13. decembra, ob 16.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici nov animirani lik Francesca Tullia Altana Olivio Paperino; informacije v uradnih CTA-ja v Gorici med 10. in 12. uro in med 15. in 16.30 (tel. 0481-537280, www.ctagorizia.it).

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.45 »Bolt - Un eroe a quattro zampe«; 20.10 - 22.10 »Palermo Shooting«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Happy Go Lucky«.

Dvorana 3: 17.40 »Twilight«; 20.00 - 22.00 »Torno a vivere da solo«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Twilight«.

Dvorana 2: 17.00 - 18.45 »Bolt - Un eroe a quattro zampe«; 20.20 - 22.15 »Max Payne«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Saw V«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.10 »The Millionaire«.

Dvorana 5: 17.45, »Never Back Down«; 20.00 - 22.10 »Nessuna verità«.

Razstave

FRANČIŠKANSKI SAMOSTAN SVETA GORA v sodelovanju s krajevno skupnostjo Solkan, turističnim društvom Solkan in kulturnim društvom Sabotin iz Štmavra organizira 7. slovensko razstavo jaslic z mednarodno udeležbo. Odprtje razstave bo v nedeljo, 14. decembra, ob 15. uri v Frančiškovi dvorani na Sveti Gori; na ogled bo do 11. januarja med 10. in 18. uro.

V POSLOVNEM CENTRU HIT (Delpinova 7a) v Novi Gorici bo v četrtek, 11. decembra, ob 20. uri odprtje razstave objektov Alessandre Lazzaris in Giorgia Valvassorija; na ogled bo do 30. januarja.

Koncerti

BOŽIČNI KONCERT v organizaciji Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel, Združenja cerkvenih pevskih zborov in Kulturnega centra Lojze Bratuž v sklopu koncertne sezone 2008-09 bo v petek, 12. decembra, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž vsak dan od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 in ob predstavah.

PRAZNIČNI KONCERT GO-GOSPEL 2008 bo v ponedeljek, 15. decembra, ob 20.45 v Kulturnem domu v Gorici. Nastopila bo skupina Anthony Morgan's Inspirational Choir (Harlem - ZDA); informacije in predprodaja vstopnic v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288).

Čarna

se je na svet prikazala in mamico Matejo, očka Gorana in sestrico Zarjo takoj očarala.
Srečno in veselo še naprej!

Kinoatelje

KRUT prireja v soboto, 17. januarja 2009, ogled razstave Van Gogh - Risbe in slike v muzeju Santa Giulia v Bresci; vpisovanje in informacije na sedežu KRUTA-a na korzu Verdi 51 v Gorici ali na tel. 0481-530927.

Obvestila

IRISACQUA obvešča, da bo danes, 10. decembra, na območju števerjanske občine zmanjkala voda med 8. in 17. uro zaradi del na vodovodnem omrežju.

KNJIGA KRAJEVNA IMENA IN PRIMKI NA DOBERDOBSKEM KRASU je na razpolago na glavnem sedežu in pri podružnicah Zadružne banke Doberdob in Sovodnje (št. 20191) in Čedajski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089).

DRUŽINSKI AKORDI potekajo vsak četrtek od 17.45 do 18.30 na sedežu kulturnega društva Briški grč v Števerjanu (Bukovje 6). Dejavnost je namenjena otrokom od poldrugega do tretjega leta starosti in staršem (mati ali oče). Gre za doživljvanje, spoznavanje, odkrivanje, igranje, poslušanje glasbe s spodbujanjem prostega telesnega, vokalnega in instrumentalnega izražanja. Projekt vodi Tanja Gaeta (informacije na tel. 334-2825853).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno silvestrovjanje v nedeljo, 28. de-

cembra, v Dijaškem domu v Novi Gorici. Poskrbljeno bo za družabno noveletno srečanje s kratkim kulturnim programom, primerno večerjo in bogato tombolo. Igral bo glasbenik Silvo. Prijeve do razpoložljivim mest. Vpisujejo Saverij Rožič (0481-390688), Ana Kuzmin (tel. 0481-78061), Ivo Tomšič (tel. 0481-882024) in Karla Vintz (tel. 0481-882183).

GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo

ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti na napravo velomatic: ul. Udine - danes, 10. decembra, 10.00-11.00.

KNJŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici je odprta ponедeljka do petka od 9. do 19. ure.

SEKCIJA UPOKOJENCEV iz DOBERDOBA SPI-CGIL vabi v petek, 12. decembra, ob 15.30 na zborovanje v agriturizmu pri Kovaču v Doberdobu.

SEKCIJA VZPPI-ANPI DOL-JAMLJE vabi člane in simpatizirajo na srečanje ob zaključku leta v soboto, 20. decembra, ob 15.30 v kulturnem centru v Jamljah. Ob prilo



PRAVOSODJE - Po »vojni«, v katero sta se vpletli prejšnji teden

Javni tožilstvi iz Catanzara in Salerna sklenili »premirje«

Fini pozval vladno večino in opozicijo k skupni pravosodni reformi - Različni odzivi

RIM - Javni tožilstvi iz Salerna in Catanzara nista še dosegli pravega miru po »vojni«, v katero sta se zapletli minuli teden. Včeraj pa sta sklenili vsaj premirje, in sicer s tem, da je vsako preklicalo zaseg aktov, ki ga je odredilo v odnosu do drugega. Tako bo javno tožilstvo v Catanzaru lahko nadaljevalo preiskavi Why Not in Poseidone, ki ju je vodil javni tožilec Luigi De Magistris, dokler mu jih nadrejeni niso odvzeli. Javno tožilstvo v Salernu pa bo lahko še naprej vodilo preiskavo na račun voditeljev javnega tožilstva v Catanzaru, ki naj De Magistrisu ilegalno onemogočili, da bi opravljali svoje delo.

Novico »premirja« je objavil glavni javni tožilec pri vrhovnem sodišču Vitaliano Esposito. Še prej jo je posredoval predsedniku republike Giorgiu Napolitanu, ki je konec prejšnjega tedna posegel, da bi ustavil nenavadni spor. Napolitano je izrazil zadovoljstvo, da je prišlo do kompromisa, ki bo obema tožilstvoma omogočil, da nadaljujejo s svojim delom.

Medtem je včeraj Višji sodni svet nadaljeval z zasiševanjem javnih tožilcev iz Salerna in Catanzara, ki so se zapletli v spor. Ne glede na doseženo »premirje« mora organ samouprave sodne oblasti preveriti, ali je bilo v postopanju obeh javnih tožilstev vse v skladu z zakonom.

Sicer pa niti zakonodajna in izvršna oblast ne stojita križem rok. Vlada je napovedala, da namerava v kratkem (mogoče še ta teden) predstaviti svoje predloge za reformo pravosodnega sistema. Predsednik poslanske zbirnice Gianfranco Fini je včeraj opozoril, da je sedanja dolžina procesov nesprejemljiva in da bi se reforma moralu dotakniti tudi vlog javnih tožilcev ter sodnikov. Sicer pa je poudaril, da Italija potrebuje reformo, ki bi jo skupno sprejeli vladna večina in opozicija.

V opoziciji pa prihajajo do izraza različna stališča. Demokratska stranka je že večkrat potrdila, da je pripravljena na dialog, vendar ob spoštovanju načel, kot je avtonomija sodstva. Sredinci UDC so prav tako pripravljeni na konstruktivno soočenje. Italija vrednot Antonia Di Pietra pa dialog odklanja, češ da Berlusconijev resnični cilj ni ureditev sodstva, ampak njegova ošibitev.

Sicer pa tudi v vladni večini ni popolnega soglasja. Voditelj Severne lige Umberto Bossi je včeraj vztrajal, da ima pred pravosodno reformo prednost že večkrat napovedana uvedba davčnega federalizma.

Predsednik prve komisije Višjega sodnega sveta Ugo Bergano (levo) vodi zasiševanje javnih tožilcev iz Salerna in Catanzara

ANSA



JAVNOMNENJSKA RAZISKAVA - Pred evropskimi volitvami

Ljudstvo svobode s polnimi jadri, Demokratska stranka pod 30 odstotki

RIM - Ljudstvo svobode je daleč najmočnejša politična sila, Demokratska stranka zaostaja, Italija vrednot po številu glasov dokaj presenetljivo postaja tretja politična sila pred Severno Ligo, sredinci UDC nazadujejo, stranke skrajne levice pa se s težavo pobirajo iz krize, v katero so zabredle na letošnjih aprilskeh parlamentarnih volitvah. Tako izhaja iz ankete, ki jo je za dnevnik La Repubblica izvedla družba Ipr Marketing s posebnim ozirom na evropske volitve, ki bodo junija prihodnjega leta. A poglejmo številke.

Če bi bile zdaj evropske volitve, bi Ljudstvo svobode prejelo 39 odstotkov glasov, se pravi več, kot jih je prejelo na letošnjih parlamentarnih volitvah, pa tudi več kot sta jih Forza Italia in Nacionalno zavezništvo ločeno prejela na evropskih volitvah leta 2004. Demokratska stranka ta čas beleži 28 odstotkov konzenzov, kar pomeni, da je nazadovala bodisi v primerjavi z zadnjimi parlamentarnimi bodisi v primerjavi z zadnjimi evropskimi volitvami, na katerih so Levi demokrati in Marjetica nastopili ločeno.

Zelo pozitivna slika se ponuja Italiji vrednot Antoniu Di Pietra, saj se je zanjo opredelilo 7,8 odstotka povprašanih v javnomnenjski raziskavi, to je skoraj dvakrat več kot na letošnjih parlamentarnih volitvah in skoraj štirikrat več kot na evropskih volitvah leta 2004. Za Severno ligo pa se je v anketi opredelilo 7,5 odstotka povprašanih, kar je nekoliko manj kot je Bossijeva stranka prejela glasov na zadnjih parlamentarnih volitvah, a precej več, kot je prejela glasov za zadnjih evropskih volitvah.

Po podatkih raziskave sredinci UDC zdaj lahko računajo na 4 odstotke glasov,

kar pomeni, da so znatno nazadovali v primerjavi z obema že večkrat omenjenima volilnima preizkušnjama. Stranke skrajne levice pa so še vedno v težavah: po podatkih Ipr Marketing se za SKP opredeljuje 2,3 odstotka volivcev, za SIK 0,6 odstotka, za Zelene 1,3 odstotka in za Demokratično levico 1,3 odstotka. Če bi Evropski parlament volili s starim zakonom, bi SKP osvojila 2 sedeže, SIK nobenega, Zeleni in Demokratična levica pa po enega. Če bi uveli 5-odstotni volilni prag, kot bi želela desna sredina, pa bi skrajni levici grozila izključitev tudi iz Evropskega parlamenta.

NESREČE NA DELU - Včeraj pet mrtvih in trije poškodovani

Delavci še naprej umirajo

Blizu Bergama je jekleni cilinder oplazil dvajsetletnika - Nesreča tudi pri Pavii, Bellunu, Rietiju in Riminiju

MILAN - Pred letom dni je javnost presunila tragedijo v tovarni Thyssen Krupp, nesreča na delu pa se še vedno vrstijo. Včerajšnji dan je bil posebno žalosten, saj je v Italiji od jutra do večera umrlo pet pretežno mladih delavcev, trije pa so hudo poškodovani. V tovarni Tenaris v kraju Dalmine pri Bergamu je dvajsetletnika ob 1.30 zjutraj oplazil jeklen cilinder, težek približno eno tono. Mladenci, ki je bil začasno zaposlen, je popravljal napravo za proizvajanje cevi. Ob 8. uri zjutraj se je druga tragedija prijetila v kamnolomu v okolici Pavie. 21-letnik je na tovornjaku popravljal prekucni keson, slednji pa je nenadoma popustil in delavca pomečkal. Na gradbišču v kraju Santa Giustina pri Bellunu je 34-letnika oplazila težka jeklena zapornica, 21-letnik pa se je huje poškodoval na gradbišču v Riminiju. Padel je v mešalnik za beton. V Rietiju je skupina delavcev kopala kanalizacijo, ko jih je zasula zemlja. Eden je umrl, dva sta se poškodovala. V reki Brembo, v bližini Bergama, pa je potapljal utonil med popravljanjem jeza. Zaradi hladne vode naj bi ga obšla slabost.



Delavci so po smrti sodelavca protestirali pred tovarno blizu Bergama

ANSA

RAI: Villari se loteva Fazio

RIM - Predsednik parlamentarne komisije za nadzor nad radiotelevizijsko družbo RAI Riccardo Villari, sicer član Demokratske stranke, ki pa je bil izvoljen z glasovi stranke Ljudstva svobode in je zato tako s strani svoje stranke kot iz vrst desne sredine prejel več pozivov k odstopu, vztraja na svoji poti in bo danes prisluhnih predsednikom in generalnem direktorju radiotelevizije. Medtem pa je izbruhnil »primer Fazio«, saj je predsednik senatorjev Ljudstva svobode Maurizio Gasparri zahteval preverjanje o delovanju Fabia Fazio in njegove oddaje Che tempo che fa po tretji televizijski mreži RAI (njegov gost je bil tudi Boris Pahor), saj naj bi vabil v oddajo politike leve sredine, kljub nasprotni zahtevi generalnega direktorja Claudia Cappona. Villari je že napovedal zahtevo po podatkih o prisotnosti, direktor RAI3 Paolo Ruffini pa je odvrnil, da ni nobenega internega določila, ki preprečuje povabilo politikom, da se udeležijo oddaje.

Ameriški general Petreus na obisku

RIM - Včeraj je prispel na dvodnevni obisk v Rim ameriški general David Petraeus, ki je do nedavnega poveljeval ameriškim četam v Iraku, zdaj pa je odgovoren za ves Bližnji vzhod, vključno za Afganistan. Prav ta država je v središču pogovorov, ki jih ameriški gost vodi s predsednikom vlade Silvijom Berlusconijem, obrabnimi ministrom Ignaziom La Russo, zunanjim ministrom Francom Frattinijem in drugimi. ZDA nameravajo namreč podvajati svojo vojaško prisotnost v Afganistanu in tudi od zaveznikov pričakujejo večji napor.

Nobenih homoseksualnih scen v filmu Gora Brokeback

RIM - Gora Brokeback v Italiji še vedno razburja. V pondeljek zvečer so po drugi italijanski državni mreži predvajali zloglasno dramo o ljubezenskem razmerju med dvema kavbojema, film, ki je po svetu požel takoj neodobravanje kot uspeh in številna priznanja. Po Rai 2 pa so izginile vse scene homoseksualne ljubezni. Svojega neodobravanja ni skrival predsednik državnega Arcigay Aurelio Mancuso, ki zahteva poseg nadzorne komisije Rai, saj ne sme javna televizija podpirati homofobije. Z njim se je strinjal tudi predstavnik LS Benedetto Della Vedova, ki ne je ostro napadel tovrstno homoseksualno diskriminacijo. Kaže sicer, da je Rai 2 predvajala film v taki obliki, v kakršni ga je prejela; direktor pa se je obvezal, da bodo v kratkem predvajali film v izvirni verziji.

FAO - Do leta 2015

Cilj prepolovitve lakote vse bolj nedosegljiv

RIM - Cilj prepolovitve števila lačnih v svetu do leta 2015 postaja vse bolj nedosegljiv, saj se je z lakoto letos sočito dodatnih 40 milijonov ljudi, je na včerajšnji novinarski konferenci povedal generalni direktor Organizacije ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO) Jacques Diouf.

»Za številne države postaja cilj zmanjšanja lakote za polovico vse težje dosegljiv ... Ta žalostna realnost v začetku 21. stoletja ne bi smela biti sprejemljiva ... Celo cilj zmanjšanja števila lačnih za polovico do leta 2015 je moralno nesprejemljiv,« je poudaril Diouf, pri čemer je imel v mislih enega od ciljev tisočletja, ki so si jih leta 2000 zastavili svetovni voditelji, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Svetovna prehranska kriza je samo letos število lačnih v svetu povečala za 40 milijonov, s čimer je skupno število naraslo na 963 milijonov, razkriva tokratno letno poročilo FAO o prehranski ogroženosti v svetu, ki ga je danes v Rimu predstavil generalni direktor or-

ganizacije. Prehranska kriza je prizadela predvsem najrevnejša gospodinjstva, večinoma brez lastne zemlje in brez odroslih moških članov družine.

Diouf je razvite države tudi pozval, naj v razvoj kmetijstva vložijo 30 milijard dolarjev letno, in ob tem poudaril, da ta vstopa predstavlja le osem odstotkov kmetijskih subvencij, izplačanih vsako leto v teh državah: »Trideset milijard dolarjev ni nič v primerjavi s subvencijami in pomočjo v državah (Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj) OECD ... nič v primerjavi z milijardami dolarjev, ki se v vseh državah v razvoju porabijo za soočanje s finančno krizo.«

Kot je pojasnil, ne želi reči, da si kmetje v razvitenih državah ne zaslужijo podpore, vendar pa ta podpora ne bi smela popačiti trga in negativno vplivati na kmetijstvo držav v razvoju. Povedal je še, da je novoizvoljenega predsednika ZDA Baracka Obama prosil, naj prevzame vodilno vlogo v svetovnem boju proti lakoti.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 10. decembra, ob 21.00 / Fabrizio De Giovanni, Maria Chiara Di Marco: »H2Oro - Voda, pravica človeštva« - produkcija gledališča Comagnia Teatrale Itineraria.

V petek, 12. decembra, ob 20.30 / Jacques Brel, Branko Završan: »Senca twojega psa«. Predstava izven abonmaja.

Gledališče Rossetti

Reginald Rose: »La parola ai giurati« / v režiji Alessandra Gassmana in produkciji gledališča Teatro Stabile d'Abruzzo - Società per Attori. Danes, 10. decembra, ob 16.00, od jutri, 11., do sobote, 13. decembra, ob 20.30 ter v nedeljo, 14. decembra, ob 16.00.

Giuseppe Manfridi: »Marlene« / v režiji Maurizia Panicija in produkciji gledališča Associazione Teatrale Pistoiese Argot Prodizioni; igrajo Pamela Villaresi, David Sebasti, Silvia Budri in Cristina Sebastianelli ter z nastopom Orsa Marie Gurrinija. V torek, 16. in v sredo, 17. decembra, ob 20.30.

Dvorana Bartoli

Renata Ciaravino: »Alexandria« / Nasstopajo: Elisabetta Pozzi, Laura Bussani, Michela Mocchiatti, Marzia Postogna. Režija: Franco Però. Urnik: danes, 10. ob 19.00, jutri, 11. v petek, 12. in v soboto, 13. ob 21.00 ter v nedeljo, 14. decembra ob 17.00.

Gledališče Orazio Bobbio / La Contrada

Somerset Maugham, Guy Bolton, Marc Gilbert Sauvajon in M. Goldin: »Adorable Giulia« / režija Silvio Giordani, igrata Paola Quattrini in Pietro Longhi. V petek, 12. in v soboto, 13. decembra, ob 20.30, v nedeljo, 14. in v torek, 16. decembra, ob 16.30, od srede, 17. do sobote, 20. decembra, ob 20.30 ter v nedeljo, 21. decembra, ob 16.30.

»Ti racconto una fiaba« / v nedeljo, 14. decembra, ob 11.00 »L'allestimento teatrale«; v nedeljo, 21. decembra, ob 11.00 »Tuba tube tubo tubi tu«.

C. Greep: »Adorabili amici« / igrajo Ettoore Bassi, Laura Lattuada, Alessandra Raichi in Massimiliano Vado. Režija Patricka Rossija Gastaldija. V petek, 12. in v soboto, 13. decembra, ob 20.30, v nedeljo, 14. in v torek, 16. decembra, ob 16.30, od srede, 17. do sobote, 20. decembra, ob 20.30 in v nedeljo, 21. decembra, ob 16.30.

ZGONIK

Sportni kulturni center

V soboto, 20. decembra, ob 20.30 / »Jaz in one, skrakta me: ženske« (premiera) - iga Miranda Caharija, režija Mario Uršič.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Eduardo De Filippo: »Il sindaco del rione sanità«. Režija: Carlo Giuffrè. Igro: Carlo Giuffrè, Piero Pepe, Aldo De Martino in Alfonso Liguori. V pondeljek, 15. in v torek, 16. decembra, ob 20.45.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 10. decembra, ob 21.00 / v okviru niza predstav »Komigo 2008« gostuje Pupkin Kabaret iz Trsta.

V soboto, 13. decembra, ob 20.45 / komično gledališče v furlanskem jeziku: »Il Malt Immaginari« v priredbi skupine Il Tomat; vstop prost.

V petek, 19. decembra, ob 20.45 / nasstopa furlansko gledališče Trigeminus s komedio »Beato fra le donne«.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Eduardo De Filippo: »Il sindaco del rione sanità«. Režija: Carlo Giuffrè. Igro: Carlo Giuffrè, Piero Pepe, Aldo De Martino in Alfonso Liguori. Od srede, 17. do sobote, 20. decembra, ob 20.45.

SLOVENIJA

AJDOVŠČINA

Lavričeva knjižnica

Jutri, 11. decembra ob 19.00 / Monodrama Trubar pred Slovensko procešijo, izvaja igralec Anatol Stern.

Veroučna učilnica

V petek, 12. decembra ob 19.00 / Gledališka predstava, »Nazaj v planinski raj«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

»Slepota (Blind.Ness)«, Kosovelova

dvorana / danes, 10., v petek, 12., v soboto 13., v nedeljo, 14. in v pondeljek, 15. decembra, ob 19.00.

Marko Pokorn: »Kdo vam je pa to de lu?«, Klub CD / igra Boris Kobal; ob sobotah, 13., 20. in 27. decembra, ob 20.00.

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Drago Jačar: »Niha ura tiha« / v petek, 12. decembra, ob 19.30, v torek, 13. decembra, ob 20.00, v pondeljek, 15. decembra, ob 19.30 in v torek, 16. decembra, ob 18.00.

V sredo, 17. decembra, ob 19.00 / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

V četrtek, 18. decembra, ob 17.00 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

V petek, 19. decembra, ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvjaže«.

V soboto, 20. decembra, ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

Mala drama

Danes, 10. decembra, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

V pondeljek, 15. decembra, ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V četrtek, 18. decembra, ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V petek, 19. decembra, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

V soboto, 20. decembra, ob 20.00 / Julian Barnes: »Prerekanka«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Jutri, 11. decembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za draga«.

V petek, 12. decembra, ob 19.30 / Joe Masteroff, John Kander, Sheldon Harnick: »Kabaret«.

V soboto, 13. decembra, ob 19.30 in v nedeljo, 14. decembra, ob 19.00 / John Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

V ponedeljek, 15. decembra ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V torek, 16. decembra ob 19.30 / Joe Masteroff, John Kander, Sheldon Harnick: »Kabaret«.

V sredo, 17. decembra ob 15.30 in 19.30 / Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

Mala scena

V petek, 12. decembra, ob 20.00 / avtorski projekt Gregorja Čušina: »Hagada«.

V ponedeljek, 15. decembra, ob 20.00 / Branko Završan in solisti: »Solistik«.

V torek, 16. decembra ob 20.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

V sredo, 17. decembra ob 20.00 / James Pridaux: »Gospodinja«.

Šentjakobsko gledališče

S. Makarovič: »Mali Kakadu« / otroški muzikal v režiji Andreja Jusa. Danes, 10. decembra, ob 9.00 in ob 11.00.

W. Allen: »Bog« / režija Gašper Tič. Danes, 10. decembra, ob 18.00, v petek, 12. decembra, ob 19.30.

Jutri, 11. decembra, ob 17.00 / J. Austen/J. Jory: »Prevzetnost in pristranost« (romantična komedija) režija Zvone Šedlbauer.

V sredo, 17. ob 18.00 in v četrtek, 18. decembra ob 19.30 / A. Nicolaj: »Hamlet v pikantni omaki«, komedija. Režija: Janez Starina.

NOTRANJE GORICE

PRI BREZOVICI

Kulturni dom

V soboto, 13. decembra, ob 19.30 / Marco Tassara: »Amor, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD Brce iz Gabrovice pri Komnu.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

V petek, 12. decembra, ob 20.30 / koncert Iztoka Mlakarja.

V pondeljek, 22. decembra, ob 20.45 / Božični koncert Simfoničnega orkestra F-jk.

Gledališče Verdi

»Red Giselle« / balet ob glasbi Čajkovskega, Schnittka in Bizeta. Danes, 10. decembra, ob 20.30 (red B); jutri, 11. decembra, ob 20.30 (red C); v petek, 12. decembra, ob 16.00 (red F); v soboto, 13. decembra, ob 15.00 (red S) in ob 20.30 (red E); v nedeljo, 14. decembra, ob 16.00 (red D).

Giuseppe Verdi: »La Traviata« / v petek, 19. decembra, ob 20.30 in v soboto, 20. decembra, ob 17.00. Na stopu Metropolitan Opera Company iz Seula.

Dvorana

Raffaello de Banfield-Tripovich

»Tetraktyx« / balet ob glasbi G. F. Handla. V sredo, 17. decembra, ob 10.30 in ob 21.00; v četrtek, 18. in v petek, 19. decembra, ob 10.30.

ZGONIK

Športni kulturni center

»Bigband ritmosinfonica città di Verona« / v nedeljo, 14. decembra, ob ob 18.00.

GORICA

Kulturni dom

V nedeljo, 14. decembra, ob 16.00 in ob 21.00 / operni gala: »Vienna, Vienna«.

V ponedeljek, 15. decembra, ob 20.30

/ »Go Gospel 2008« - koncert s skupino Antonny Morgan's Inspirational Choir Harlem (ZDA).

V soboto, 20. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

Mala drama

Danes, 10. decembra, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

V ponedeljek, 15. decembra, ob 20.00

/ Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V četrtek, 18. decembra, ob 20.00

/ Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V petek, 19. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V soboto, 20. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V nedeljo, 21. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V sredo, 25. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V soboto, 28. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V nedeljo, 29. decembra, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V sredo, 1. januarja, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V soboto, 4. januarja, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V nedeljo, 5. januarja, ob 20.00

/ Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V sredo, 8. januarja, ob 20.00</div


NOGOMET - Liga prvakov

Roma končala na vrhu skupine A

Inter je po porazu v Nemčiji na 2. mestu zaostal za Panathinaikosom


RIM - Roma, Barcelona, Panathinaikos in Liverpool so zmagovalci prvih štirih skupin Lige prvakov, v osmini finala, ki se bo pričela konec februarja, pa so se uvrstili še Chelsea, Inter, Sporting Lizbona in Atletico Madrid. Neznak ni več, saj so iz preostalih skupin (zadnji krog bo danes določil le zmagovalce) že napredovali Juventus, Manchester United, Villarreal, Bayern, Lyon, Arsenal, Portu in Real. Žreb parov bo 19. decembra v Nyzonu.

Za Italijanska moštva je razplet presenetljiv. Na začetku faze po skupinah je kazalo, da bo Inter v lahki skupini gospodaril. V resnici je bila skupina nepričakovana izenačena (glej razliko v golih), Inter pa je niti ni osvojil. Dejstvo, da ga je po sinočnjem porazu v Bremnu, na končni lestvici prehitel grški prvak Panathinaikos, predstavlja precejšnjo blamažo.

Nasprotno velja za Romo. Začela je katastrofalno, kot v domači ligi, pa je tudi na mednarodni ravni postopoma prisla k sebi. Po sinočnji prepricljivi zmagi proti Bordeauxu, je celo prvič v zgodovini kluba osvojila prvo mesto v skupini. Po izenačenem prvem polčasu je bil Bordeaux boljši le v začetku drugega polčasa, a Roma nikoli ni bila pred kapitulacijo, bolj odprt igro gostov pa je kaznovala z goloma Brighija in Tottija v protinapadu.

Inter je v Nemčiji igral »mehko«, Werder - pred golom Ibrahimovića v 88. min. je že vodil z 2:0, je tako zmagal zasluženo.

Roma - Bordeaux 2:0 (0:0)

STRELCA: Brighi v 61. in Totti v 79. min.

ROMA: Doni, Panucci, Mexes, Juan, Riise, Perrotta (od 89. Pizarro), De Rossi, Brighi, Julio Baptista, Menez (od 80. Cinchino), Totti (od 88. Vučinič). Trener Spalletti.

BORDEAUX: Rame' Chalme, Planus, Diawara, Juričić, Menegazzo, Diarra, Gouffran (od 57. Cavenagh), Gourcuff, Wendell (od 69. Bellion), Chamakh (od 69. Jussie). Trener Blanc.

Werder Bremen - Inter 2:1 (0:0)

STRELCA: Pizarro v 62. in Rosenberg v 81., Ibrahimović v 88. min.

WERDER: Wiese, Fritz, Mertesacker, Prodi, Boenisch, Vranjes, Frings, Hunt, Ozil, Pizarro, Rosenberg. Trener Scaf.

INTER: Julio Cesar, Maicono, Corrada, Materazzi (od 46. Maxwell), Burdisso, Zanetti, Cambiasso, Muntari (od 71.

SKUPINA A IZIDA 6. KROGA						
Chelsea - Cluj 2:1, Roma - Bordeaux 2:0						
Roma	6	4	0	2	12:6	12
Chelsea	6	3	2	1	9:5	11
Bordeaux	6	2	1	3	5:11	7
Cluj	6	1	1	4	5:9	4

TAKO NAPREJ: Roma in Chelsea v osmini finala, Bordeaux v pokalu UEFA

SKUPINA C IZIDA 6. KROGA						
Basel - Sporting 0:1, Barcelona - Šajtior 2:3						
Barcelona	6	4	1	1	18:8	13
Sporting	6	4	0	2	8:8	12
Šajtior	6	3	0	3	11:7	9
Basel	6	0	1	5	2:16	1

TAKO NAPREJ: Barcelona in Sporting Lizbona v osmini finala, Šajtior v pokalu UEFA

SKUPINA D IZIDA 6. KROGA						
Eindhoven - Liverpool 1:3, Marseille - Atl. Madrid 0:0						
Liverpool	6	4	2	0	11:7	14
Atl. Madrid	6	3	3	0	9:4	12
Marseille	6	1	1	4	5:7	4
Eindhoven	6	1	0	5	5:7	3

TAKO NAPREJ: Liverpool in Atl. Madrid in v osmini finala, Marseille v pokalu UEFA

NOGOMET

Trener Udineseja ni zaskrbljen

VIDEM - Nikoli ne bi pričakoval, da bomo izgubili pet tekem zaporedoma. Serijo porazov gre verjetno pripisati psihoškim težavam. Ne smemo pozabiti, da je povprečna starost naše ekipe najnižja v ligi, zato pa mojo igralci potrebujejo nekaj več časa, da se poberejo, «je krizo videmskega prvoligaša včeraj ocenil trener Pierpaolo Marino, ki pravi, da ni zaskrbljen, saj opaža, da je kolektiv homogen, in resno ter z veseljem trenira. »V bistvu nas lahko iz zagate spravi že zmaga, da odpravimo strah, ki prinaša naivne napake.«

Glede odločitve lastnika moštva Pozza, da igralce pošlje na skupinske priprave, pa je kampanjski strokovnjak dejal, da takšnih izbir načelno ne podpira, vendar pa da je mogoče v tem trenutku pravilna.

SKUPINA B IZIDA 6. KROGA						
Panathinaikos - Anorthosis 1:0, Werder Bremen - Inter 2:1						
Panathinaikos	6	3	1	2	8:7	10
Inter	6	2	2	2	8:7	8
Werder Bremen	6	1	4	1	7:9	7
Anorthosis	6	1	3	2	8:8	6

TAKO NAPREJ: Panathinaikos in Inter v osmini finala, Werder v pokalu UEFA

SKUPINA C IZIDA 6. KROGA						
Basel - Sporting 0:1, Barcelona - Šajtior 2:3						
Barcelona	6	4	1	1	18:8	13
Sporting	6	4	0	2	8:8	12
Šajtior	6	3	0	3	11:7	9
Basel	6	0	1	5	2:16	1

TAKO NAPREJ: Barcelona in Sporting Lizbona v osmini finala, Šajtior v pokalu UEFA

SKUPINA D IZIDA 6. KROGA						
Eindhoven - Liverpool 1:3, Marseille - Atl. Madrid 0:0						
Liverpool	6	4	2	0	11:7	14
Atl. Madrid	6	3	3	0	9:4	12
Marseille	6	1	1	4	5:7	4
Eindhoven	6	1	0	5	5:7	3

TAKO NAPREJ: Liverpool in Atl. Madrid in v osmini finala, Marseille v pokalu UEFA

SKUPINA C IZIDA 6. KROGA						
Basel - Sporting 0:1, Barcelona - Šajtior 2:3						
Barcelona	6	4	1	1	18:8	13
Sporting	6	4	0	2	8:8	12
Šajtior	6	3	0	3	11:7	9
Basel	6	0	1	5	2:16	1

TAKO NAPREJ: Barcelona in Sporting Lizbona v osmini finala, Šajtior v pokalu UEFA

SKUPINA D IZIDA 6. KROGA						
Eindhoven - Liverpool 1:3, Marseille - Atl. Madrid 0:0						
Liverpool	6	4	2	0	11:7	14
Atl. Madrid	6	3	3	0	9:4	12
Marseille	6	1	1	4	5:7	4
Eindhoven	6	1	0	5	5:7	3

TAKO NAPREJ: Liverpool in Atl. Madrid in v osmini finala, Marseille v pokalu UEFA

SKUPINA C IZIDA 6. KROGA						

<tbl_r cells="7" ix="5" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols="



NAŠ POGOVOR - Plavalca in medijska zvezdnica Pellegrinijeva pred odhodom na EP na Reko

»Treniram kot prej ali pa še več«

Olimpijska prvakinja bo na SP v Rimu skušala še izboljšati svetovni rekord

Od jutri do nedelje bo na Reki evropsko prvenstvo v kratkih bazenih. Italijanska reprezentanca se je med potjo proti vzhodu za dan ustavila v Trstu in seveda piliča zadnje tehnične podrobnosti v plavalnem središču. Tržaški bazen je enako tekmovanje z velikim uspehom gostil pred tremi leti. Plavalci in plavalke so vadili pretežno obrate in starte in mišični ton obdrževali s šprinti na 25 metrov.

V ekipi je seveda izstopala olimpijska prvakinja in svetovna rekorderka (spomnimo se njen centimetrsko zmago nad Saro Isakovič iz Peking) Federica Pellegrini, znana tudi zaradi ljubezenske konkurence s francosko divo Manaudou.

Nekoliko diva pa je tudi Federica, čeprav je to zanikala.

»Vpliva izvenšportnih dejavnosti na moje plavanje ni. Nisem se vključila v aparat televizije in ne v druge ponudbe. Treniram kot prej, ali pa še več.«

Koliko pa znaša ta še več?

»Trikrat na teden treniram v bazenu od osme do polenajstih in od pete do sedme zvečer. Dvakrat imam ob vadbi v bazenu še popoldansko delo na suhem. V sobotah plavam samo zjutraj, nedelja pa je popolnoma prosta.«

Svetovno prvenstvo bo letos v Rimu. Se bo svetovni rekord tam premaknil?

»Tekmovanje, na katero potujemo, ne bo merodajno za predvidevanja v zvezi s svetovnim prvenstvom. Nastop v kratkem bazenu je samo etapa v pripravah. Močno povečana metraža podvodnega plavanja in številni obrati ne morejo dati natančnih ocen trenutne vrednosti. Svetovni rekord bo v Rimu vsekakor težko povrati. Treniram pa zato, da bi ga.«

Ta razgovor bi lahko brala tudi tvoja konkurenka Sara Isakovič. Kaj meniš o njej?

»Poznavam se iz številnih tekmovanj. Že iz mladinskih kategorij. Nisem pa z njo nikoli govorila. Njena vrednost je sicer dobro znana. Vem, da sedaj trenira v Ameriki. Na Reki je menda ne bo.«

Med treningom ste imeli vsi plavalci in plavalke navidezno klasične kopalte.

»Samo navidezno. Gre za kopalte iz modernega materiala, ki pa niso popolne kot tiste tekmovalne. Osebno ne bi vede-

20-letna Federica Pellegrini včeraj med treningom v Trstu. PO zmagi na OI v Pekingu je postala v Italiji prava medijska zvezda, ki ji ne dajo miru

KROMA



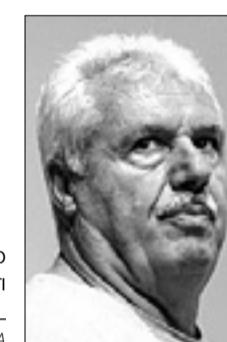
FEDERICA
PELLEGRINI

KROMA



ALBERTO
CASTAGNETTI

KROMA



TENIS - Priznanja deželnega odbora FIT

Paola Cigui »zvezda« večera



Zgoraj (od leve).
Edi Plesničar, Paola
Cigui, Petra Corbo,
Nicoletta Furlan in
Mara Plesničar;
desno Ciguijeva s
predsednikom
deželnega odbora
Renzom Tondom

Pred dnevi se je v prijetnem okolju karnijskega hotela v organizaciji deželne teniške zveze iztekel slavnostno podeljevanje najvišjih deželnih nagrad in priznanj društvi in posameznikom, ki so se med letom najbolj izkazali.

Številnim tenisačem in njihovim sorodnikom ter predstavnikom društev so spregovorili predsednik deželne teniške zveze Antonio De Benedittis, ki mu je bil pred kratkim potron tretji zaporenni mandat, podpredsednik državne zveze Milan ter član deželnega predsedniškega sveta Piero Tononi, ki je sam navdušen tenisač.

Nenapovedano pa je med družabnostjo, ki je sledila uradnemu delu, pozdravljal in čestital prejemnikom priznanj tudi deželni predsednik Renzo Tondo. V kratkem pogovoru se je zadržal tudi z Gajino tenisačico Paolo Cigui, ki je bila vsekakor zvezda večera. Ko je prejela priznanje za osvojitev naslova deželne absolutne prvakinje, so jo prisotni nagradili s toplim aplavzom,

PLAVANJE

Phelps pa je napisal avtobiografijo

NEW YORK - Ameriški plavalni zveznik, 27-letni Michael Phelps je ob izidu svoje knjige, ki je prišla na knjižne police stran Atlantika, napovedal čas, kdaj se bo dokončno poslovil od plavalnih bazenov. »Vsekakor načrtujem, da bom končal plavalno kariero tam do 30. rojstnega dneva,« je poudaril plavalec, ki že načrtuje nastop v Londonu 2012 kot zadnjega na OI. V Pekingu je postal najboljši olimpijec vseh časov, saj je svojo kolekcijo zlatih kolajn povečal na 14, le v Pekingu pa jih je osvojil osem in izboljšal rekord rojaka Marka Spizza. Svoj zgodovinski olimpijski pohod je zdaj ovekovečil v knjigi z naslovom »No Limits: The Will to Succeed«, ki jo je napisal skupaj z Alanom Abramsonom. V avtobiografiji opisal vtise, ko je njegov reprezentančni kolega Jason Lezak skoraj zapravil olimpijsko zlato kolajno v štafeti na 400 m prosti, saj je za celo dolžino zaostal za Francozom Alainom Bernardom. A je potem Bernard na veliko srečo Američanov »naredil zelo neumno napako«, zaradi katere je izgubil prednost. Seveda v knjigi ne manjka opisov iz otroštva, ko se zvezdnik precej odkrit in samokritično opisuje za cmeravega precej mršavega in koščenega otroka s štrlečimi ušesi, na katerega so se njegovi vrstniki nelehoma spravljali, ga zbadali in se norčevali iz njegovega videza.

KOŠARKA - Deželno prvenstvo under 19

Jadran ZKB nadigral zelo skromno Barcolano

Obvestila

SK BRDINA organizira smučarske tečaje za otroke od 4. leta dalje. Tečaji se bodo odvijali ob nedeljah v Forni di Sopra. Začetek tečajev 11. januarja. Informativni sestanek bo 12. decembra ob 20.30 na sedežu društva. Za podrobnejše informacije in vpis tel. 340-1653533 (Valentina).

SK BRDINA tudi letos organizira zimovanje med božičnimi počitnicami v Forni di Sopra. Za informacije dobite na tel. 347-5292058 (Brdina).

JADRINALN KLUB ČUPA vabi vse člane na društveno kosilo v nedeljo, 14. decembra, ob 12.30 v restavraciji Sardoč (Prečnik 1/b – Devin Nabrežina). Prijave sprejemamo do petka, 12. decembra v tajništvu tel. /fax 040-299858, 347-2420331 ali po E-pošti: info@yccupa.org.

ORIENTACIJSKI ODSEK ŠZ GAJA prireja 2. izvedbo orientacijskega teka brez meja, v nedeljo 14. decembra ob 10.00 na sedežu KD Skala v Gropadi. Proge za tekmovalce in začetnike. Vpisovanje do četrtek, 11. decembra, preko e-pošte: posta@origaja.it., info: 3496932994 - www.origaja.it.

Erik Hrovatin
zasluži pohvalo za
napost

KROMA

Jadran ZKB - Barcolana 88:44 (22:14, 48:25, 64:33)

JADRAN: Malalan 3, Košuta 4, Ban 17, Gantar 9, Zaccaria 3, Sossi 2, Regent 3, Žužek 4, Hrovatin 20, Starc 23. TRENERJA: Gerjevič in Oberdan. 3T: Ban 3, Hrovatin 2, Gancar, Zaccaria 1

Tudi tokrat so jadranovci brez težav premagali skromnega nasprotnika. V prvih petih minutah so

se Gerjevičevi fantje igrali bolj zadržano, nato pa so se razigrali. Z učinkovitim meti iz razdalje (nasploh so skorajda vsi poskusi bili uspešni) so počasi večali vodstvo, ki je ob koncu tekme znašalo kar 40 točk.

Med posamezniki gre pohvala predvsem Luci Starc in Eriku Hrovatin, ki sta bila na tekmi dokaj prepričljiva.



KROMA

predvsem pa zaradi uspehov na mednarodnih tekmovanjih, saj je mlada gajevka prva deželna tenisačica, ki je dosegla takoj visoko uvrstitev na mednarodni lestvici WTA (trenutno zaseda 499. mesto, bila pa je na 487.).

Paola pa ni bila edina gajevka, ki je prejela priznanje: kot deželna prvakinja under 12 je bila nagrajena Nicoletta Furlan, medtem ko sta priznana za deželni naslov prejeli tudi ekipa dečki U12 (Nicoletta Furlan in Petra Corbo) ter ženska ekipa C lige, ki je svoj deželni naslov ovrednotila z napredovanjem v B ligo. Na slovesnosti je bila odšotna Carlotta Orlando zaradi nastopa na open turnirju v Correggiu pri Parma.

Poleg igralcev so bili s posebnimi plaketami nagrajeni tudi najzaslužnejši odborniki, ki so jih imenovali delegati za pokrajine, medtem ko je deželni odbor nagradil za delovanje v prid deželnega tenisa odbornico Gajo Maro Plesničar.



MLADINSKI NOGOMET - Po odstopu trenerja naraščajnikov Pomladi Rajka Žežlja

Težave so nastale, ker ni prave selekcije

Žeželj: Malo igralcev in nemotiviranost - **Gregorić:** Čimprej moramo rešiti težave

Poraz Pomladi proti Sanviteseju v deželnem prvenstvu naraščajnikov prav gotovo ni bil glavni razlog za odstop trenerja Rajka Žežlja. »Daleč od tega. Nasvezadnje smo izgubili veliko tekem. To pa ni tehten razlog za odstop, še posebno v mladinskih ligah ne. Tu sta napredek in vzgoja mladih bolj pomembna od samega rezultata,« je uvodoma dejal slovenski trener z Obale, ki nam je potrdil, da je njegov odstop, o katerem smo poročali že včeraj, nepreklicen. »Pri naraščajnikih smo se s raznoraznimi težavami soočali že od vsega začetka prvenstva oziroma sezone. Že takrat sem nameraval odstopiti, vse do zadnjega pa sem le upal, da se bodo stvari obrnile na bolje. Ampak ni bilo tako, očitno sem se ustrel. Glavni razlog je bil, da sem imel na razpolago premajhno število igralcev. Posledično v ekipi ni bilo prave selekcije, saj tudi treningi niso bili dobri obiskani. Nekateri igralci so popolnoma nemotivirani. V nedeljo smo se v San Vitu al Tagliamento predstavili le z dvanaestimi igralci. To ni bila dobra reklama za društvo. Nekateri igralci so bili neupravičeno odsotni. Nekomur niso javili, da jih ne bo. Vsekakor ni bilo prvič, da smo se na tekmi predstavili v zelo okrnjeni postavi. Na treningih in tekmah sem bil precej osamljen in odbornikov večkrat ni bilo na spregled. Pa tudi starši so zatajili in niso sodelovali, ko bi bilo potrebno. Skratka ni bilo več pogojev, da bi še naprej vodil ekipo. Najboljša poteza je ta, da sem se umaknil,« je obrazložil Žeželj, ki je še dodal, da je deželno prvenstvo zelo zahtevno. »Od začetka sezone je ekipa, kljub vsem težavam, napredovala. Nekateri posamezniki se trudijo in so perspektivni. Potrebovali pa bi vsaj 14 ali 15 tovrstnih nogometarjev, da bi lahko bili uspešni na deželnih ravnih.« Pomlad je po enajstih krogih zadnja na lestvici in je zbrala le dve točki.

Predsednik Pomladi Paolo Gregorić je takole komentiral Žeželjev odstop: »Po pravici povedano je Žeželj o od-



stopu razmišljaj že več kot en mesec. Mi smo ga skušali na vsak način prepričati, naj ostane z nami. In še vztrajamo. Jutri (danes op. ur.) se bo sestal odbor in predlagali bomo, da bi Rajku ponudili vodstvo kake druge skupine ali da bi na kak drug način pomagal Pomladi.«

Tudi Gregorić je poudaril, da je pri naraščajnikih glavna težava maloštevilna skupina. »Imamo premajhno število fantov, tako da smo dobro vedeli, da letos ne bo lahko nastopati na deželnih ravnih,« je dejal Gregorić, ki pa je zanimal Žeželjev trditev, da so odborniki premalo sledili ekipi. »Z ostalimi sodelavci smo naraščajnikom stalno stali ob strani,« je poudaril predsednik Pomladi, ki je še povedal, da bo društvo primerno ukrepalo in čimprej rešilo težave. »Treba se bo pogovoriti z vsemi predsedniki društev, ki sestavljajo odbor Pomladi,« je še dodal Gregorić.

Pri Pomladi obenem pogrešajo tudi profesorja in trenerja Miloša Tula, ki se je poleti zaradi študijskih obveznosti umaknil z mesta koordinatorja. (jng)



Na sliki zgoraj arhivski posnetek s tekme naraščajnikov, desno trener Rajko Žeželj, zgoraj pa predsednik Pomladi Paolo Gregorić

KROMA



NAŠE ŠTEVILKE V Trebčah je leta 1975 že padlo 11 golov

Navijači, ki so sledili nedeljskim tekmacam naših ekip v raznih amaterskih prvenstvih se prav govorito niso dolgočasili, saj se je le ena tekma (Opicina - Zarja Gaja) končala brez gola. V ostalih osmih tekmacah pa je padlo kar 33 golov, 18 so jih dale naše ekipe, 15 žog pa so jih pobrali iz mreže.

Pravo točo golov smo zabeležili v Trebčah. Primorec je namreč z visokim 7:3 odpravil doslej nepremagano ekipo iz Ronk, ki sodi med kandidate za napredovanje. Proti temu nasprotniku se Trebenci dobesedno razigrajo. Pozabiti ne smemo, da je Primorec že v sezoni 2006/07 (8.10.2006) kar v gosteh premagal Ronchi z zgovernim 7:1.

Toliko golov (10) kot v nedeljo je na trebencem igrišču padlo že pred štirimi leti in sicer 21.12.2003, ko so »rdeče-beli« s 6:4 klonili pred ekipo iz Vileša, ki si je ob koncu sezone zagotovila napredovanje v 1.AL. Trebenci pa so končali prvenstvo na 13 mestu.

Rekord golov na trebenski »Grizi« smo vsekakor zabeležili pred 33 leti in sicer 7.12.1975, ko je Primorec na domačih tleh premagal Don Bosco kar 7:4. Glej ga zlomka, prav z Don Boscom so Trebenci doslej izbojevali tudi najizdatnejšo zmago in sicer 9:1, (26.5.1991) prav v zadnji prvenstveni tekmi 3.AL sezone 1990/91 in to kar v gosteh. Obenem je to bilo tudi zadnje prvenstvo, ki so ga Trebenci igrali v 3.AL, saj so prav v tej sezoni napredovali v 2.AL in tu igrali kar 15 sezont zaporedoma. V sezoni 2005/06 so namreč končali prvenstvo na 3. mestu lestvice in si nato v play-offu zagotovili napredovanje v 1.AL.

Za ljubitelje statistik lahko dodamo, da je trebenska ekipa najvišjo zmago na domačih tleh dosegla pred 17 leti i(21.4.1991), ko je premagala Union z visokim 8:0. Gole so dali Smilovich (4), Cristian Canziani (2), po enega Edvin Kralj in Roberto Leghissa.

Bruno Rupel

ODBOJKA - Pri ŠZ Olympia so predstavili delovanje

Odigrali bodo 106 tekem

Za šest ekip in 85 odbojkarjev skrbi pet trenerjev - Imajo tudi ekipo deklic



Ekipa Olympie v Slovenskem športnem centru Mirko Špacapan

PRINČIČ

V telovadnici, ki je le uro kasneje pridobila ime po Mirku Špacapanu, prav gotovo najboljšemu igralcu Športnega združenja Olympia, je goriško mestno društvo v ponedeljek predstavilo javnosti svoje odbojkarške ekipe, ki v letošnji sezoni nastopajo na različnih pokrajinskih in deželnih prvenstvih. Olympia, ki stopa v 37. leto svojega delovanja (ustanovljena je bila namreč leta 1961 in je torej eden naših najstarejših športnih klubov), šteje letos 180 aktivnih članov, od katerih je 112 moških in

68 ženske, od teh pa je kar 140 mlađeletnih. Kot je na predstavitvi povedal predsednik društva Gregor Sfiligoj, se pri tem mestnem društvu poleg z odbojko ukvarjajo tudi z drugimi skupinskimi dejavnostmi kot so gymplay za otroke iz vrta, ritmika za dekleta, orodna telovadba za fante in plesna skupina Hip hop. Samih odbojkarjev je 85, poleg popolnih moških garnitur pa imajo letos tudi ekipo deklic do 13 let.

V ponedeljek se je predstavilo šest ekip, ki nastopajo letos v prav

tolikih ekipnih odbojkarskih prvenstvih in bodo skupno odigrale 106 uradnih tekem na deželnih in pokrajinskih ravnih (v moškem prvenstvu under 16 so fantje trenutno na 1. mestu). V društvu imajo poleg tega še skupino mini odbojkarjev, ki je pred dnevi v Štarancu že imela krstni nastop, do poletja pa bo tekmovala skupno devetkrat. Za vse skupine skrbi pet trenerjev, ti so Meta Okroglič (minivolley) Ivan Marčič (under 12 in 14), Leon Hrovat (under 13 ženske), Andrej Terpin (1.

divizija) in Claudio Conz (C-liga in under 16).

Sfiligoj se je med svojim posegom za pomoč zahvalil Uradu Republike Slovenije za Slovence po svetu in v zamejstvu, Svetu slovenskih organizacij, goriškima Občini in Pokrajini, ZSSDI in številnim sponzorjem. Našel jih je kar devetkrat. Posebno zahvalo je namenil staršem.

Pozdrav in polhvalo Olympiji so prinesli predsedniki pokrajinskega odbora FIPAV Fachettin in deželnega odbornik Ascagno Cosma.

ODBOJKA - U18

Altura se je oddolžila Kontovelkam

Altura - Kontovel 3:0 (25:22, 25:23, 25:17)

KONTOVEL: Antognoli, Balzano, Briščik, Cassanelli, Milič, Gregori, Ravbar, Škerlavaj, Zavadlal, Turco (L.).
TRENER: Cerne.

Kontovelke na vnaprej igrani zadnji tekmi rednega dela prvenstva niso ponovile izida iz prvega dela, ko so Alturo premagale s 3:0. Tokrat so z enakim izdomom slavile zmago domače igralke, ki so vse skozi predvajale boljšo in učinkovitejšo igro. Fizično precej močnejše igralke Altura so prodorno servirale, kar je gostijam onemogočalo, da bi dobro gradile napad.

Začetna dva niza sta bila sicer izenačena. V prvem setu je Kontovel vodil vse do polovice, potem pa so domaćinke reagirale in zaključile niz v svojo korist. V drugem nizu je vseskozi rahlo vodila Altura. V končnici so varovanje trenerke Cerne nadoknadle in izenačile, a sta dve sporni sodniški odločitvi dosodili dve točki nasprotnicam, ki so napoled slavile tudi v tem nizu.

V tretjem nizu so že na začetku prevzele vajeti igre gostiteljice. Kontovelke so nato reagirale, a je bilo takrat prepozno.

Tokrat so Kontovelke (nastopile so brez odsotne Ivane Starc) zaigrale zelo nihajoče. Servis ni bil napadel, v spremembu pa so bile neprecizne. Na razigrano igro je vplivala tudi velika športna dvorana.

V skupini A pa bodo danes odigrali še 8. krog rednega dela. Združena ekipa Sloga dvigala Barich se bo poverila z Virtusom ob 20.30 na Opčinah.

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40
(Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Olje in obiranje oljik v
družbi osnovnošolskih otrok
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in
prometne informacije
6.45 Aktualno: **Unomattina** (v. Eleonora Daniele)



9.35 Aktualno: Linea verde
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.30 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredità
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: Carràmba! Che fortuna
(vodi R. Carrà)
23.15 Dnevnik in vremenska napoved,
sledi Porta a porta

**Rai Due**

6.25 19.00 Resničnostni show: X Factor,
sledi Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.45 Nan.: Tracy e Polpetta
10.00 Dnevnik, vremenska napoved in
rubrike
11.00 Variete: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società,
sledi Zdravje
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: Julia
18.05 Dnevnik - kratke vesti vremenska
napoved in Športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 23.35 Dnevnik
20.45 Nogomet: juventus - Bate Borisov
22.45 Šport: Un mercoledì da campioni
23.35 Dnevnik - Punto di vista, sledi La
storia siamo noi
23.50 Dok.: La storia siamo noi

**Rai Tre**

6.00 Dnevnik - Rai News 24,
vrmes Il caffè di Corradino Mineo
in Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Dnevnik, sledi Rai News 24
8.15 Aktualno: La storia siamo noi
9.15 Aktualno: Verba volant
9.20 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska
napoved
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr
Neapolis
15.15 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi
Geo & Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved
in športne vesti
20.00 Variete: Blob

20.10 Nad.: Agrodolce
20.35 Nan.: Un posto al sole
21.10 Nan.: Un caso per due
23.15 Variete: Parla con me

**Rete 4**

6.05 Nan.: Chips
7.30 Nan.: Charlie's Angels
8.30 Nan.: Hunter
9.30 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: My Life
12.40 Nad.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il
tribunale di Forum
15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
15.55 Film: Il ragazzo sul delfino (akc.,
ZDA, '57, r. J. Negulesco, i. S. Loren)
17.35 Dnevnik in vremenska napoved
18.40 Nan.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Fino a prova contraria (tril.,
ZDA, '99, r. C. Eastwood, i. I. Washington)
23.50 Film: She's so lovely - Così carina
(kom., ZDA, '96, r. N. Cassavetes, i. R. Wright)

**Canale 5**

6.00 Dnevnik - Prima pagina
7.55 Dnevnik, vremenska napoved, borza
in denar
8.00 Dnevnik
8.40 Aktualno: Mattinocinque (vodi B.
D'Urso, C. Brachino)
10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla
Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska
napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (v. M.
De Filippi)
16.15 Resničnostni šov: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque
(vodi B. D'Urso, C. Brachino)
18.50 Kviz: Chi vuole essere milionario
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Film: The Weeding Date - L'amore
ha il suo prezzo (kom., r. C. Kilner,
i. D. Messing)
23.30 Aktualno: Matrix (vodi E. Mentana)

**Italia 1**

6.05 Nan.: Prima o poi divorzio!
6.35 13.40 Risanke
9.05 Nan.: Starsky e Hutch
10.10 Nan.: Supercar
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in
športne vesti
14.30 Risanke: Simpsonovi
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel
16.50 Risanke
18.30 23.45 Dnevnik in vremenska
napoved
19.05 Nan.: Don Luca c'è
19.35 Nan.: Medici miei
20.05 Camera café ristretto, sledi Came-
ra café
20.30 Kviz: La ruota della fortuna
21.10 Nan.: Terminator:
The Sarah Connor Chronicles
22.05 Nan.: Bionic Woman

**Tele 4**

7.00 8.35, 13.30, 16.50, 19.30, 23.02
Dnevnik

7.15 17.10 Risanke
8.10 Storie tra le righe
9.45 Talh show: Formato famiglia
10.45 Nan.: Don Matteo 5
11.05 Nan.: Lassie
12.00 Tg Flash
12.40 Aktualno: La Provincia ti informa
13.10 Aktualno: Visti da vicino
13.55 Inf. odd.: ...Attualita'
14.30 Aktualno: Lavoro e solidarietà'
14.50 Klasična glasba
16.10 Dokumentarec o naravi
19.10 Aktualno: Conosciamo i nostri
ospedali
20.05 Qui Tolmazzo
20.10 Il Rossetti
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Un piano perfetto
22.40 Inf. odd.: A casa del musicista
Nogomet: Triestina - Treviso

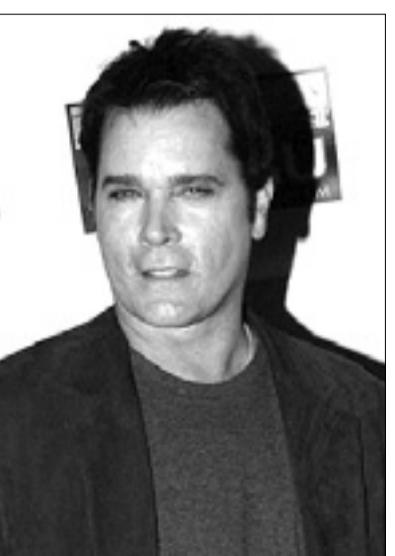
7.15 17.10 Risanke
8.10 Storie tra le righe
9.45 Talh show: Formato famiglia
10.45 Nan.: Don Matteo 5
11.05 Nan.: Lassie
12.00 Tg Flash
12.40 Aktualno: La Provincia ti informa
13.10 Aktualno: Visti da vicino
13.55 Inf. odd.: ...Attualita'
14.30 Aktualno: Lavoro e solidarietà'
14.50 Klasična glasba
16.10 Dokumentarec o naravi
19.10 Aktualno: Conosciamo i nostri
ospedali
20.05 Qui Tolmazzo
20.10 Il Rossetti
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Un piano perfetto
22.40 Inf. odd.: A casa del musicista
Nogomet: Triestina - Treviso

**La 7**

7.00 Aktualno: Omnibus Life
10.10 Aktualno: Due minuti un libro
10.25 Nan.: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik, športne vesti
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Marlowe, il poliziotto privato
(krim., VB, '75, r. D. Richards, i. R. Mitchum)
16.05 Nan.: Mac Gyver
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini
e di mondi
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Exit - Uscita di sicurezza
23.30 Nan.: Murder Call

**Slovenija 1**

6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Risana nan.: Moby Dick in skrivnost
dežele
9.35 Risana nan.: Pajkolina in prijatelji
10.00 Zlatko Zaladko
10.15 Nan.: Berlin, Berlin
10.40 Knjiga mene brigă: Malcolm Gladwell
11.05 Z glavo na zabavo
11.30 Dok. odd.: Ujeti trenutek
11.55 Dok. odd.: To drevo je na tujem
zraslo
13.00 Poročila, vremenska napoved in
športne vesti
13.20 Polemika (pon.)
14.35 Dok. oddaja: Mitologija kurenta
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Risana nan.: Nils Holgerson
16.20 Pod klobukom
17.00 Poročila, športne vesti in vremenska
napoved
17.30 Hum. nad.: Fina gospa
18.00 Žrebanje lota
18.10 Risanka
18.25 Nad.: Strasti
19.00 Vremenska napoved, dnevnik in
športne vesti
20.05 Film: Podganji trop (dram., ZDA,
'98, r. R. Cohen, i. R. Liotta)



22.10 Odmevi, kultura, šport, vreme
23.20 Svetlo in svet

**Slovenija 2**

6.30 9.30 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otr. Infokanal
11.30 Z glasbo in s plesom (pon.)
11.45 Vrhunci angleške nogometne lige
12.35 Hri-bar (pon.)
13.40 Poljudoznan. nan.: Po potek Us-

huaie

14.10 50 let televizije
14.35 Prava ideja!
15.00 Črno-beli časi
15.15 Koktalj
16.30 Dok. serija: National Geographic
17.20 Mostovi-Hidak (pon.)
17.50 Slovenci po svetu
18.25 Rokomet: tekma lige Mik: Cimos
Koper - Gorenje
20.10 Odbojka. liga prvakov: Ach Volley
Bled - beauvais
22.00 Tv priredba predstave SSG: Vaclav
Havel - Protest
22.55 Slovenska jazz scena
23.40 Nad.: Deset božjih zapovedi

**Koper**

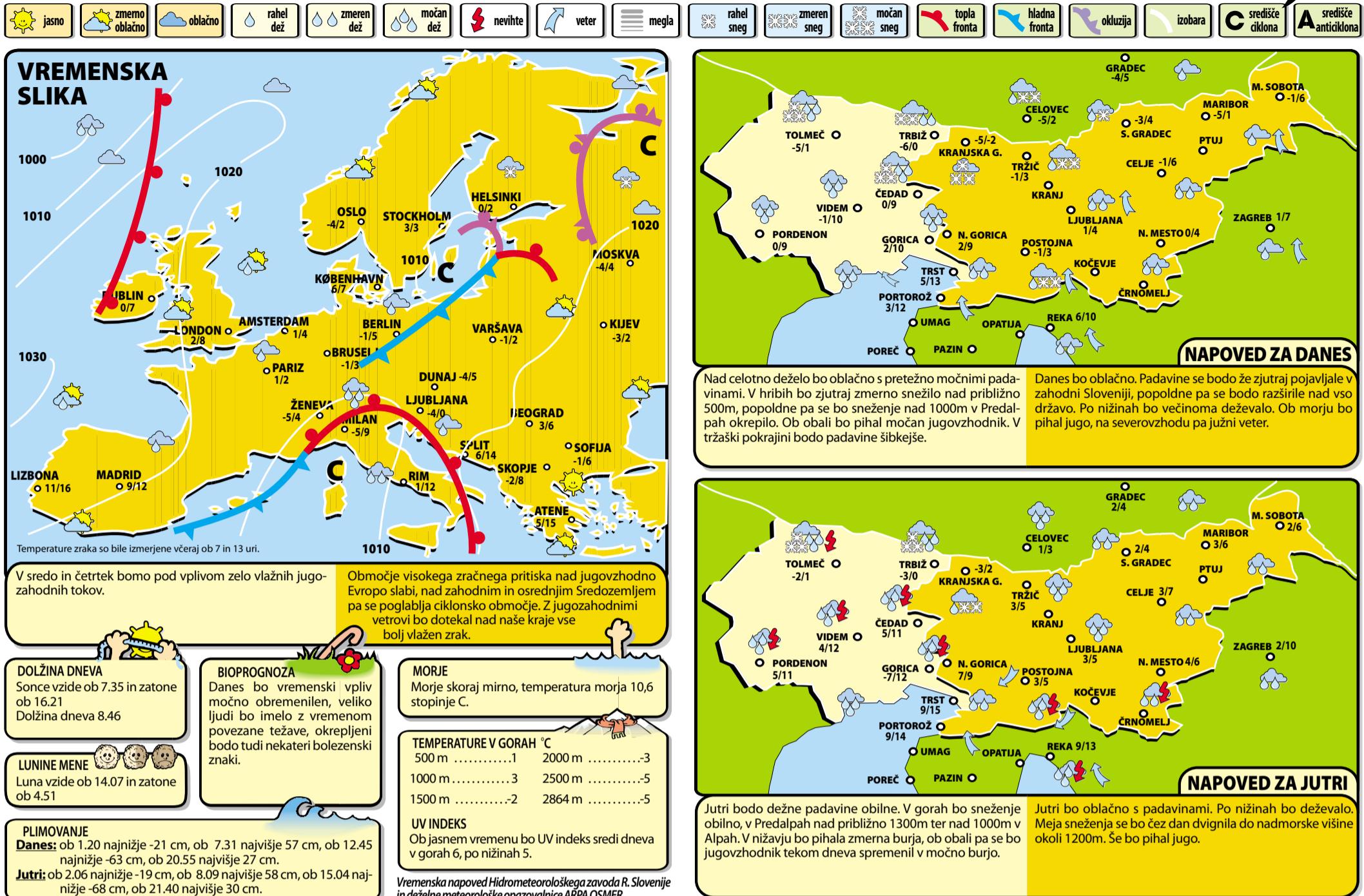
13.45 Dnevni program
14.20 Euronews, sledi Globus
15.00 Film: Pustolovštine v času (r. J.
Hough, i. N. Dickson, A. Hyde)
16.30 Biker explorer
17.00 Dok. odd.: Spoznavajmo Agrigento
17.30 Avtomobilizem
17.45 Vsedanes: vzgoja in izobraževanje
18.00 Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.10 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Dok. odd.: Zlati pokal Dolomitov
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 City folk
21.10 Folkest 2008
22.15 Odbojka. ACH Volley Bled - Beauvais
23.25 Iz arhiva po vaših željah

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 9.00 Ko se stikajo kulture; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Opera knjiga; 11.00 Studio D; sledi Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Posvetovalnica s psihologom; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skriptnica; 18.00 Istrska srečanja; 19.35 Zakljueček oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan il pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešetu; 14.45 Aktualno; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kroatika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9



RUSIJA - Ob udeležbi najvišjih oblasti in številnih gostov

V Moskvi pogrebne slovesnosti za patriarhom Aleksejem II.



MOSKVA - V katedrali Kristusa Odrešenika v Moskvi so se včeraj bile uradne pogrebne slovesnosti za russkim patriarhom Aleksejem II., ki je pri 79 letih umrl v petek. Po večurnih molitvah so patriarha pokopali v manjši katedrali Gospodovega razglasenja, tako kot je želel sam. Pokop je bil zaprt za javnost.

Jutranje maše za umrlim so se udeležili številni verski voditelji, predstavniki javnega življenja ter visoki gostje iz tujine, ki so se ob tem ob krsti poslovili od patriarha. Mašo je vodil v soboto izbrani namestnik umrlega, pa tudi njegov najverjetnejši naslednik, metropolit Smolenska in Kaliningrada, Kiril.

Med udeleženci so bili russki predsednik Dmitrij Medvedev in premier Vladimir Putin, voditelji drugih pravoslavnih cerkva, med njimi carigraski ekumenski patriarh Bartolomej I. in vodja gruzijske pravoslavne cerkve Ilija II., visoka delegacija iz Vatikana ter tuji državniki, med drugim srbski predsednik Boris Tadić in beloruski predsednik Aleksander Lukašenko.

Alekseja II. so nato po skoraj osemnajstih slovesnostih pokopali v manjši katedrali Gospodovega razglasenja. Prisotna je bila le duhovščina, za širšo javnost - tudi za televizijske kamere - je bila katedrala zaprta. Za sprevod iz katedrale Kristusa Odrešenika v katedralo Gospodovega razglasenja so v Moskvi zaprli številne ulice ter namestili okoli 6000 dodatnih pripadnikov varnostnih sil.

Katedrala Gospodovega razglasenja, ena največjih in najbolj priljubljenih cerkva v Moskvi, je bila pomemben del življenja Alekseja II. V njej je bil med drugim leta 1990 ustoličen kot patriarh ruske pravoslavne cerkve, vsako leto pa jo je tudi večkrat obiskal - še posebej na dan, ko goduje njegov zaščitnik sv. Aleksis, moskovski metropolit in patriarh ruske cerkve v 14. stoletju, katerega relikvije so shranjene v tej cerkvi.

Od pokojnega patriarha so se lahko vsi žalujoči sicer poslovili v katedrali Kristusa Odrešenika od sobote zvečer do včeraj zjutraj. V katedrali se je tako zvrstilo kakih 80.000 žalujočih. (STA)

NEMČIJA Večina otrok predebelih

MÜNCHEN - Naraščaj v Nemčiji ima težave s prekomerno telesno težo in gibčnostjo, je razkrila raziskava nemškega Inštituta Robert Koch o otrocih in mladostnikih, ki jo povzema v zadnji številki nemška revija Focus.

15 odstotkov otrok in mladostnikov, ki so stari od treh do 17 let, je predebelih. Še več pa jih ima težave z gibčnostjo: 43 odstotkov otrok in mladostnikov, starih od štirih do 17 let, ima težave z navadnim predklonom, saj se pri njegovem izvajanju prevrnejo. (STA)

ZDA - Lastnik 8 dnevnikov in 23 TV postaj

Podjetje Tribune v prisilni poravnavi



Sedež podjetja Tribune v Chicagu

ANSA

finančne krize, s katero se pričakujejo še manjši dohodki od oglaševanja. Zell je podjetje Tribune kupil lani za 8,3 milijarde dolarjev.

Časopis Chicago Tribune je že julija napovedal odpuščanje 80 zaposlenih v redakciji, Los Angeles Times, ki je četrti največji ameriški časopis, pa je isti mesec zmanjšal obseg strani za 14 odstotkov in odpustil 235 zaposlenih, od tega 135 v redakciji. Oktobra je bilo odpuščenih še 75 ljudi v redakciji.

Podjetje Tribune je skušalo zbrati denar s prodajo desetodstotnega deleža spletnih strani za zaposlovanje CareerBuilder.com največjemu časopisnemu podjetju v ZDA Gannett, vendar 135 milijonov dolarjev iztržka ni bilo dovolj za preprečitev stečaja. Zell je zaposlenim pri podjetju Tribune zagotovil, da njihovi pokojninski prihranki niso ogroženi in da bodo uspešno prišli iz stečajnega postopka. (STA)